

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



Όλοι στις κάλπες σήμερα



Σήμερα Πέμπτη 03.05.2012 ο βρετανικός λαός, μαζί και η κυπριακή μας παροικία, καλούνται στις κάλπες για να εκλέξουν Δήμαρχο και Δημοτικούς Συμβούλους για τη Δημοτική Αρχή του Μείζονος Λονδίνου.

Το ΑΚΕΛ ποτέ δεν ξεχνά τους φίλους της Κύπρου. Γι' αυτό και στις επικείμενες δημοτικές εκλογές καλεί την πα-

ροικία μας, απαραίτητα, να προσέλθει στις κάλπες και να ασκήσει το εκλογικό της δικαίωμα, ψηφίζοντας για Δήμαρχο Μείζονος Λονδίνου τον Ken Livingstone και τους υποψήφιους Δημοτικούς Συμβούλους του Εργατικού Κόμματος, όπως την Joanne McCartney για την περιοχή Enfield και Haringey και Andrew Dismore για το Barnet & Camden κ.α.

Το ΑΚΕΛ καλεί επίσης την παροικία μας να δώσει την ψήφο της στον υποψήφιο του Communist League, Paul Davies για την περιοχή City and West.

Καθήκον όλων μας να προσέλθουμε στις κάλπες και ασκήσουμε το εκλογικό μας δικαίωμα.

Οι κάλπες ανοίγουν στις 7 το πρωί και κλείνουν στις 10 το βράδυ.

Ενημερώσε ΑΚΕΛ Βρετανίας

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΓΙΑ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΗΝ Ε.Ε.

Εστίες τεχνητής έντασης θα επιχειρήσει η Τουρκία

Δεν πέρασαν τα σχέδια Άγκυρας - Έρογλου: Δεν αλλάζει η διαδικασία αναζήτησης λύσης στο Κυπριακό

ΛΕΥΚΩΣΙΑ - Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Η τουρκική διπλωματία επενδύει σε μια αδύναμη ή αποτυχημένη κυπριακή προεδρία και δεν αποκλείεται να προσπαθήσουν να δημιουργήσουν εστίες τεχνητής έντασης γύρω από την Κύπρο, με στόχο τον αποπροσανατολισμό από την ενάσκηση της ευρωπαϊκής προεδρίας, δηλώνει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας.

Η τουρκική διπλωματία δεν έχει πάψει ποτέ να επιδιώκει την παγίωση των τετελεσμένων που επέφερε η τουρκική εισβολή του 1974, σημειώνει, δηλώνοντας, ωστόσο, πως «είμαστε προετοιμασμένοι για όλα τα σενάρια» και αποκαλύπτει ότι ήδη η Κυπριακή Δη-

μοκρατία προβαίνει σε προληπτικά διαβήματα και κινήσεις τόσο σε επίπεδο των πέ-

Παράλληλα, ο Πρόεδρος Χριστόφιας, σε συνέντευξη του στο ΚΥΠΕ, δίνει και ένα



ντε μονίμων μελών του ΣΑ του ΟΗΕ όσο και σε επίπεδο των Ευρωπαίων εταιρών.

«σαφές μήνυμα» προς την Άγκυρα. Δεν θα εμπλακούμε, δηλώνει, σε οποιονδήποτε

ανώφελο διάλογο με την Τουρκία για το θέμα. Το ζήτημα αφορά αποκλειστικά και μόνο την ΕΕ και αγγίζει την καρδιά του συστήματος θεσμικής λειτουργίας της ΕΕ. Επομένως, η οποιαδήποτε αμφισβήτηση της εκπερισσοπής Προεδρίας του Συμβουλίου από την Τουρκία είναι θέμα που αφορά πρωτίστως την Ενωσή.

Ερωτηθείς ως προς το διαχωρισμό του εθνικού προβλήματος από την Προεδρία και κατά πόσον θα μπορούσε η Κύπρος να ασκήσει το ρόλο του έντιμου διαμεσολαβητή, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι η Κυπριακή Προεδρία θα προωθήσει αποκλειστικά και μόνο τα συμφέροντα της Ενωσής ως συνόλου, χωρίς κρυφή ατζέντα, χωρίς ωστόσο αυτό να

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 31

«Αγκάθι» η διζωνική για τον «ενδιάμεσο χώρο»

Δεν κατέληξαν χθες Τετάρτη, οι ηγέτες των κομμάτων του ενδιάμεσου χώρου στο κείμενο της διακήρυξης για τις προεδρικές εκλογές του 2013, αφού όπως δήλωσε ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ Δημήτρης Συλλούρης «υπάρχει ένα συγκεκριμένο σημείο τριβής», περί διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας.

Ο κ. Συλλούρης ανέφερε πως κατά τη συνάντηση συνεχίστηκε η συζήτηση στο πολυσέλιδο έγγραφο που αποτελεί το τελικό προσχέδιο της διακήρυξης και το οποίο διαμορφώθηκε σε επίπεδο αντιπροσωπειών των τεσσάρων κομμάτων.

«Δεν ολοκληρώσαμε και θα

συνεχίσουμε την Παρασκευή η ώρα 10 το πρωί στα γραφεία των Οικολόγων, γιατί υπάρχει ένα συγκεκριμένο ση-

έξοδο», ανέφερε.

Απαντώντας σε ερώτηση ο κ. Συλλούρης είπε πως «υπάρχει περισσότερο ενδιαφέρον



μείο τριβής, το γνωστό περί διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας και ελπίζουμε ότι την Παρασκευή θα βρούμε δι-

στο να συζητήσουμε την ουσία και να δώσουμε μια καινούργια πρόταση για τον κυπριακό λαό», προσθέτοντας

πως «για κάποιους η ονοματολογία έχει και ουσία». Ερωτηθείς εάν υπήρξε συζήτηση για ονόματα, ο κ. Συλλούρης απάντησε αρνητικά.

Ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Καρογιάν είπε πως είχαν μια πολύ ειλικρινή συζήτηση γύρω από τα ζητήματα που αφορούν την κοινή προγραμματική διακήρυξη. Είπε πως είναι γεγονός ότι σε αρκετά ζητήματα υπάρχει ταύτιση απόψεων. «Υπάρχουν όμως και ζητήματα ουσιώδους σημασίας και για μας αλλά και για άλλα κόμματα για τα οποία υπάρχουν διαφορές», πρόσθεσε.

«Εγινε μια ειλικρινής συζήτηση σήμερα και θα συνεχί-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 9



ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ηχηρά μηνύματα από τις πρωτομαγιάτικες εκδηλώσεις ΠΕΟ και DEV IS

→ Σελ. 3

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

«Μνήμη και Γνωστικές Δεξιότητες στην Ενήλικη Ζωή»

→ Σελ. 6



ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ

Η αντιφασιστική νίκη

→ Σελ. 30



ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Raphael's Bakery & Patisserie

→ Σελ. 21



ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ετήσια συνάντηση Επίτιμων Προξένων της Κυπριακής Δημοκρατίας

→ Σελ. 2

ΑΡΟΡΟ

Μια εκδρομή της Κοινότητας των Δώδεκα Αποστόλων

→ Σελ. 28



STAR ESTATES & LETTINGS
SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT
Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας
Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON
0% COMMISSION
PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES
NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES
NO HIDDEN COSTS
ADVANCED PAYMENTS
GUARANTEED RENT PAYMENTS
For further details contact our friendly & experienced team
VAROSI ESTATES
176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosimanager.com
www.varosilettings.com

Adelfia Housing
PROPERTIES WANTED
Most Competitive Agency in London
Guaranteed Rents Up to 3 Months in Advance
Estate Agency Manager Wanted
T: 0208 886 9744 E: info@adelfia.co.uk

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk
0208 - 342 5555
Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς
ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ
London, 1 Turnpike Lane, N8 residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) residential • commercial • sales • lettings • management • investments and developments • overseas property

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ετήσια συνάντηση Επίτιμων Προξένων της Κυπριακής Δημοκρατίας

Πραγματοποιήθηκε χθες (25/4/2012) στο κτίριο της Υπάτης Αρμοστείας η καθιερωμένη ετήσια συνάντηση των κατά τόπους Επίτιμων Προξένων της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Στη συνάντηση, η οποία πραγματοποιήθηκε σε εξαιρετικό κλίμα, ήταν παρόντες οι Επίτιμοι Πρόξενοι Αθανάσιος Λαζαρίδης (Bristol), Κώστας Πετρούσης (Birmingham), Δημήτρης Κανάρης (Manchester), Κίκης Κυριάκου (Leeds), Νίκος Λέστας (North Ireland) και Κωνσταντίνος Χατζηβασιλείου (Glasgow).

Οι Επίτιμοι Πρόξενοι ενημερώθηκαν από τον Υπάτο Αρμοστή Αλέξανδρο Ζήωνα



για τις τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό. Καταλήγοντας, ο Υπάτος Αρμοστής εξέφρασε τις ευχαριστίες του προς τους Επίτιμους Προξένους

για την αφοσίωση και το ζήλο που επιδεικνύουν στην άσκηση του τιμητικού καθήκοντος που τους ανατέθηκε από την Κυπριακή Κυβέρνηση.

Στη συνέχεια, υπό την Προεδρία του Γενικού Προξένου κ. Γιώργου Γεωργίου, πραγματοποιήθηκε ευρεία σύσκεψη για αξιολόγηση της μέχρι τώρα δραστηριότητας των επίτιμων προξενείων καθώς και για συζήτηση επιμέρους θεμάτων που άπτονται των αρμοδιοτήτων τους.

Κοινή διαπίστωση όλων των παρευρισκομένων ήταν ότι η σχέση μεταξύ των επίτιμων προξενείων και της Υπάτης Αρμοστείας παραμένει σε άριστα επίπεδα και ότι οι στόχοι που τέθηκαν κατά το 2011 έχουν επιτευχθεί σε μεγάλο βαθμό.

Οι παρευρισκόμενοι είχαν, επίσης, την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις για περαιτέρω βελτίωση και αξιοποίηση του ρόλου που μπορούν να διαδραματίσουν οι Επίτιμοι Πρόξενοι, ιδιαίτερα στο θέμα της διαφώτισης επί του κυπριακού προβλήματος.

Η συνάντηση ολοκληρώθηκε με γεύμα εργασίας που παρέθεσε ο Γενικός Πρόξενος προς τιμή των Επίτιμων Προξένων.

Άριστος Τοφαλλής

Κολύπησε 5 χιλιόμετρα για φιλανθρωπικούς σκοπούς

Ο νεαρός συμπατριώτης μας Άριστος Τοφαλλής συμμετείχε στο τριήμερο Swimathlon, που οργανώθηκε σε όλη τη Βρετανία από τις 27 - 29 Απριλίου 2012 για να μαζευτούν λεφτά για το φιλανθρωπικό ίδρυμα Marie Curie Cancer Care.

Ο Άριστος κολύπησε το Σάββατο 28 Απριλίου στο Southbury Leisure Centre, Enfield και κάλυψε τα πέντε χιλιόμετρα (χωρίς διακοπή) σε 2^{1/2} ώρες. Πρέπει να αναφέρουμε ότι αυτή ήταν η πρώτη φορά που δοκίμασε να κολυμπήσει τόσο μεγάλη απόσταση και για 2^{1/2} ώρες συνέχεια.

Για τη συμμετοχή και την προσπάθεια του Άριστου να



καλύψει 5 χιλιόμετρα στο κολύμπι, οι συγγενείς και φίλοι του πρόσφεραν στο ίδρυμα Marie Curie Cancer Care το ποσό των 600 λιρών. Για τη συμμετοχή του και την επιτυχία του να καλύψει τα πέντε χιλιόμετρα, το φιλανθρωπικό ίδρυμα του απένειμε ειδικό

μετάλλιο.

Ο Άριστος είναι γιος του Δρα Κύπρου και της Κατερίνας Τοφαλλή και εργάζεται ως προγραμματιστής (computer programmer). Συμμετείχε επίσης σε άλλα αγωνίσματα τριών αθλημάτων (triathlon) ποδηλασία, τρέξιμο και κολύμπι, που έγιναν τόσο στην Αγγλία όσο και στο Abu Dhabi.

Οι γονείς, τα αδέρφια του και τα ανιψάκια του τον συχαίρουν θερμά για την επιτυχία του και του εύχονται και άλλες αθλητικές επιδόσεις. Η εφημερίδα μας προσθέτει τα δικά της συγχαρητήρια στον Άριστο και εέχεται το παράδειγμα του να το μιμηθούν και άλλοι νεαροί συμπατριώτες μας για να ενισχυθούν φιλανθρωπικά ιδρύματα.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ, ΤΡΙΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ

Παρουσίαση βιβλίου «Κίνηση και Μουσική»

του Ορέστη Ρωσσίδη



Πραγματοποιείται στις 8 Μαΐου ώρα 7.00 μ.μ. παρουσίαση του βιβλίου «Κίνηση και Μουσική» του Ορέστη Ρωσσίδη, στο Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS.

Ομιλητές θα είναι η Εύη Καλοδίκη, ιατρός, ο Κώστας Βέρδης, επιχειρηματίας, και ο συγγραφέας.

Πρόκειται για μια ελκυστική, επιμελημένη έκδοση με εντυπωσιακές φωτογραφίες. Η περιγραφή είναι ζωντανή

και δοσμένη με τρόπο πρωτότυπο.

Η αφήγηση διαποτίζεται από διάφορες λογοτεχνικές και ποιητικές επιλογές, καθώς και αναφορές σε έργα τέχνης που συγκινούν ιδιαίτερα το συγγραφέα.

Όλα τα έσοδα από πωλήσεις του βιβλίου θα διατεθούν στο Ελληνικό Κέντρο.

ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΜΑΪΟΥ

Χορός Συνδέσμου Καρδιοπαθών Ελεούσα Λονδίνου

Ο Σύνδεσμος Καρδιοπαθών Ελεούσα Λονδίνου σας προσκαλεί στο μεγάλο του ετήσιο χορό, που θα πραγματοποιηθεί φέτος το Σάββατο 12 Μαΐου, στο Penridge Baqueting Suite (470 Bowes Road, London N11).

Προσκεκλημένοι στη μεγάλη αυτή γιορτή για τη συμπλήρωση 23 χρόνων προσφοράς και υπηρεσιών στον καρδιοπαθή εδώ στην Ξενιτιά, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρε-

τανίας κ.κ. Γρηγόριος, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Γιώργος Γεωργίου, αντιπροσωπεύει του Συνδέσμου

Γονέων και Φίλων Καρδιοπαθών Παιδιών (Κύπρου), με επικεφαλής την πρόεδρο Στέλλα Ελευθεριάδου, ως επίσης και άλλοι εκπρόσωποι του Συνδέσμου από την Κύ-

προ. Για περισσότερες πληροφορίες αποσταθείτε στα τηλέφωνα 0208 886 3010 και 0208 805 2330.



Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

Entertainment Services

Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

HRS

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821
Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 - 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήτρια: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

- Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ -

MORELAND & Co
SOLICITORS

...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a Free No Obligation Quote Call
DIONYSIOS DIONISSIΟΥ
Tel: 020 8881 8833
Email: dnd@morelandlaw.co.uk
www.morelandsolicitorslondon.co.uk

MORELAND HOUSE
5, ST. MICHAEL'S TERRACE
ALEXANDRA PALACE
LONDON N22 7SJ

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)
για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο - από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 0897
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)

Pitselis
EVENT CATERING

Pitselis Catering have been a family Catering business for over 25 years and are renowned for fine food, perfect presentation and superb service at a price that represents real value.

Specialists in Greek catering, our menus include all traditional and modern Greek dishes. Whether it's an imaginative buffet or sumptuous banquet, we can tailor-make a menu to suit your taste and needs of your guests. **You will not be disappointed.**

Here are just a few of many venues we can offer for your special occasion.

- The Grand Connaught rooms
- The Decorium
- The Fennes Estate
- Manor of Groves
- Lakeview Marquee
- Parklands Quendon Hall
- Shendish Manor
- Prince Regent Hotel
- The Porchester Hall
- Stockbrook Manor
- Sheraton Skyline
- The Hilton Watford
- and many more...

Call now to see how we can help you!

Tel: 020 8362 0881 / 07775 605 774
info@pitseliscatering.com www.pitseliscatering.com

ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ηχηρά μηνύματα από τις μεγαλειώδεις πρωτομαγιάτικες εκδηλώσεις ΠΕΟ και DEV IS

Ηχηρά πολιτικά μηνύματα προς κάθε κατεύθυνση έστειλαν οι φετινές πρωτομαγιάτικες συγκεντρώσεις και πορείες του ταξικού συνδικαλιστικού κινήματος που οργάνωσαν από κοινού η ΠΕΟ και η τουρκοκυπριακή συνδικαλιστική οργάνωση DEEV IS.

Στη Λευκωσία στην παρουσία του Προέδρου Χριστόφια,

Χριστόφιας: Συσπείρωση για διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων

Την ανάγκη συσπείρωσης των εργαζομένων για τη διατήρηση εργατικών δικαιωμάτων τα οποία κινδυνεύουν ένεκα της επίθεσης του παγκόσμιου μεγάλου κεφαλαίου, εξέφρασε ο Πρόεδρος της Δημοκρα-

Πυκνώστε τις γραμμές της ΠΕΟ

Να πυκνώσουν τις γραμμές του ταξικού συνδικαλιστικού κινήματος κάλεσε ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ Αντρου Κυπριανού τους εργαζομένους, Κυπρίους και ξένους, διαβεβαιώνοντάς τους παράλληλα ότι το ΑΚΕΛ ήταν, είναι και θα παραμείνει στο πλευρό τους.

εξοχήν πολιτικό». Είπε ότι «πριν από λίγους μήνες, εκπρόσωπος του ΔΗΣΥ είπε σε δημόσια συζήτηση ότι η ανάπτυξη και η «ροβερή παραγωγικότητα», κατά την έκφραση του, θα έρθουν με την ακόλουθη συνταγή: πλήρης ευελιξία της αγοράς εργασίας, μικρότερο κράτος, μείωση εργατικού κόστους, δηλαδή μείωση των μισθών, ιδιωτικοποιήσεις και αποδυνάμωση των συντηχών». Αυτή, πρόσθεσε, «είναι η πολιτική τους αντίληψη».

Ο κ. Κυπριανού συνέχισε λέγοντας ότι «η αντίληψη της Κυβέρνησης Χριστόφια και του ΑΚΕΛ είναι εκ διαμέτρου αντίθετη». Αυτό, είπε, «αποδεικνύεται από την ενίσχυση του κοινωνικού κράτους, από την οποία η Κυβέρνηση δεν υποχώρησε παρόλες τις συνέπειες της οικονομικής κρίσης».

Πρόσθεσε ότι αυτό αποδεικνύεται επίσης από τη διαδοχική αύξηση του κατώτατου μισθού, τη συνεπή στήριξη όσων έχουν πραγματικά ανάγκη, μέσα από σωστή κοινωνική πολιτική και όχι από φιλανθρωπίες.

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ εξέφρασε τη θέση ότι «με την ίδια συνέπεια η Κυβέρνηση Χριστόφια παλεύει για την επίλυση του Κυπριακού προβλήματος». Ως ΑΚΕΛ, είπε, «στηρίζουμε τον Πρόεδρο Χριστόφια με όλες μας τις δυνάμεις στον αγώνα του για δίκαιη λύση. Λύση διζωνικής δικονομικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα όπως αυτή περιγράφεται στα κείμενα των Ηνωμένων Εθνών». Λύση, συμπλήρωσε, «που θα επανενώνει το λαό μας, Ελληνοκυπρίους και Τουρκοκυπρίους και θα ανοίξει το δρόμο για να παλέψουν μαζί για το μέλλον τους».

«Η εργατική Πρωτομαγιά, είναι προσκλητήριο για νέους αγώνες και νέες κατακτήσεις», ανέφερε, προσθέτοντας ότι «είναι προσκλητήριο αγώνα προς τους εργαζόμενους που δουλεύουν νύχτα-μέρα για να επιβιώσουν». Που, όπως είπε, «συνθλίβονται από το ελαστικό ωράριο και την ανασφάλιση στην εργασία». Που, όπως συμπλήρωσε, «γίνονται αντικείμενα εκμετάλλευσης, όποια εθνικότητα κι αν έχουν, Κύπριοι ή ξένοι».

«Τους καλούμε να πυκνώσουν τις γραμμές του ταξικού συνδικαλιστικού κινήματος. Να αγωνιστούν για να κερδίσουν όσα τους ανήκουν», ανέφερε, προσθέτοντας ότι «στο πλευρό τους, ήταν, είναι και θα παραμείνει πάντοτε το Κόμμα του Εργαζόμενου Λαού. Το ΑΚΕΛ».



πολλών υπουργών της κυβέρνησης του, του Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Αντρου Κυπριανού επικεφαλής της ανωτάτης ηγεσίας του κόμματος, διαμήνυσαν προς κάθε κατεύθυνση ότι η Αριστερά είναι εδώ, αγωνίζεται για τα λαϊκά δίκαια, για προστασία των εργατικών συμφερόντων, για ένα καλύτερο αύριο για τον τόπο, για λύση – επανένωση και απαλλαγιά από το θανατηφόρο διχοτομικό στάτους κβο.

Η μαζική συμμετοχή των εργαζομένων και ιδιαίτερα των νέων ανθρώπων είναι στοιχεία που χαρακτηρίζουν τις εκδηλώσεις που ξεκίνησαν από το οίκημα της ΠΕΟ, για ν' ακολουθήσει πορεία κατά μήκος της οδού Στασιού και να καταλήξει στην Πλατεία Ελευθερίας.

Στην κυριολεξία η ιστορική Πλατεία στο κέντρο της πρωτεύουσας κοκκίνισε με τις δεκάδες σημαίες και τα λάβαρα των διαδηλωτών. «Η Εργατική Πρωτομαγιά δεν είναι αργία, είναι απεργία», έγραφε το πανώ και φώναζαν με πάθος οι νέοι που έδωσαν τα ελπιδοφόρα μηνύματα στις εκατοντάδες των συμμετασχόντων.

Το χαιρετισμό της παρέλασης δέχτηκε η ηγεσία της ΠΕΟ και της DEV IS μαζί με την ανωτάτη ηγεσία του κόμματος της Εργατικής Τάξης, του ΑΚΕΛ.

τίας Δημήτρης Χριστόφιας. Σε δηλώσεις στο περιθώριο εκδήλωσης και κληθείς να αναφερθεί στο μήνυμα της ημέρας, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε:

«Οι εργαζόμενοι όλου του κόσμου επανέρχονται σε αγώνες αφετηρίας ουσιαστικά, διότι οι εργασιακές σχέσεις ανά το παγκόσμιο, με αφορμή την παγκόσμια οικονομική κρίση, μας παίρνουν πίσω σχεδόν έναν αιώνα».

Αρα, πρόσθεσε, «εκείνο που χρειάζεται είναι συσπείρωση των εργαζομένων πάλι, για τη διατήρηση δικαιωμάτων τα οποία κινδυνεύουν ένεκα της επίθεσης του παγκόσμιου μεγάλου κεφαλαίου. Αυτή είναι η ουσία και το νόημα της ημέρας».

Κληθείς να σχολιάσει τη συμμετοχή Τουρκοκυπρίων στην εκδήλωση, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι «η συμμετοχή των Τουρκοκυπρίων στην εκδήλωση είναι σημάδια και από την άποψη της διεκδίκησης των εργατικών δικαιωμάτων για την τουρκοκυπριακή κοινότητα, αλλά και της από κοινού διεκδίκησης της ελευθερίας του νησιού μας, της απαλλαγής από την κατοχή, της απαλλαγής από τον εποικισμό, της επανένωσης της πατρίδας και του λαού μας και της αναγέννησης των κοινών αγώνων της εργατικής τάξης που έχουν αφετηρία τη δεκαετία του '40 και του '50».

Σε χαιρετισμό του στην εκδήλωση της ΠΕΟ, ο Α. Κυπριανού ανέφερε ότι «ορισμένοι εμφανίζονται ως οι υπέρ-προστάτες των εργαζομένων», προσθέτοντας ότι «μόνο αυτός ο τίτλος δεν τους αρμόζει, αν αναλογιστούμε τις πρόσφατες ενέργειες τους».

«Σταύρωσαν τα κονδύλια στη Βουλή για την υγεία, προκαλώντας χάος στη δημόσια υγεία και ταλαιπωρία στους εργαζόμενους», είπε, προσθέτοντας: «προκαλώντας αβεβαιότητα σε ανθρώπους που δούλευαν μια ζωή και το μόνο που ζήτησαν ήταν το αυτονόητο δικαίωμα στη δημόσια, δωρεάν υγεία». Συμπλήρωσε ότι «άφησαν απλήρωτους τους εργαζόμενους στο ΠΙΚ, αδιαφορώντας για το αν θα στερούνταν ολόκληρες οικογένειες το μηνιαίο εισόδημα τους».

Ετσιθετικά, πρόσθεσε, «επιχειρούν να περάσουν στη Βουλή την επέκταση του ορίου αφυπηρέτησης, λες και οι εργαζόμενοι δεν έχουν δικαίωμα στη ζωή, αλλά υποχρέωση στη δουλειά μέχρι τα γεράματα».

Ίσως, ανέφερε, «να σκεφτεί κάποιος πως υπάρχουν πράγματι άνθρωποι που δεν ξέρουν τι σημαίνει βιοπάλη και γι' αυτό ενεργούν έτσι», προσθέτοντας ότι «δεν είναι μόνο αυτό».

Όπως ανέφερε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ «το ζήτημα είναι κατ'

Οι απόψεις μας

Η καλύτερη απάντηση στην Τουρκία και τα βολικά συνθήματα

Η εξωτερική πολιτική δεν ασκείται με συνθήματα προς τέρψιν της εσωτερικής κατανάλωσης. Ούτε για να εκτονώσουμε την οργή που όλοι έχουμε εξαιτίας της διαιώνισης της τούρκικης κατοχής και της συνεχιζόμενης αδιαλλαξίας της Αγκυρας. Είναι ολίγον τι παράλογο και γελοίο να βγαίνουν διάφορα κόμματα και να επικρίνουν τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας επειδή η Τουρκία απειλεί να βάλει εμπόδια στην Κυπριακή Δημοκρατία σε ό,τι αφορά την εκμετάλλευση της ΑΟΖ της για το φυσικό αέριο και να εκδώσει άδειες σε περιοχές που ανήκουν στην Κυπριακή Δημοκρατία ή την Ελλάδα.

Προτού η Τουρκία εκδηλώσει τις απαράδεκτες μεθοδεύσεις της, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είχε προβεί σε δεκάδες διαβήματα και προληπτικές κινήσεις «κλειδώνοντας» τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κύπρου και αποσπώντας τη στήριξη τόσο του Σ. Ασφαλείας όσο και της Ε.Ε. ότι σέβονται και υπερασπίζονται τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας με βάση το Διεθνές Δίκαιο και το Δίκαιο της Θάλασσας.

Από το βήμα της Γενικής Συνέλευσης των Ην. Εθνών, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είχε καταγγείλει την παρελκυστική τακτική της Τουρκίας στο Κυπριακό, αλλά είχε παράλληλα τονίσει ότι η ανεύρεση και πιθανή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων από την Κυπριακή Δημοκρατία δεν έχει να ζημιώσει τίποτα τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας.

Αντίθετα θα τους ωφελήσει. Όπως και η Τουρκία δεν έχει να χάσει αν ακολουθήσει μία πολιτική σεβασμού της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας, αλλάξει πολιτική και βοηθήσει στην επίτευξη μιας λύσης του Κυπριακού, βιώσιμης, λειτουργικής, στηριγμένης σε αρχές και στη βάση που έχουν καθορίσει τα Ηνωμένα Έθνη μέσω του Συμβουλίου Ασφαλείας, στις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της οποίας θέλει να γίνει μέλος.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας έδωσε την καλύτερη απάντηση και προς την Τουρκία, αλλά και σε όσους είναι «πρόθυμοι» να κανακέψουν την αδιαλλαξία της και τις επεκτατικές της βλέψεις.

Η καλύτερη απάντηση σήμερα κατά των μεθοδεύσεων της Τουρκίας είναι η ενόπτη στο εσωτερικό μας μέτωπο και όχι τα συνθήματα ποιος απ' όλους θα ρίξει φραστικά τη μεγαλύτερη πέτρα εναντίον της ή εναντίον της πολιτικής του Προέδρου.

Ο Πρόεδρος τότε, όταν μίλησε στη Γ. Συνέλευση των Ην. Εθνών, δέχθηκε επίθεσεις στην Κύπρο από τους γνωστούς συνθηματολόγους ότι τάχατες δίνει δικαιώματα στην Τουρκία. Όμως τόσο οι αναφορές που έκανε για το Κυπριακό και την ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας από την Αγκυρα και την ενίσχυση στην επιχειρηματολογία της Κύπρου, καταδεικνύοντας και επιβεβαιώνοντας πως η πλευρά που αγωνίζεται για λύση και ειρήνη στην περιοχή είναι η ε/κ πλευρά.

Με τα βολικά και ανέξοδα συνθήματα τίποτε δεν κερδίζεται.

Να αυτοπροστατευθούμε

Ηρήση ότι ένα χελιδόνι δεν φέρνει την Άνοιξη ακούγεται πολύ μπανάλα... Κι όμως είναι πολύ επίκαιρη! Από την άποψη ότι ένα κόμμα δεν μπορεί και δεν είναι δυνατόν να βγάλει Πρόεδρο της Δημοκρατίας! Και μάς γνοιάζει αυτές τις μέρες ιδιαίτερα, μια και ήταν η επέτειος της Εργατικής Πρωτομαγιάς, ποιος και πώς θα κυβερνήσει τον τόπο την επόμενη πενταετία. Για πολλούς λόγους.

Πρώτα-πρώτα γιατί αυτός ο λαός είναι περήφανος και δεν ανέχεται τον εμπαιγμό, το ψέμα και τη διαστρέβλωση, που είναι στο αίμα και στη φιλοσοφία του συντηρητικού ΔΗΣΥ και του υποψηφίου του! Κτυπούσαν με το σφυρί την κοινή νοημοσύνη οι πρόσφατες, για πολλοστή φορά, επαναλαμβανόμενες δηλώσεις και ισχυρισμοί του εκπροσώπου του κόμματος της Δεξιάς ότι, δήθεν, η Κυβέρνηση και ο Πρόεδρος καθυσχάζαν τους πάντες ότι «δεν υπήρχε κρίση ή ότι θα μας προσπεράσει και συνέχισαν να οδεύουν σαν να μην συμβαίνει τίποτε»!

Βεβαίως είναι μεγάλος ο καημός του ΔΗΣΥ γιατί ό,τι έγινε για να αντιμετωπιστεί η κρίση από την Κυβέρνηση της Αριστεράς δεν ήταν στα δικά του μέτρα! Είναι μεγάλος ο καημός του ΔΗΣΥ γιατί, παρά την οικονομική κρίση, στηρίχθηκαν και ο κατασκευαστικός τομέας και ο τομέας του τουρισμού και έγινε και κοινωνική πολιτική! Είναι ίσως πολύ μεγαλύτερος ο καημός του ΔΗΣΥ, γιατί με την πολιτική της Κυβέρνησης Χριστόφια δεν μπήκαμε στο Μηχανισμό Στήριξης! Θα το ήθελαν πολύ και, προφανώς, γι' αυτό γίνονταν και οι περιφημες δηλώσεις του κ. Αβ. Νεοφύτου που καλλιέργησαν την αρνητική ψυχολογία της αγοράς και βοηθούσαν την υποβάθμιση από τους περίφημους οίκους αξιολόγησης! Γι' αυτό και η ενόχληση του κ. Νεοφύτου από την αναφορά του Προέδρου σε αρχικλέφτες...

Δεύτερον εξίσου σημαντικό με το πρώτο: Οι εργαζόμενοι πρέπει να είναι πολύ αφελείς για να χαρίσουν την εξουσία στο ΔΗΣΥ και ν' ανοίξουν την όρεξη του μεγάλου κεφαλαίου, που προστατεύεται ανελλιπή από το ΔΗΣΥ, στο όνομα της κρίσης, να ροκανίσει ένα-ένα τα δικαιώματα και κεκτημένα που κατέκτησαν με θυσίες και αγώνες δεκαετιών! Συλλογικές συμβάσεις; Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων και συντάξεις; Άδειες ανάπαυσης και οκτώωρο; Αυτά σιγά-σιγά επιχειρήθηκε και επιχειρείται να ακρωτηριαστούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο έτσι που οι εθνικές κυβερνήσεις, αν είναι επιδεκτικές αυτής της «ευρωπαϊκότητας» να υποχρεωθούν να τα αντιγράψουν! Αυτό θα γινόταν και με την αύξηση του εταιρικού φόρου και με πολλά άλλα, αν ο Πρόεδρος Χριστόφιας δεν είχε τη δύναμη και το σθένος να εισηγηθεί ότι αυτά είναι ζητήματα τα οποία πρέπει να αφεθούν στην κρίση των εθνικών κυβερνήσεων να αποφασιστούν.

Ετσι: Ούτε ένα κόμμα ούτε δύο κόμματα μαζί μπορούν να φέρουν την Άνοιξη, τη σιγουριά της εργατικής ειρήνης και της κοινωνικής δικαιοσύνης, αν δεν θελήσουν οι εργαζόμενοι και ο λαός στην πλειοψηφία τους να αυτοπροστατευθούν! Διά της ψήφου τους!

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Η Κοινότητα Αγίου Γεωργίου γιόρτασε την ημέρα του Προστάτη της

Μεγάλη επιτυχία σημείωσαν και φέτος οι εορταστικές εκδηλώσεις της Κοινότητας Αγίου Γεωργίου-Kingston για τη μνήμη του Προστάτη της Αγίου Γεωργίου.

Πάνω από πενήντα άτομα, εθελοντές, μέλη των Κοινοτικών Συμβουλίων και της Κοι-

Clare Head, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου κ. Γεώργιος Γεωργίου, η Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας κα Βαρβάρα Καμπουρίδη, ο Ηγέτης του Δήμου Merton κ. Stephen Alambritis, ο αγγλικανός ιερέας της περιοχής κ. Sylvester και ο Πρόεδρος των

σημασία στον εορτασμό της επετείου των γενεθλίων μας. Γι' αυτό συγχαίρουμε τον Γενικό Πρόξενό μας κ. Γεώργιο Γεωργίου, ο οποίος με το όνομά του τιμά τη μνήμη του Αγίου Γεωργίου και προσευχόμαστε ο Προστάτης μας Άγιος να χαρίζει στον

Γραμμάτων και του Πολιτισμού μας στη Βρετανία και επ' αυτού ευχαριστούμε τον κ. Σάββα Παυλίδη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής και την κα. Βαρβάρα Καμπουρίδη της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Αποστολής για την υποστήριξη που παρέχουν στο Ελληνικό μας Σχο-



νότητας, με μια διήμερη προεργασία φρόντισαν να τακτοποιήσουν τους χώρους και να προετοιμαστούν για να υποδεχθούν τους πολυπληθείς προσκυνητές και να τους προσφέρουν φιλοξενία κατά την πανηγυρική εκδήλωση της Κυριακής 22ας Απριλίου, τον Εσπερινό της ίδιας ημέρας και την Εορτή της Δευτέρας 23ης Απριλίου.

Το πρωί της Κυριακής τελέστηκε Αρχιερατική Θεία Λειτουργία από τον Σεβασμιότατον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριο, συμπαρασταμένου από τον Αρχιμανδρίτη Θεοφάνη Πέτρου και τον Πρεσβύτερο Ευάγγελο Λιασή.

Την Εορτή τίμησαν με την παρουσία τους η Δήμαρχος του Kingston Susan Codd, η Δήμαρχος του Richmond

Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων κ. Μάριος Μηναιδής.

Παρετέθη επίσημο γεύμα στην κοινοτική αίθουσα, κατά το οποίο ο Σεβασμιότατος και οι επίσημοι προσκεκλημένοι απηύθυναν χαιρετισμό.

Εντός της εκκλησίας και ύστερα από την περιφορά της εικόνας του Αγίου και την αρτοκλασία, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Σάββας Καραγιάννης απηύθυνε το δικό του χαιρετισμό, με τον οποίο καλωσόρισε τους εκλεκτούς προσκεκλημένους, ευχήθηκε γρήγορη ανάρρωση στον Ιερατικώς Προϊστάμενο της Κοινότητας, Αρχιμανδρίτη Αιμιλιανό, και ευχαρίστησε όλους όσους συμβάλλουν στο έργο της Κοινότητας.

Ανάμεσα σε άλλα, ο κ. Καραγιάννης είπε: «Κατά παράδοση της Ορθόδοξου Εκκλησίας μας, δίδεται μεγαλύτερη

ίδιο και την προσφιλή οικογένειά του χρόνια πολλά, με υγεία και ευτυχία και κάθε επιτυχία στη Διπλωματική του Αποστολή».

Αναφερόμενος στην ανάληψη της Προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κύπρο, τον προσεχή Ιούλιο, ο κ. Καραγιάννης είπε: «Είμαστε περήφανοι γι' αυτή την επιτυχία και ευχόμαστε μια εξίσου επιτυχή περίοδο Προεδρίας. Ελπίζουμε πως αυτή η εξέλιξη θα είναι και μια επιπρόσθετη ευκαιρία, διά της οποίας η στασιμότητα στις συνομιλίες για τη λύση του Κυπριακού θα ξεπεραστεί και η ελευθερία και η δικαιοσύνη θα επικρατήσουν στην Κύπρο».

Καταλήγοντας, ο κ. Καραγιάννης σημείωσε: «Η Κύπρος και η Ελλάδα προσφέρουν πολύτιμη βοήθεια για την προαγωγή των Ελληνικών

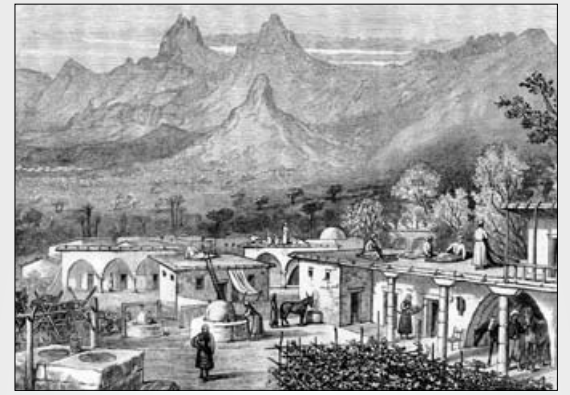
λείο».

Η Πανήγυρη συνέχισε μέχρι αργά το απόγευμα και πολλοί κόσμος απόλαυσε τα παραδοσιακά σουβλάκια, τις κούπες, τους λουκουμάδες και τις «πόμπες», όλα φρεσκοκαμωμένα με σπιτίσια επιμέλεια από τις κυρίες - μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας και από μια εκλεκτή ομάδα μελών, που κάθε χρόνο αναλαμβάνουν την ευθύνη και επιμελούνται την προετοιμασία του φαγητού. Σε όλους αυτούς οφείλεται ένα μεγάλο ευχαριστώ.

Στο τέλος κληρώθηκε το καθιερωμένο κοινοτικό λαχείο, με πρώτο δώρο ένα αεροπορικό εισιτήριο για την Κύπρο, δωρεά των Κυπριακών Αερογραμμών. Κληρώθηκαν οι ακόλουθοι αριθμοί: 2088, 685, 1081, 1461, 928, 1564, 2957, 211, 1056, 2510, 2588 και 1973.

ΚΥΡΙΑΚΗ 20 ΜΑΪΟΥ

Εορταστική εκδήλωση Συνδέσμου Κώμης Κεπίρ



Μια όψη του χωριού όπως την είδε και την ιχνογράφησε Άγγλος δημοσιογράφος που συνόδευσε τον πρώτο επίσημο της βρετανικής διακυβέρνησης, λοχαγό Swaine, σε περιοδεία του σε χωριά της Καρπασίας, περιλαμβανομένης της Κώμης Κεπίρ, το Σεπτέμβριο του 1878.

Μια εκδήλωση διαφορετική από τις συνηθισμένες, με πλούσιο και ποικίλο πρόγραμμα, διοργανώνει την Κυριακή, 20 Μαΐου, ο Σύνδεσμος Κώμης Κεπίρ προς τιμή της 50ής επετείου της ίδρυσής του.

Η εκδήλωση, που θα πραγματοποιηθεί στο Κοινοτικό Κέντρο, στα πλαίσια συνεστίασης, θα έχει εορταστικό χαρακτήρα, εμπλουτισμένο, όμως, με παρουσίαση φωτογραφιών που ζυπνούν μνήμες και θερμαίνουν νοσταλγίες για το αγαπημένο, κατεχόμενο τώρα, χωριό.

Στην εκδήλωση θα παρευρεθούν, σαν προσκεκλημένοι του Συνδέσμου, ο πρόεδρος του αντίστοιχου Συνδέσμου Κωμιτών στην Κύπρο, Χριστόφορος Αντωνίου, όπως και ο Δρ Ανδρέας Γεωργιάδης, συγγραφέας του βιβλίου «Κώμη Κεπίρ - Αρχοντοχώρι της Καρπασίας».

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει και τελετή απονομής τιμής στους πρώην προέδρους του οργανισμού, όπως και παράγοντες που πρόσφεραν ειδικές υπηρεσίες στο Σύνδεσμο, στην κοινότητα Κωμιτών ή στο χωριό.

Η Επιτροπή του Συνδέσμου μ' επικεφαλής τον πρόεδρο, Πανίκο Ζεμενίδη, εργάζεται πυρετωδώς για την καλύτερη, απ' όλες τις απόψεις, δυνατή επιτυχία της εκδήλωσης.

Η εκδήλωση θα αρχίσει στις 2.30 το απόγευμα και θα κλείσει με το σερβίρισμα του φαγητού. Τιμή εισιτηρίου (περιλαμβανομένου φαγητού και ποτού) £15 το άτομο.

Για δηλώσεις συμμετοχής, για παροχή ιδεών ή συμβουλών και για οποιοδήποτε άλλο σκοπό αποταθείτε στον πρόεδρο του Συνδέσμου Πανίκο Ζεμενίδη, στο τηλ: 020 8530 6765.

Συλλυπητήρια

Η οικογένεια Έρικ Χαραλάμπους εκφράζει τα θερμά της συλλυπητήρια στους Αχιλλέα και Ελένη, παιδιά του μακαριστού Βασίλη Αχιλλέα που απεβίωσε πρόσφατα.

DINOS & SONS
CONTINENTAL FOODS
55 Millmead Industrial Centre,
Millmead Rd., London, N17 9QU

Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά χρήματα αγοράζοντας έξυπνα

**ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ,
ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ**

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας ο,τιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστοურμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμια, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία, χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρσιά, ελιές, λάδι και μπαχαρικά.



ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ

Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

BORN FREE
WORLDWIDE TRAVEL

Flights, Holidays to **CYPRUS & GREECE**
For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio
Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill,
London N21 3LH

Email: info@bornfreeholidays.com



Ο Συνεργατικός Οργανισμός Διαθέσεως Αμπελουργικών Προϊόντων (ΣΟΔΑΠ), με τη μεγάλη του γκάμα πολυβραβευμένων προϊόντων (Κρασιών και Οινοπνευματωδών), αναζητεί Αντιπρόσωπο / Διανομέα ποτών για τα προϊόντα του, στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Οι ενδιαφερόμενοι, παρακαλώ αποταθείτε στο τηλ. +357 25 56 46 05, καθημερινές, από τις 9:00πμ μέχρι τις 3:00μμ (ώρες Κύπρου).

Email: sodap@cytanet.com.cy

Website: www.sodap.com.cy

The Cyprus Cooperative Winery, SODAP Ltd, is seeking an Agent / Distributor for its award winning line of products (Wines and Spirits) in the U.K.

Please call, on weekdays between the hours of 9:00am to 3:00pm, Cyprus time (+2 hrs) at tel. +357 25 56 46 05.

Email: sodap@cytanet.com.cy

Website: www.sodap.com.cy

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ετήσια χοροεσπερίδα Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης



Ο δρ. Αντρέας Αντρέου



χοροεσπερίδα της Κοινότητας Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης στο Κρύσταλ Παλας.

Την Κυριακή 29 Απριλίου, η ώρα 6.30 το απόγευμα, πραγματοποιήθηκε η ετήσια

Στο χαιρετισμό του ο πρόεδρος της κοινότητας, Δρ. Ανδρέας Αντρέου, ευχαρίστησε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην ωραία χοροεσπερίδα.

Ο πρόεδρος μίλησε και για το σχολείο του Αγίου Κυπριανού, του οποίου είναι αντιπρόεδρος, τονίζοντας ότι, παρόλο που το σχολείο είναι γεμάτο, εντούτοις χρειάζεται την υποστήριξη όλων. Τέλος, ο Δρ. Ανδρέου αναφέρθηκε και στο κοινοτικό κέντρο δίπλα από την Εκκλησία.

Στη συνέχεια ο πατήρ Γεώργιος έκανε προσευχή και ακολούθησε το λουκούλλιο γεύμα με σουβλά και άλλα πολλά εδέσματα, χορούς και διασκέδαση με τον Κοκή και τον Νίκο Σαββίδη, που κράτησε μέχρι αργά.

Η εκδήλωση έκλεισε με κλήρωση λαχείου.

Παντελής Αγιώτης

Κυριακή των Μυροφόρων στο Κάμπεργουελ



Την Κυριακή 29 Απριλίου, οι κυρίες της Φιλοπτώχου Αδελφότητας Ανδρούλλα και Λουκία στόλισαν τη μεγάλη εικόνα των Μυροφόρων.

Μετά τη Θεία Λειτουργία, τα μέλη της Φιλοπτώχου σήκωσαν τη βαριά εικόνα και την

λίτανευσαν ακολουθούμενοι από το εκκλησίασμα.

Στο τέλος η Φιλοπτώχου πρόσφερε τσάι και καφέ, διάφορα εδέσματα, καθώς και κόκκινα αυγά.

Παντελής Αγιώτης

Μπάρμπεκιου Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης

Η Κοινότητα Αγίας Αικατερίνης Barnett σας προσκαλεί στο ετήσιό της μπάρμπεκιου (BBQ) την Κυριακή 13 Μαΐου 2012, από τις 1:30-4:30μ.μ., στο Compton School, Summers Lane, London N12 0QG.

Θα υπάρχει φαγητό, φρού-

τα, ζεστοί λουκουμάδες, ζωντανή μουσική, χορός και γλέντι για όλη την οικογένεια.

Είσοδος £15 για ενήλικες και 8 για παιδιά (συμπεριλαμβανομένου του φαγητού και του φρούτου).

Επίσης, θα κληρωθεί λαχεία με πλούσια δώρα.

Η γιορτή του Αγίου Γεωργίου

Από το Σύνδεσμο Λιμνίων Αμμοχώστου Αγγλίας

Οι απόδημοι Λιμνιώτες πραγματοποίησαν και φέτος με επιτυχία τη δεύτερη καθιερωμένη γιορτή τους, για να γιορτάσουν τον Μεγαλομάρτυρα Άγιο Γεώργιο.

Στο τέλος της Θείας Λειτουργίας φιλοξένησαν τους συγχωριανούς και φίλους του Συνδέσμου, προσφέροντας παραδοσιακά εδέσματα και ζεστά ροφήματα. Χαιρετισμό απηύθυνε η Γραμματέας, κα Αντρούλλα Πέτρου.

Την παρουσία τους έδωσαν ο Πρόεδρος, κ. Ανδρέας Πέτρου, μετά των συνεργατών του, ο Επίτιμος Πρόεδρος, κ. Γιαννάκης Κούβαρος, ο Δρ. Ζανέττος Τοφαλλής και πολ-

λοί συγχωριανοί και φίλοι, στους οποίους απευθύνονται θερμές ευχαριστίες για το ενδιαφέρον τους και που κρατούν μέσα στις ψυχές τους άσβεστες και ζωντανές τις μνήμες και τις παραδόσεις από τη γη που τους γέννησε, έστω κι αν ζουν στην ξενιτιά.

Με την ευκαιρία αυτή, ο Σύνδεσμος εύχεται να έρθει η ελευθερία στην πατρίδα μας και να ξανασημάνουν οι καμπάνες των εκκλησιών και μοναστηριών μας, που για 38 χρόνια έχουν μείνει βουβά, αλειτούργητα και λεηλατημένοι, περιμένοντας τους νόμιμους κατοίκους τους να επιστρέψουν.

Ευχαριστίες Γραφείου Εκπαίδευσης προς Mondial Forwarding

Το Γραφείο Εκπαίδευσης στην Πρεσβεία της Ελλάδος στο Λονδίνο εκφράζει και δημόσια θερμές ευχαριστίες στην Εταιρία Mondial και τον ιδιοκτήτη της κ. Γεώργιο Αντύπα για τη μεταφορά των βιβλίων από τις αποθήκες του Οργανισμού Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων της Ελλάδας στην αποθήκη του Αμιγούς Ελληνικού Γυμνασίου - Λυκείου Λονδίνου τον Ιανουάριο του 2012 και τον Απρίλιο του

2012. Τα βιβλία θα χρησιμοποιηθούν από τους μαθητές των αμιγών σχολείων και των παροικιακών τμημάτων διδασκαλίας της Ελληνικής Γλώσσας. Η κίνηση αυτή καταδεικνύει την αγάπη για την πατρίδα και το πραγματικό ενδιαφέρον για την εκπαίδευση των Ελληνόπουλων της Ομογένειας.

Η Συντονίστρια Εκπαίδευσης Βαρβάρα Καμπουρίδη

Η Γραμμή του Φοιτητή

Με τον Γιάννη Ιωάννου



Αγαπητοί μου φίλοι φοιτητές και αναγνώστες,

Όντως η οικονομική κρίση έδειξε τον πραγματικό της εαυτό και πολλοί είναι αυτοί που «χτυπήθηκαν», τόσο εδώ στο Ηνωμένο Βασίλειο όσο και στην Κύπρο και βέβαια στην Ελλάδα, όπου αυτή τη στιγμή ο ελληνικός λαός δοκιμάζεται πολύ σκληρά. Τα πράγματα είναι πάρα πολύ δύσκολα για πολλούς από εμάς, αφού η κρίση χτύπησε κατά κάποιον τρόπο και τον καθένα μας προσωπικά, φοιτητή και μη. Αυτά λοιπόν για αρχή κι εμείς μπορούμε γρήγορα στο ψητό.

Τετάρτη 25 Απριλίου 2012

Όσον αφορά τώρα τη φοιτητική ζωή, η οικονομική κρίση είναι ένα συχνό φαινόμενο που αντιμετωπίζουν σχεδόν καθημερινά πάρα πολλοί φοιτητές, αφού ένας μεγάλος αριθμός από αυτούς προέρχεται από χαμηλά κοινωνικά στρώματα. Με αυτή την αφορμή, θέμα της εκπομπής μας ήταν «Πρέπει να κάνω οικονομία, διότι δεν τα βγάζω πλέον πέρα...». Μαζί σχολιάσαμε πως είναι λογικό ότι σε κάποια στιγμή των σπουδών σας, θα βρεθείτε σε πολύ πιο δύσκολη κατάσταση, από ό,τι ήσασταν όταν ξεκινήσατε το πανεπιστήμιο. Αυτό είναι σίγουρο, διότι οι περισσότεροι φοιτητές κάνουν άσκοπες σπατάλες και έξοδα που τους φέρνουν σε δύσκολες στιγμές. Σίγουρα οι περισσότεροι από εσάς θα έχετε περάσει μία οικονομική κρίση στη μέχρι στιγμής φοιτητική σας ζωή και είμαι σίγουρος ότι δεν ήταν και τόσο ωραία εμπειρία... Άσε που μερικοί ακόμη βρίσκοστε σε μία κατάσταση εκτάκτου ανάγκης... Λόγω του ότι δεν έχετε επιπλέον χρήματα, δεν μπορείτε να πάτε σε ένα κλαμπ, δεν μπορείτε να πάτε σε ένα εστιατόριο, δεν μπορείτε να κάνετε αυτό, δεν μπορείτε να κάνετε το άλλο... και όλα αυτά δυστυχώς οδηγούν και σε άλλα προβλήματα και σας χαλάνε τη διάθεση.

Στο πρόγραμμα προτείνουμε μερικούς τρόπους εξοικονόμησης χρημάτων για τους φοιτητές: **1. Θα ήταν καλό να αρχίσετε μαγειρεύετε!** Έτσι θα μπορέσετε να κερδίσετε αρκετά χρήματα το μήνα, άσε που τρέφεστε και καλύτερα, **2. Σταματήστε το κάπνισμα!** Ειλικρινά, αν το καλοσκεφτείτε και υπολογίζοντας τις τιμές που έχουν τα τσιγάρα στο Ηνωμένο Βασίλειο, τα χρήματα που ξοδεύετε το μήνα είναι πάρα πολλά. Πάρτε καλύτερα καπνό, εάν δεν μπορείτε να το σταματήσετε εντελώς και είμαι βέβαιος ότι θα καννίζετε και λιγότερο, **3. Σταματήστε τις άσκοπες επισκέψεις και αγορές από τα express περίπτερα!** Εξοικονομώντας 2 λίρες τη μέρα, κάνετε οικονομία 700 περίπου λίρες το χρόνο... **4. Χρησιμοποιήστε τα Μέσα Μαζικής Μεταφοράς ή τα πόδια σας για τις μεταφορές σας!** **5. Κάντε λίστα για το super-market και προγραμματίστε προηγουμένως τις αγορές σας** - *Σε αυτή την περίπτωση, εάν το μεγάλο σουπερμάρκετ είναι μακριά από το σπίτι σας, μπορείτε να πάτε παρέα με τους συγκατοίκους σας ή με 2-3 άλλους φίλους σας, με τα πόδια ή με το λεωφορείο και στην επιστροφή να καλέσετε απλά ένα ταξί και να μοιραστείτε το ποσό όλοι μαζί! **6. Το ότι είστε φοιτητές, εκμεταλλευτείτε το!** Με τη φοιτητική ταυτότητά σας έχετε εκπτώσεις σε κινηματογράφους, για τα Μέσα Μαζικής Μεταφοράς, για θέατρα, καφετέριες, μαγαζιά κτλ, **7. Εάν νιώθετε ότι δυσκολεύεστε οικονομικά, μην κάνετε άσκοπες αγορές σε ρούχα και αξεσουάρ, 8. Μην βγαίνετε συνέχεια έξω!** Μία έξοδος το βράδυ στο Λονδίνο κοστίζει **ΤΟ ΛΙΓΟΤΕΡΟ** 30 λίρες (αν συμπεριλάβετε το πώς θα πας, κάτι που θα ταμπήσεις στο δρόμο, το κόστος του καφέ ή του ποτού κτλ), **9. Προγραμματίστε τα ταξίδια σας νωρίτερα!** Εάν ακόμη ψάξετε και το διαδίκτυο, δεν φαντάζεστε πόσες προσφορές και τι ευκαιρίες θα βρείτε. Επίσης, αναφέραμε ότι στην ανάγκη, μία άλλη λύση θα ήταν να ψάξετε για κάποια δουλειά μερικής απασχόλησης, έτσι ώστε να καταφέρετε να τα βγάλετε πέρα μέχρι το τέλος του φετινού χρόνου.

Τέλος, στο πρόγραμμα ακούστηκαν και ηχογραφημένα μηνύματα φοιτητών, οι οποίοι μας μίλησαν για το εάν οι συγκατοίχοί τους ή άλλοι άγνωστοι, τους έχουν 'κλέψει' πράγματα από το ψυγείο ή χρησιμοποιήσουν τα πράγματά τους χωρίς να τους ρωτήσουν. Ναι, τελικά αυτό έτυχε σε πάρα πολλούς. Κλείνοντας καταλήξαμε ότι με το διάλογο και με καλή συνεννόηση, όλα τα προβλήματα λύνονται εύκολα.

Τετάρτη 2 Μαΐου 2012

Χθες, θέμα της εκπομπής ήταν: «**Τελευταίες εργασίες και πρόγραμμα εξετάσεων**». Επίσης, στο πρόγραμμα ακούστηκαν και οι συμβουλές της καθηγήτριας κα. Φώφης Κωνσταντινίδου από το Πανεπιστήμιο της Κύπρου, σχετικά με την εξεταστική περίοδο. Περισσότερα όμως γι' αυτό θα πούμε την επόμενη βδομάδα.

Τετάρτη 9 Μαΐου 2012

Θα περιμένω τις δικές σας εισηγήσεις!

Αυτά λοιπόν για την ώρα! Ακόμη, σας προτρέπω να μου στέλλετε και τις δικές σας ιδέες σχετικά με το πρόγραμμα, καθώς και προβλήματα που σας απασχολούν στο προσωπικό μου email giannis@lgr.co.uk. Εμείς θα τα πούμε ξανά **live** την ερχόμενη Τετάρτη στις 10 η ώρα το βράδυ. Μέχρι τότε, σας εύχομαι καλή συνέχεια, να περνάτε πάντα καλά και να προσέχετε τους εαυτούς σας. Πολλά φιλά και τα λέμε σύντομα!

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk
(For your Accommodation)



Flights, Holidays to CYPRUS,
For best prices and many more offers

www.anemone.co.uk
(Save money and book your flights on line)

~ BEST CAR HIRE RATES ~

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

MYRISTIS
BED LINEN STORE
257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)
ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.
Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

Alpha Care Specialists
Homecare Services at its Best
Community House
311 Fore Street, Edmonton
London N9 0PZ

Alpha Care Specialists are urgently seeking
PERSONAL CARE ASSISTANTS

to help to support our customers who are either elderly and /or disabled. We need people who can provide our continued excellent level service.

Our customers are mainly Greek speaking with little or no English, therefore knowledge of Greek would be an advantage.

- Experience would be an advantage but not essential
- Full training is offered to all successful applicants.

For further information please call:
020 8373 6328 or 020 8373 6257
(Alpha care Specialist is the working name for GGCCE)

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

«Μνήμη και Γνωστικές Δεξιότητες στην Ενήλικη Ζωή»

Διάλεξη από τη Φώφη Κωνσταντινίδου, Καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο Κύπρου

Το ενδιαφέρον και η συμμετοχή των συμπατριωτών μας στις εκλαϊκευμένες διαλέξεις του Ελεύθερου Πανεπιστημίου για την ομογένεια του Λονδίνου, που οργανώνει με επιτυχία το Πανεπιστήμιο Κύπρου σε συνεργασία με την Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα, παραμένει αμείωτο. Την ενδιαφέρουσα και πολύ ενημερωτική διάλεξη, της Πέμπτης 26 Απριλίου 2012, παρουσίασε η Φώφη Κωνσταντινίδου, Ph.D., CCC-SLP, Καθηγήτρια και Πρόεδρος του Τμήματος Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Στη διάλεξη της ανέφερε ότι ο μέσος όρος ζωής σήμερα είναι ο μεγαλύτερος στην ιστορία της ανθρωπότητας. Η Ευρώπη είναι η ήπειρος με το μεγαλύτερο ποσοστό κατοίκων άνω των 60. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει προκηρύξει το 2012 ως έτος της Τρίτης Ηλικίας για να τονίσει τη σημαντικότητα της επιτυχημένης γήρανσης και την εξεύρεση παραγόντων που προωθούν την υγιή γήρανση και τη μείωση της παθολογίας στους πολίτες άνω των 65.

Βασικά συστατικά της υγιούς γήρανσης είναι οι καλές γνωστικές δεξιότητες σε αντίθεση με παθολογική γήρανση όπως η άνοια που προκύπτει από διαταραχές όπως η νόσος Alzheimer, η πολυεμφραγματική εγκεφαλοπάθεια, η νόσος Parkinson's κ.α. Οι γνωστικές δεξιότητες συμπεριλαμβάνουν μεταξύ άλλων την προσοχή και συγκέντρωση, αντίληψη, επεξεργασία πληροφοριών, οργάνωση και ταξινόμηση πληροφοριών, εκμάθηση και μνήμη, κρίση και συμπερασματική σκέψη, επίλυση προβλημάτων και γλώσσα (ανάγνωση, γραφή, ομιλία). Οι καλές γνωστικές δεξιότητες σε συνδυασμό με την καλή ψυχική και φυσική υγεία συντείνουν σημαντικά στην καλή ποιότητα ζωής.

Έρευνες από το Κέντρο Εφαρμοσμένης Νευροεπιστήμης του Πανεπιστημίου Κύπρου, καθώς και έρευνες που διεξάγονται σε άλλα διεθνή κέντρα έχουν αναδείξει διάφο-

ρους παράγοντες που είναι σημαντικοί για επιτυχημένη ενήλικη ζωή. Οι παράγοντες αυτοί είναι μεταβλητοί και μη. Στους μεταβλητούς παράγοντες είναι το γενετικό υπόβαθρο του κάθε ανθρώπου, το οποίο καθορίζεται από την ώρα σύλληψής του. Τα γονίδια φαίνεται να αλληλεπιδρούν με μεταβλητούς παράγοντες που συμπεριλαμβάνουν την εκπαίδευση, τις γνωστικές ενασχολήσεις κατά τη διάρκεια της μέσης ενήλικης ζωής (55-65) και στην Τρίτη ηλικία (65+), τη φυσική άσκηση καθ' όλη τη διάρκεια της ενήλικης ζωής, την καλή διατροφή, τις κοινωνικές ενασχολήσεις και την καλή ψυχική υγεία (όπως διαχείριση του άγχους, μείωση της καταθλιπτικής συμπτωματολογίας).

Λειτουργίες Μνήμης

Η μνήμη αποτελείται από πολύπλοκα συστήματα και είναι απαραίτητη για την επιβίωση των ζωντανών οργανισμών. Η ανθρώπινη μνήμη διαχωρίζεται στη βραχύχρονη και στη μακρόχρονη μνήμη.

1. Βραχύχρονη Μνήμη/ Μνήμη Εργασίας. Συμπεριλαμβάνει την ικανότητα για επεξεργασία πληροφοριών, τη χρήση στρατηγικής και την κατεύθυνση της πνευματικής ενέργειας για την ολοκλήρωση μίας δραστηριότητας. Ένα καθημερινό παράδειγμα είναι η προσωρινή αποστήθιση ενός αριθμού τηλεφώνου ή κατακράτηση του αριθμού μέχρι να μας δοθεί η ευκαιρία να το γράψουμε κάτω. Η μνήμη εργασίας (ή εργαζόμενη μνήμη όπως αποκαλείται συχνά) μπορεί να επεξεργαστεί ένα περιορισμένο αριθμό πληροφοριών (μεταξύ 5 και 9 πληροφοριών). Το σχολείο βοηθά στην ανάπτυξη στρατηγικών για την αποστήθιση πληροφοριών. Οι μαθητές στις μεγαλύτερες τάξεις του δημοτικού αρχίζουν

να συνειδητοποιούν τη χρήση στρατηγικών, τις οποίες χρησιμοποιούν και βελτώνουν σταδιακά. Η μνήμη εργασίας βελτιώνεται και φτάνει στο αποκορύφωμά της γύρω στα 45.

Η αποτελεσματική επεξεργασία νέων πληροφοριών από τη μνήμη εργασίας βοηθά στη

και δεξιότητων όπως για παράδειγμα οδήγηση αυτοκινήτου, σκάκι, τάβλι, ποδηλασία και άλλες δεξιότητες.

Η Τρίτη Ηλικία και οι Επιπτώσεις στις Νοητικές Λειτουργίες

Η τρίτη ηλικία συνήθως δια-

φαλικά επεισόδια, επιδρούν δυσμενώς στη μνήμη, γλώσσα και στις ψυχοδυναμικές ικανότητες γενικότερα. Ορισμένες νόσοι, όπως η ασθένεια Αλτσχάιμερ και Πάρκινσον, είναι εκφυλιστικές και επηρεάζουν σταδιακά την ικανότητα του ασθενούς να διεκπεραιώνει τις καθημερινές του δραστηριότητες.

Αλλαγές στο Κεντρικό Νευρικό Σύστημα

Νευροβιολογικά, κατά την 7η δεκαετία παρατηρούνται αλλοιώσεις στη μάζα του εγκεφάλου με μείωση του εγκεφαλικού βάρους γύρω στο 7-8%. Αυτό υποδηλώνει ελάττωση στον αριθμό νευρώνων ιδιαίτερα σε περιοχές που εξυπηρετούν τις διεργασίες μνήμης. Επιπρόσθετα, λόγω οργανικών και ορμονολογικών αλλαγών υπάρχει ελάττωση των νευροδιαβιβαστών που βοηθούν στη μεταφορά μηνυμάτων ανάμεσα στα κύτταρα και στα νευρικά δίκτυα του εγκεφάλου με αποτέλεσμα τη μείωση της ταχύτητας και της αποτελεσματικότητας στη μεταφορά μηνυμάτων. Τέλος, χαρακτηριστικό της τρίτης ηλικίας είναι οι μικροσκοπικές αλλοιώσεις όπως η εναπόθεση αμυλώδους πλάκας σε περιοχές της κυτταρικής μάζας.

Οι παραπάνω νευροβιολογικές αλλαγές επιδρούν στις νοητικές διεργασίες που αφορούν τη ρευστή ευφυΐα. Αυτές συμπεριλαμβάνουν την ευελιξία σκέψης για επίλυση νέων προβλημάτων/ καταστάσεων, τη συγχώνευση και εκμάθηση νέων πληροφοριών που απαιτούν και ταχύτητα (π.χ. εκμάθηση και χρήση νέας τεχνολογίας), την ταχύτητα διεργασίας πληροφοριών και τη χρήση στρατηγικής για τη λειτουργία της μνήμης εργασίας. Σε σύγκριση, η αποκρυσταλλωμένη ευφυΐα όπως οι γενικές γνώσεις και η γλώσσα, δεν επηρεάζονται δραστικά.

Συγκεκριμένες αλλοιώσεις στη μνήμη

Οι βασικές αλλοιώσεις στη μνήμη έχουν σαν επίκεντρο τη μνήμη εργασίας. Λόγω των αναφερόμενων νευροβιολογικών αλλαγών μπορεί να χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την εκμάθηση πληροφοριών. Όμως

η εκμάθηση μπορεί να γίνει αποτελεσματική με την κατάλληλη και συστηματική εξάσκηση. Αποτελέσματα ερευνών μας έχουν δείξει ότι η αναγνώριση είναι πιο αποτελεσματική από την ανάκληση. Ταυτόχρονα τα οπτικά ερεθίσματα υποβοηθούν τη μνήμη εργασίας.

Η διερεύνηση αρχίζει με αξιολόγηση από τον παθολόγο που παρακολουθεί τον ασθενή για εντόπιση της αιτίας που προκαλεί τη συμπτωματολογία. Ο παθολόγος μπορεί να ζητήσει να γίνουν εργαστηριακές εξετάσεις για να διερευνήσει διάφορες πιθανές αιτίες που συσχετίζονται με τη συμπτωματολογία. Στη συνέχεια μπορεί να γίνει παραπομπή σε άλλους ειδικούς για περαιτέρω αξιολόγηση και παρέμβαση ανάλογα με τις ανάγκες του ασθενούς, όπως νευρολόγο, λογοπαθολόγο και ψυχολόγο.

Γενικά συμπεράσματα

Την τελευταία δεκαετία έχει αποδειχτεί ότι το νοητικό και γνωστικό σύστημα συνεχίζει να αναπτύσσεται κατά τη διάρκεια της ζωής. Οι αλλαγές που παρατηρούνται κατά την ενήλικη ζωή είναι σταδιακές και δίνουν ευκαιρία στον άνθρωπο να προσαρμοστεί ανάλογα. Ταυτόχρονα, η φυσική και η πνευματική υγεία συσχετίζονται και η πνευματική εργασία και προκλήσεις είναι βασικοί παράγοντες για τη διατήρηση των νοητικών ικανοτήτων. Οι ενήλικες πρέπει να δώσουν σημασία στην πρόληψη και αντιμετώπιση χρόνιων οργανικών παθήσεων καθώς και στην αντιμετώπιση προβλημάτων ακοής και διαταραχών της ψυχικής υγείας.

Ορισμένα τρέχοντα ερωτήματα και κατευθύνσεις ερευνών (Κέντρο Εφαρμοσμένης Νευροεπιστήμης αλλά και σε άλλα εργαστήρια) έχουν ως στόχο να προσδιορίσουν τα εξής:

Το ρόλο των γονιδίων στη βιολογική γήρανση και στις γνωστικές ικανότητες.

Την επίδραση του φύλου ως προς την τρίτη ηλικία και το ρόλο των ορμονών.

Επιδράσεις της ορμονολογικής συμπληρωματικής αγωγής στις γυναίκες και στους άνδρες.

Τη χρησιμότητα νευροσυμπεριφοριστικών θεραπευτικών προγραμμάτων, που στοχεύουν στη βελτίωση της μνήμης και άλλων γνωστικών ικανοτήτων στους φυσιολογικούς ενήλικες και σε ενήλικες που βρίσκονται στα αρχικά στάδια γνωστικής παλινδρόμησης.

Την αποτελεσματικότητα προγραμμάτων πρόληψης άνοιας σε άτομα που είναι σε υψηλές ομάδες κινδύνου.



Φωτό: Π. Πενταγιώτης

μεταφορά τους στη μακρόχρονη μνήμη.

2. Μακρόχρονη Μνήμη. Θεωρητικά, η μακρόχρονη μνήμη έχει απεριόριστη αποθηκευτική ικανότητα. Όμως δεν σημαίνει ότι οτιδήποτε έχει αποθηκευτεί μπορεί να ανακληθεί με ακρίβεια. Οι μακρόχρονη μνήμη έχει απεριόριστη αποθηκευτική ικανότητα. Όμως δεν σημαίνει ότι οτιδήποτε έχει αποθηκευτεί μπορεί να ανακληθεί με ακρίβεια. Οι μακρόχρονη μνήμη έχει απεριόριστη αποθηκευτική ικανότητα. Όμως δεν σημαίνει ότι οτιδήποτε έχει αποθηκευτεί μπορεί να ανακληθεί με ακρίβεια.

3. Σημαιολογική μνήμη: Αναπτύσσεται με απόκτηση γνώσεων όπως λεξιλόγιο, γεγονότα, πληροφορίες.

Επεισοδιακή μνήμη - προσωπικές εμπειρίες, γεγονότα της ζωής κλπ.: Εκείνα που έχουν συναισθηματική σημασία ή διεγείρουν συναισθήματα τα θυμόμαστε καλύτερα.

Διαδικαστική μνήμη: Εμπλέκει εκμάθηση συμπεριφορών

χωρίζεται στη νεότερη περίοδο (65-79) και στη μεγαλύτερη περίοδο (80+). Αξίζει να σημειωθεί ότι η βιολογική και η νοητική γήρανση δε συμβαδίζουν πάντοτε με τη χρονολογική ηλικία. Διάφοροι παράγοντες όπως η γενετική, οι χρόνιες παθήσεις, ο τρόπος ζωής, η ψυχοσυναισθηματική κατάσταση και η προσαρμοστικότητα επηρεάζουν την ποιότητα ζωής στην τρίτη ηλικία.

Η φυσική και ψυχική υγεία διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη νοητική υγεία του ηλικιωμένου. Άνω του 80% των ατόμων που είναι μεγαλύτερα από 60 πάσχουν από χρόνιες παθήσεις, όπως μεταβολικές διαταραχές (διαβήτης) υπέρταση, υπερλιπιδημία, ενδοκρινολογικά προβλήματα (υποθυρεοειδισμός), αναπνευστικές διαταραχές, καρδιαγγειακές παθήσεις, προβλήματα όρασης και ακοής κ.α. Συγκεκριμένες νευρολογικές διαταραχές και παθήσεις του κεντρικού νευρικού συστήματος, όπως τα εγκε-



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry
Wines, Beer & Spirits Merchants



Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο ΚΟΝΙΑΚ 31 και ΚΟΝΙΑΚ 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ

ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

ΤΗΝ ΚΥΠΡΟΝ ΜΑΣ ΣΚΕΦΤΟΥΜΑΣΤΕΝ...

Εφίκαμεν την Κύπρον μας, πριν ήμισον αιώνας, πάντα ήμασταν δίπλα της, στον κάθε της αγώνα, γιατί ονειρευοίμασταν, τζι' ήταν παρηγορά μας, κάποτε να στραφούμεντε, στες πόλεις, στα χωρκα μας... Εγίνην τι εγίνηκεν, τζι' ακόμα καρτερούμεν, μμα με ορπιάν στην καρκιάν, κοντά της να βρεθούμεν... Τες άλλες της αναποδιές, με πίκραν τες θωρούμεν, για την οικονομίαν της, τόσον αγωνιούμεν, μμα μήνυμαν της πέμπουμεν, ούλοι μας στην Αγγλίαν, πους δίπλα της εν να 'μασταν, στην κάθε δυσκολίαν... Πολλές οι δυσκολίες μας, τζιαί λλία τα καλά μας, μερόνυχτα πιερώνουμεν τα μαλλοτζιέφαλά μας, μμα πάντα ννα σκεφτούμασταν, την Κύπρον σαν πελάτες, πρώτοι για τα χαλλούμια της, κρασίν της τζιαί πατάτες, τζι' όσον για τα κκομπιούτερ μας, τζιαί τα τηλέφωνα μας, η CΥΤΑ είναι δίπλα μας, η CΥΤΑ εν κοντά μας, πρώτη σε ό,τι θέλουμεν, πρώτη στους κωδικούς μας, ώρες να συντυχάνουμεν, στην Κύπρον, στους δικούς μας. Εμπλέχτηκα τζιαί έμαθα, τζιαί ννα σας την συστήσω, τζιαί θέλω τζιαί τα γένια μας, πρώτα να ευλοήσω...

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Διακοπές στο Δημοσιογραφικό Χωριό της Ένωσης Συντακτών Κύπρου

Το Δημοσιογραφικό Χωριό κοντά στα Περβόλια της Λάρνακας – με τα 14 πλήρως επιπλωμένα και άνετα σπίτια του, τις αίθουσες με ποικίλα παιχνίδια, τα γήπεδα, τον παιδότοπο, το καφεστιατόριο, τη θαυμάσια πλαζ και το εξαιρετικό φυσικό περιβάλλον του –

σας περιμένει για ευχάριστες και οικονομικές οικογενειακές διακοπές.

Δημοσιογράφοι, Κύπριοι κατά πρώτο λόγο αλλά και Άγγλοι και άλλοι, όπως και Κύπριοι κάτοικοι του Ηνωμένου Βασιλείου, μπορούν να ευεργετηθούν από τις πολύ λογικές προσφορές, για καλοκαιρινές και άλλες διακοπές.

Παρακάτω δίνουμε μια εικόνα των τελών:

α) Κατοικία δύο υπνοδωματίων:

- Μέλη ΕΣΚ και εξαρτώμενοι

τους 30, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Μέλη ΕΣΚ που χρωστούν συνδρομές πέραν των δύο ετών και δημοσιογράφοι μη μέλη της ΕΣΚ 37, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Γονείς μελών 32, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Γονείς μελών της ΕΣΚ με μη τακτοποιημένες τις συνδρομές τους και δημοσιογράφων μη μελών ΕΣΚ 39, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Μη μέλη 44, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Επισκέπτες από το εξωτερικό 47, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

β) Διαμέρισμα ενός υπνοδωματίου:

- Μέλη ΕΣΚ και εξαρτώμενοί τους 22, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Μέλη που χρωστούν συνδρομές πέραν των δύο ετών και δημοσιογράφοι μη μέλη

της ΕΣΚ 29, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Γονείς μελών 24, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Γονείς μελών της ΕΣΚ με μη τακτοποιημένες τις συνδρομές τους και δημοσιογράφων μη μελών ΕΣΚ 31, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Μη μέλη 35, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

- Επισκέπτες από το εξωτερικό 39, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.

Για τη χρησιμοποίηση του συστήματος κλιματισμού θα υπάρχει χρέωση 65 σεντ ανά μία ώρα χρήσης κάθε συσκευής.

Οι ένοικοι θα μεταφέρουν σεντόνια, μαξιλαροθήκες και πετσέτες. Μπορούν, εφ' όσον το επιθυμούν, να τα προμηθεύονται από το Χωριό σε λογική χρέωση.

Τα σπίτια διαθέτουν τον αναγκαίο εξοπλισμό κουζίνας

και κλινοσκεπάσματα.

Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατοικίδιων ζώων στο Χωριό.

Για την καθημερινή εξυπηρέτηση των θαμώνων λειτουργούν το καφεστιατόριο ΕΝΑΛΙΑ και μίνι μάρκετ με λογικές τιμές.

Για κράτηση σπιτιού ή για πρόσθετες πληροφορίες-διευκρινίσεις απευθύνεστε στα Γραφεία της ΕΣΚ, τηλ: 00357-22446090, 00357-24424444, 00357-24424800, ΦΑΞ: 00357-22446095, EMAIL: cyjourun@logosnet.cy.net ή στο τηλ. 00357-99630303).

Τα Μέλη της ΕΣΚ και οι εξαρτώμενοί τους που επιθυμούν να κάνουν μονοήμερες εκδρομές στο Δημοσιογραφικό Χωριό για θαλάσσια μπάνια και για ποτό ή φαγητό στο καφεστιατόριο ΕΝΑΛΙΑ, θα μπορούν να χρησιμοποιούν τα αποδυτήρια των γηπέδων του Δημοσιογραφικού Χωριού.

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή

Αγαπητοί αναγνώστες, σας εύχομαι χρόνια πολλά και καλό διάβασμα.

Ανδρόνικος Λευκαρίτης Ένας νέος Κύπριος καλλιτέχνης που κάνει καριέρα στην Αθήνα

Ο Ανδρόνικος γεννήθηκε στη Λάρνακα της Κύπρου. Από μικρός έδειξε ιδιαίτερη κλίση στη μουσική και το θέατρο. Ως μαθητής είχε κύριο ρόλο σε διάφορες μουσικές και θεατρικές παραστάσεις του σχολείου. Από την ηλικία των δεκαπέντε χρόνων παρακολούθησε μαθήματα κλασικού τραγουδιού στην Τσβέτα Χριστοφόρου, ενώ από την ηλικία των δεκαέξι συμμετείχε ως σολίστ στο μουσικό σχήμα «Vox» του Σπύρου Σπύρου. Σπούδασε διοίκηση επιχειρήσεων στο Λονδίνο, ενώ παράλληλα παρακολούθησε μαθήματα μουσικού και κλασικού θεάτρου στο Central School of Speech and Drama του Λονδίνου. Στην ίδια σχολή σπούδασε αργότερα υποκριτική για ένα χρόνο.



Από το 2009 βρίσκεται στην Αθήνα και ασχολείται επαγγελματικά με το τραγούδι. Στη σκηνή ο Ανδρόνικος έχει εμφανιστεί μαζί με τους Γιάννη Σπανό, Γιώργο Χατζηνάσιο και Κώστα Χατζή, με τους οποίους συνεργάστηκε και δισκογραφικά στον πρώτο του προσωπικό δίσκο με τίτλο «Προσεχώς» (2011). Την παραγωγή του δίσκου υπογράφει ο Σταύρος Σιδεράς και την ενορχήστρωση ο μαέστρος Γιώργος Παγιάτης.

Από το 2009 βρίσκεται στην Αθήνα και ασχολείται επαγγελματικά με το τραγούδι. Στη σκηνή ο Ανδρόνικος έχει εμφανιστεί μαζί με τους Γιάννη Σπανό, Γιώργο Χατζηνάσιο και Κώστα Χατζή, με τους οποίους συνεργάστηκε και δισκογραφικά στον πρώτο του προσωπικό δίσκο με τίτλο «Προσεχώς» (2011). Την παραγωγή του δίσκου υπογράφει ο Σταύρος Σιδεράς και την ενορχήστρωση ο μαέστρος Γιώργος Παγιάτης.

Αφιέρωμα στον Κωνσταντίνο Καβάφη αυτή την Κυριακή

Ο Κωνσταντίνος Π. Καβάφης, γεννήθηκε στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου το 1863 (29 Απριλίου) και πέθανε στην ίδια πόλη το 1933 την ημέρα των γενεθλίων του. Ήταν το ένατο και τελευταίο παιδί του Πέτρου Ι. Καβάφη (Κωνσταντινούπολη, 1814 - Αλεξάνδρεια, 1870), μεγαλέμπορου βαμβακιού, από φαναριώτικο γένος που οι ρίζες του φαίνεται πως είναι βυζαντινές και της Χαρίκλειας Φωτιάδη (Νιχώρι Κωνσταντινουπόλεως, 1834 - Αλεξάνδρεια, 1899) από παλαιότατη οικογένεια της Πόλης. Υπήρξε, χωρίς αμφιβολία, η μεγαλύτερη πνευματική φυσιογνωμία της Αλεξάνδρειας.

Για να τιμήσουμε τη μνήμη του αφιερώνουμε λίγες γραμμές απλά για να δώσουμε στον αναγνώστη μια γεύση από την σημαντική παρουσία του ποιητή στο χώρο της ποίησης και της λογοτεχνίας.

Επί ευκαιρίας θα ήθελα να πω ότι το Ελληνικό Ραδιόφωνο του Λονδίνου (LGR) ετοίμασε ειδικό αφιέρωμα, το οποίο μεταδόθηκε την περασμένη Κυριακή στις 7.15 το βράδυ.

Το αφιέρωμα έγινε με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής με τη συμμετοχή δασκάλων και γλωσσών παροικιακών παραγόντων, όπως του λαογράφου Κώστα Καββάδα, καθώς και της συνθέτριας Στάλως Γεωργίου.

Ο Λάκης Λαζόπουλος στο Λονδίνο

Με μεγάλη χαρά πληροφορήθηκαν οι θαυμαστές του Λάκη Λαζόπουλου ότι ο μεγάλος κωμικός της ελληνικής τηλεόρασης θα βρίσκεται στο Λονδίνο για πρώτη φορά για να παρουσιάσει την παράστασή του "Sorry I'm Greek", στις 29 Μαΐου 2012.

Η παράσταση θα δοθεί στο Theatre Drury Lane. Την παράσταση γράφει, σκηνοθετεί και παρουσιάζει ο ίδιος και εξηγεί αυτά που χάνονται από τον τόπο, τα σπίτια και τις καρδιές μας, με πολιτική χροιά, που δεν αναζητά τις ψήφους αλλά την αλήθεια.

Έχοντας λοιπόν μαζί του 4 χορευτές και 4 μουσικούς, η παράσταση θα παρουσιαστεί για πρώτη φορά στο Λονδίνο.

Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στην ιστοσελίδα www.greece-on-tour.eu

Λειτουργία της Αναστάσεως στο Σχολείο Αγίου Κυπριανού



Την Παρασκευή 27 Απριλίου, στις 9 το πρωί, προσήλθαν στο Σχολείο του Αγίου Κυπριανού οι ιερείς Γεώργιος και Μιχαήλ των Κοινοτήτων Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης Σωτήρος Χριστού αντίστοιχα, συνοδευόμενοι από τον ψάλτη του Ναού της Παναγίας Κάμπεργουελ κ. Παντελή, για να τελέσουν τη Θεία Λειτουργία της Αναστάσεως.

Η μεγάλη αίθουσα του Σχολείου ήταν κατάμεστη από μαθητές, δασκάλους, μέλη της Επιτροπής και γονείς, που παρακολούθησαν με κα-

τάνυση τη λειτουργία. Τέλος, τα παιδιά κοινωνήσαν τα άχραντα Μυστήρια και άκουσαν με ενδιαφέρον την ιστορία της Ανάστασης και των κόκκινων αυγών από τους δυο πατέρες.

Στη συνέχεια, ο Γιώτης και ο Κωνσταντίνος, που είχαν ετοιμάσει τις σουβλές από τις πρωινές ώρες, άρχισαν να σερβίρουν όλους τους παρισταμένους.

Σε όλους τους συντελεστές, αλλά κυρίως στην υποδιευθύντρια Βασούλλα που οργάνωσε την εκδήλωση, αξίζουν θερμά συγχαρητήρια.

• Με αυτή την ευκαιρία ενημερώνουμε τους αναγνώστες ότι το Σχολείο Αγίου Κυπριανού κάθε Δευτέρα απόγευμα και ώρα 1.30-3.00μ.μ., λειτουργεί γκρουπ για βρέφη

και νήπια μέχρι 4 ετών, υπό την καθοδήγηση της κας Εύας Προδρόμου. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνείτε με τη διεύθυνση του Σχολείου.

Προσκύνημα στην εκκλησία Αγίων Αμβροσίου και Στυλιανού

Από την Κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης

Την Κυριακή 6η Μαΐου 2012 η Κοινότητα Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης πραγματοποιεί προσκύνημα στην εκκλησία των Αγίων Αμβροσίου και Στυλιανού, στο Milton Keynes. Το λεωφορείο θα ξεκινήσει από την εκκλησία Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης (706

Hertford Road, Enfield EN3 6NR), στις 8.30π.μ. Τιμή £13.00. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθύνεστε στον Πρόεδρο της Κοινότητας, κ. Κυριάκο Πιτσιελλή, στα τηλέφωνα: 020 8884 4884 και 07802 277 272.

«Αντικατοπτρισμοί: Ελληνίδες γυναίκες δια μέσου των αιώνων»

Μια οπτικοακουστική διάλεξη της Δρος Σιμώνης Ζαφειροπούλου

Την Πέμπτη 10 Μαΐου και ώρα 7.15μ.μ. το Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS, παρουσιάζει τη διάλεξη «Αντικατοπτρισμοί: Ελληνίδες γυναίκες δια μέσου των αιώνων». Μια οπτικοακουστική διάλεξη στα Αγγλικά από τη Δρ Σιμώνη Ζαφειροπούλου για τη ζωή της αρχαίας και σύγχρονης γυναίκας στην αρ-

χαία και σύγχρονη Ελλάδα βασισμένη σε εικόνες γυναικών σε αρχαία βάζα, αγάλματα και πήλινα αγαλματίδια και σε φωτογραφίες από γνωστούς φωτογράφους του 20ου αιώνα.

Είσοδος ελεύθερη, όμως παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε τη συμμετοχή σας στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org

SABBATO 19 ΜΑΪΟΥ

Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας και Περιχώρων

Ο Σύνδεσμος Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελαναργας οργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα του, το Σάββατο 19 Μαΐου 2012, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ. Υποδοχή στις 7:00μ.μ. Δείπνο στις 7:30μ.μ.

Τη χοροεσπερίδα θα τιμήσει με την παρουσία του ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος.

Καλούνται όλοι οι συγχωριανοί και φίλοι να παρα-

στούν στην εκδήλωση, διδόντας την έμπρακτη υποστήριξή τους στο έργο του Συνδέσμου.

Οι ενδιαφερόμενοι για κρατήσεις και πληροφορίες παρακαλούνται να τηλεφωνούν στα μέλη της Επιτροπής:

- Λέων Χριστοδούλου 01707 875 822 ή 07836 218 167

- Ιωάννα Ονουφρίου 020 8888 2834

- Θεωρή Θεωρή 020 8883 0732

- Ανδρέας Ευαγγέλου 020 7281 5196 ή 07985 123 322.

Έμμετροι Στίχοι

ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ

Γιορτάζουν οι εργαζόμενοι, αγώνα θα συνεχίσουν το δρόμο της Πρωτομαγιάς για να υπερασπίσουν.

Όλα τα δικαιώματα θα τα περιφρουρήσουν τα νέα επιτεύγματα για να εξασφαλίσουν.

Σκληροί αγώνες έρχονται και όλοι ενωμένοι η πάλη θα συνεχιστεί όλοι τους μονοιασμένοι.

Ευχές πρέπει να δώσουμε για Κύπρο ενωμένη αγώνας αδιάκοπος, όλοι αγκαλιασμένοι.

JOHN & SON
Building Contractor – All building work undertaken.
Extensions, Conversions, Refurbishing, Repairs, Kitchen & Bathroom Installation, Flooring, Tiling.

Mr Evangelos Tsarouchas 020 8590 6069
Civil Engineer BSc (Hons) MScEng 07871 566 803
95 Breamore Road – Seven Kings Braxami@hotmail.com

FREE ESTIMATES

ΑΡΘΡΟ - ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

Γιατί τόσο άγχος για το ποιος θα είναι ο υποψήφιος του ΑΚΕΛ;

Με τον πιο επίσημο τρόπο, το ΑΚΕΛ ξεκαθαρίζει πως τις αποφάσεις του για το ποιος θα είναι ο υποψήφιος του κόμματος στις προσεχείς Προεδρικές εκλογές, θα αποφασίσουν τα αρμόδια σώματα, μέσα από ένα Έκτακτο Συνέδριο.

Και τίθεται το ερώτημα, προς τί η τόσο αδημονία που επιδεικνύεται για τον υποψήφιο του ΑΚΕΛ; Γιατί κάποιοι διακατέχονται από άγχος, για το ποιος θα είναι ο υποψήφιος του κόμματος της Αριστεράς;

Θα ανάμενε κάποιος αυτή η αγωνία να διακατέχει τους ΑΚΕΛικούς ψηφοφόρους. Αλλά αυτή την ώρα, φαίνεται πως των ΑΚΕΛιστών, άλλη είναι η αγωνία τους. Ανησυχούν για τα μεγάλα και σύγχρονα προβλήματα που ταλανίζουν την Κύπρο και το λαό μας.

Είναι το Κυπριακό πρόβλημα, που εδώ και 38 παραμένει άλυτο. Είναι η αξιοποίηση και εξόρυξη του φυσικού αερίου, ώστε να ωφεληθεί η χώρα μας και οι επόμενες γενιές των Κυπρίων. Είναι ακόμα το στήριγμα για επιτυχή διαχείριση της Προεδρίας της Ε.Ε. από την Κυπριακή Δημοκρατία το δεύτερο εξάμηνο του 2012. Αγωνία που λογικά θα πρέπει να διακατέχουν τις ηγεσίες όλων των πολιτικών κομμάτων.

Όσον αφορά τις Προεδρικές εκλογές του Φεβράρη του 2013, η βιασύνη του Νίκου Αναστασιάδη να υποβάλει, ένα

χρόνο πριν, τη δική του υποψηφιότητα, για να προλάβει - εκτίμω - τους επιδοξους «μνηστήρες» του προεδρικού θώκου εντός του κόμματός του, είναι απόλυτα κατανοητή. Άλλωστε, κατά την άποψή μου, ως ο ηγέτης του ΔΗΣΥ τα τελευταία χρόνια, δικαιωματικά διεκδικεί από το κόμμα του το χρίσμα του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Το ΑΚΕΛ, όμως, ως ένα κόμμα σοβαρό, συλλογικό και υπεύθυνο, δε βιάζεται. Αντίθετα. Μέσα από ένα έγγραφο που περιλαμβάνει τεκμηριωμένη καταγραφή των βασικών θέσεων και των κατευθυντήριων γραμμών του, όσον αφορά το Κυπριακό πρόβλημα και την επιδιωκόμενη λύση του, την ενεργειακή πολιτική, την οικονομία, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τον εκσυγχρονισμό των θεσμών, όπως και άλλων ζητημάτων, δηλώνει έτοιμο για διάλογο με τις πολιτικές δυνάμεις του τόπου. Ενδεικτική των επιδιώξεων του κόμματος είναι και η συνοδευτική επιστολή του Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, Άντρου Κυπριανού, που μεταξύ άλλων, αναφέρει: «Επιπλέον, αντικείμενο των συζητήσεών μας μπορούν να αποτελέσουν και άλλα μείζονα ζητήματα, που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το πλαίσιο θέσεων, ή άλλα θέματα, τα

οποία εσείς θα κρίνετε σκόπιμο. Εάν υπάρξει συμφωνία στο σύνολο όσων συζητηθούν, τότε θεωρούμε ότι θα είμαστε έτοιμοι να συζητήσουμε και για το πρόσωπο το οποίο θα μπορούσε να υποβάλει υποψηφιότητα για την Προεδρία της Δημοκρατίας, δίχως να προεπιλέγουμε και δίχως να προαποκλείουμε τον οποιονδήποτε».

Αποτελεί ή όχι υπεύθυνη πολιτική η συμπεριφορά αυτή του ΑΚΕΛ;

Από την πλευρά μας, θεωρούμε ότι είναι αναφαίρετο δικαίωμα του κάθε πολιτικού που ζει και δραστηριοποιείται στον τόπο μας, να διεκδικήσει το ανώτατο αξίωμα του κράτους. Παράλληλα, όμως, διαφωνούμε με το να προαποκλείονται προσωπικότητες. Τη στιγμή που κόμματα με πολιτικό εκτόπισμα, που μόλις και μετά βίας τους οδηγεί στη Βουλή, διεκδικούν λόγο και ρόλο για την κορυφαία αυτή διαδικασία της Δημοκρατίας, ωσάν να είναι κόμματα του 20% ή του 30%, είναι δυνατόν πολιτικοί με μακρά ιστορία και αναγνωρισμότητα, να στερούνται του δικαίωμά τους;

Ωραία τα συνθήματα και οι τηλεοπτικές ατάκες... Μήπως, όμως, δεν είναι αυτά τα καμώματα και οι συμπεριφορές των πολιτικών που σπρώχνουν τους νέους ανθρώπους στην απαξίωση της πολιτικής; Μήπως δεν είναι αυτές οι συμπεριφορές που τους σπρώχνουν στην αποχή από εκλογικές αναμετρήσεις;

Θα πρέπει οι όποιες συνεργασίες γίνονται να είναι βασισμένες σε αρχές και όχι ευκαιριακά να προσεγγίζουν θέσεις άλλων πολιτικών δυνάμεων.

Μήπως αμφισβητείται το γεγονός ότι ο Νίκος Αναστασιάδης σήμερα «μεταμορφώνεται» πολιτικά και αλλάζει τις θέσεις του στο Κυπριακό, γιατί θέλει να προσεγγίσει ψηφοφόρους άλλων κομμάτων;

Εάν όχι, τί άλλο από «μεταμόρφωση» μπορεί να χαρακτηριστεί η υπόσχεση που δίνει σήμερα ο ηγέτης του ΔΗΣΥ ότι εάν εκλεγεί Πρόεδρος της Δημοκρατίας, θα αποσύρει προτάσεις που υπέβαλε ο Δ. Χριστόφιας, όταν μάλιστα στο πολύ κοντινό παρελθόν εκτόξευε κατηγορίες κατά του Προέδρου της Δημοκρατίας, γιατί, δήθεν, δεν πέτυχε να καταγραφούν «οι συγκλίσεις που επιτεύχθηκαν με την τουρκοκυπριακή πλευρά»;

Οι ήγιοι κάνουν μεγάλη ζημιά

Από τον καιρό που επαναπατρίστηκα και αποσύρθηκα από την ενεργό διαχείριση της εταιρείας μας, κάθε φορά που έρχομαι στο Λονδίνο νιώθω την ανάγκη να γράψω κάτι στην «Παροικιακή» για την κατάσταση στην Κύπρο.

Όταν έφυγα από την Κύπρο την πρώτη φορά το 1954, όταν η πατρίδα μας ήταν αγγλική αποικία, προσπαθούσα μαζί με την κυπριακή νεολαία εδώ στο Λονδίνο να πείσουμε τους Άγγλους ότι έφτασε ο καιρός να μας δώσουν την ελευθερία μας. Κάναμε πολλές διαδηλώσεις εκεί στο Τραφάλγκαρ Σκουέαρ και στο Γραφείο Αποικιών. Προσωπικά κρατούσα ένα σκαμνί και μιλούσα εκεί στο Camden Town στους Άγγλους περαστικούς. Πέρασαν τα χρόνια, έγινε ό,τι έγινε και το 1974 βγήκαμε στους δρόμους πάλι, αλλά αυτή τη φορά έξω από την Τουρκική Πρεσβεία, γιατί κάποιοι ανεγκέφαλοι άνοιξαν τις πόρτες στην Τουρκία, που αφού σκότωσε και λεηλάτησε, κατέκτησε σχεδόν τη μισή μας πατρίδα.

Προσπάθησαν όλοι οι Πρόεδροι για μια έντιμη λύση του κυπριακού προβλήματος. Μόνο με τον σημερινό Πρόεδρο, Δημήτρη Χριστόφια, μπορεί κανείς να πει ότι υπήρχαν περισσότερες ελπίδες για να φτάσουμε κοντά στη λύση του προβλήματος. Πολλοί είναι οι λόγοι της μη λύσης του Κυπριακού. Πρώτος και κυριότερος είναι η Άγκυρα. Άλλος λόγος είναι ότι ορισμένοι στο εσωτερικό δεν θέλουν λύση και λένε: «Εκείνοι από εκεί και εμείς απ' εδώ».

Αλλά και πάλι δεν εξηγείται ο λυσοσάλεος πόλεμος που κηρύχθηκε στον Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια από την ημέρα της εκλογικής του νίκης. Δεν εξηγούνται τα ψέματα, οι συκοφαντίες και ένα σωρό άλλα τεχνάσματα για να μην επιτύχει πρόοδο.

Θα ήταν πιο έντιμο αυτοί οι κύριοι, συμπεριλαμβανομένου και του Αρχιεπισκόπου, να μας πουν καθαρά ποια λύση θέλουν και πώς θα αποκτηθεί αυτή η λύση.

Το μόνο που κάνουν είναι να μιμούνται ο ένας τον άλλο. Μπήκαν όλοι σε ένα τρενάκι και ανεμίζουν τη σημαία του μίσους, της χυδαίας κριτικής και προσπαθούν να πείσουν τον κόσμο ότι όλα τα κακά που κτύπησαν την Κύπρο, συμπεριλαμβανομένου και του Μαρί, τα έφερε ο Δημήτρης Χριστόφιας.

Ούτε ένα καλό δεν έχουν να πουν αυτοί οι πέντε-δέκα. Γιατί δεν είναι πολλοί αυτοί που κάνουν το κακό, όπως δεν ήταν πολλοί αυτοί που δεν ήθελαν τον Μακάριο και προσπάθησαν να τον σκοτώσουν, καταφέροντας μόνο να φέρουν την Τουρκία να καθίσει σταυροπόδι στο σβέρο του κυπριακού λαού.

Εδώ στην παροικία τα πράγματα είναι διαφορετικά. Ήμουν παρών σε μια επίσκεψη του Προέδρου εδώ στο Λονδίνο, όπου μίλησε σε μια κατάμεστη αίθουσα στο Κοινωνικό Κέντρο και παρόντα, δίπλα από τον Πρόεδρο ήταν σχεδόν όλα τα κόμματα, παρούσα ήταν και η Εκκλησία. Ένιωσα ιδιαίτερη χαρά που όλοι μονοιασμένοι, όπως πάντα, προσπαθούν για το καλό της Κύπρου μας.

Διερωτώμαι λοιπόν τι προσπαθούν να πετύχουν όλοι αυτοί οι πολιτικοί και η Εκκλησία μας, τους οποίους παρακολουθεί ο εχθρός συμπαραλασμένους, ενώ εκείνος τρίβει τα χέρια γελώντας και λέγοντας «τα κατάφερα πάλι». Το μόνο που μπορώ να σκεφτώ είναι ότι το μόνο που ενδιαφέρει όλους αυτούς, που δεν κάνουν τίποτε άλλο παρά να κατηγορούν και να κάνουν στείρα κριτική, είναι η καρέκλα τους, το προσωπικό τους συμφέρον και όχι το συμφέρον της πατρίδας τους. Μια μέρα όμως θα τους κρίνει ο λαός.

Προσωπικά πιστεύω ότι η Τουρκία δεν θέλει λύση του Κυπριακού ούτε θέλει να αποσύρει τα στρατεύματά της από την Κύπρο. Ο μόνος μοχλός πίεσης που είχαμε ή πιστεύαμε ότι είχαμε ήταν η εισδοχή της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτή η ελπίδα χάθηκε, διότι ούτε η ίδια είναι έτοιμη, αλλά ούτε την θέλουν ορισμένες χώρες να γίνει μέλος της Ε.Ε. Την Κύπρο την κρατά η Τουρκία όπως και τα Βαρώσια σαν χαρτί παζαρέματος.

Το παν ήταν να μην τους δίνανε την ευκαιρία. Τώρα είναι τόσο δύσκολο και δυσκολότερο με τα μυαλά που κουβαλούν ορισμένοι πολιτικοί μας και ο Αρχιεπίσκοπος στην Κύπρο.

Με ειλικρίνεια Ντίνος Σιδεράς

Του
**ΝΕΟΦΥΤΟΥ
ΠΑΠΑΛΑΖΑΡΟΥ**
Μέλους της Κ.Ε.
του ΑΚΕΛ



Χάριν της ιστορίας

Αγαπητή σύνταξη,

Με την ευκαιρία της 71ης επετείου της ίδρυσης του ΑΚΕΛ, θέλω να καταθέσω τη μαρτυρία μου για απόφαση του βου Συνεδρίου του ΑΚΕΛ, που έγινε το καλοκαίρι του 1951 στη Λευκωσία, σε ένα μικρό σινεμά στην πόρτα του Αγίου Αντωνίου, να συνεχίσει να λέγεται ΑΚΕΛ αντί ΚΚΚ.

Ήμουν παρατηρητής σ' αυτό το Συνέδριο για την Κομματική Ομάδα Βάσης των Κουκλιών, Πάφου.

Στο Συνέδριο κατέθεσε, εκ μέρους της Κομματικής Ομάδας Βάσης της πόλης Πάφου, ο δικηγόρος Μαυρονικόλας, πρόταση στην οποία ανέπτυξε ότι είχαν ωριμάσει οι συνθήκες και με την κατάργηση των παλαιών νόμων που έθεσαν το ΚΚΚ σε παρανομία, έπρεπε να πάμε πίσω στο αρχικό μας όνομα ΚΚΚ (Κομμουνιστικό Κόμμα Κύπρου).

Την απόφαση του προεδρίου την ανακοίνωσε ο Πα-

ντελής Βαρνάβα, ηγέτης των Μεταλλωρύχων, η οποία ήταν η εξής: Όλους μας ενθουσιάζει το ΚΚΚ (Κομμουνιστικό Κόμμα Κύπρου) και θα θέλαμε να πάμε πίσω στο αρχικό μας όνομα, αλλά το ΚΚΚ βγήκε από την παρανομία με το όνομα ΑΚΕΛ (Ανορθωτικό Κόμμα Εργαζόμενου Λαού). Με αυτό το όνομα το γνώρισε ο κυπριακός λαός και με αυτό το όνομα το εκτιμά, αγαπά και υποστηρίζει. Γι' αυτό θα συνεχίσουμε να το λέμε ΑΚΕΛ (Ανορθωτικό Κόμμα Εργαζόμενου Λαού) και θα το εννοούμε Κομμουνιστικό Κόμμα Κύπρου, όπως πραγματικά είναι.

Στην απόφαση αυτή συγκατέθεσε και ο Μαυρονικόλας και την υιοθέτησε ομόφωνα το Συνέδριο.

Αυτά για χάρη της ιστορίας.

Με εκτίμηση,
Γιώργος Τριμικλιιώτης.

Andrews Travel



1st Floor, Unit 26, Riverwalk
Business Park, Riverwalk Road,
(Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

Call our specialist staff, who will be happy
to help you with your travel requirements.



CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping
& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk

www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικόι χόροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

ΑΡΘΡΟ - ΚΥΠΡΟΣ

Αναδιατυπώνοντας την έννοια καταναλωτής με την απαιτούμενη κοινωνική ευαισθησία

Κακώς πολλές φορές εννοούνται ως καταναλωτές μόνο οι αγοραστές. Δεν μπορούν όμως όλοι οι πολίτες να αγοράσουν, όπως δεν μπορούν όλοι να συγκρίνουν τιμές ή να τυγχάνουν σωστής ενημέρωσης για διάφορους λόγους, πρώτιστα κοινωνικοοικονομικούς. Η φτώχεια και οι κοινωνικές και οικονομικές ανισότητες που προκαλούνται από τον τρόπο που λειτουργεί το οικονομικό μοντέλο, που με ασυδοσία καταστρέφει το περιβάλλον, καταργεί το κράτος πρόνοιας και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, αυξάνει την ανεργία προωθώντας ευέλκτα ωράρια στην εργασία και αυξάνοντας το όριο συνταξιοδότησης. Όλα αυτά είναι προβλήματα που σχετίζονται άμεσα με τους καταναλωτές. Έχουμε λοιπόν την ανάγκη να δώσουμε με αυτό το άρθρο μια πιο πλατιά αναδιατύπωση της έννοιας του καταναλωτή, που κατάντησε να σημαίνει μονοδιάστατα αγοραστής.

Οι καταναλωτές έχουν πολλές ιδιότητες, όπως αγοραστές, πολίτες, ψηφοφόροι. Αν όλοι μας αρχίσουμε να αντιδρούμε προς τις σωστές κατευθύνσεις με τις πιο πάνω ιδιότητές μας, τότε τα πράγματα θα είναι πιο ενθαρρυντικά. Και για προβλήματα που θεωρούνται καθαρά καταναλωτικά, παράδειγμα τα μεταλλαγμένα, η αριστερά, έχουμε εκ διαμέτρου αντίθετη άποψη. Είναι ποτέ δυνατόν να μην είναι συνολικό πρόβλημα μιας κοινωνίας αλλά μόνο στενά καταναλωτικό τα μεταλλαγμένα;

Η προστασία των αγοραστών, επαναλαμβανόμε, είναι για τις ευρωπαϊκές πολιτικές σήμερα, κύρια λόγω της οικονομικής κρίσης, μια ση-

μαντική διαδικασία για να τονωθεί η κατανάλωση στην εσωτερική αγορά και τρόπος παράλληλα για να επιτευχθεί ο στόχος της περαιτέρω ολοκλήρωσής της. Άρα, σε αυτή τη βάση που είναι, επιθυμεί η αγορά να θεσπιστούν κάποια ελάχιστα κοινά πρότυπα ασφάλειας των προϊόντων για να είναι συμβατή και εναρμονισμένη και να τονωθεί η εμπι-



Άρθρο του Ευρωβουλευτή ΑΚΕΛ Αριστερά Νέες Δυνάμεις Κ. Τριανταφυλλίδη

στοσύνη και η κατανάλωση, δηλαδή η αγορά καταναλωτικών αγαθών. Βλέπετε, όμως, ότι το κίνητρο δεν είναι η προστασία των καταναλωτών αλλά η κερδοφορία της αγοράς.

Η ενδυνάμωση των καταναλωτών, κατά τη γνώμη μας, δεν σχετίζεται μόνο με μέτρα ενημέρωσης. Αν και χαιρετίζουμε τις προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς την κατεύθυνση της ενημέρωσης, δεν είναι αρκετή, επειδή, όπως προαναφέραμε, δεν μπορούν όλοι οι πολίτες να αγοράσουν, όπως δεν μπορούν όλοι να συγκρίνουν τιμές ή να τυγχάνουν σωστής ενημέρωσης. Η ενδυνάμωση, λοιπόν, των καταναλωτών πρέπει να είναι συνολική και να σχετίζεται και με τη νομοθέτηση μέτρων προστασίας της ή με τη στήριξη των κοινωνικά ευαίσθητων ομάδων και σαφώς με την ενδυνάμωση και όχι κατάργηση κράτους πρόνοιας. Το δικαίωμα προσφυγής των καταναλωτών σε μηχανισμούς εναλλακτικής διαφοράς είναι ένα βήμα προς την προστασία προς τη θετική κατεύθυνση

αν εφαρμοστεί σωστά. Υπάρχουν πολλές προϋποθέσεις όμως που πρέπει να λειτουργήσουν, όπως η ανεξαρτησία και αμεροληψία τους, η δωρεάν λειτουργία τους για τον πολίτη, ποια θα είναι η δεσμευτικότητα των αποφάσεων που θα υπάρχει κ.α.

Αν, τελικά, προτεραιότητά μας είναι ο άνθρωπος και οι ανάγκες του πάνω από τα κέρδη των εταιριών, δεν θα πρέπει να διστάσουμε να καταγγέλλουμε τις πολιτικές που διαπιστώνουμε ότι είναι ενάντια στα συμφέροντα της κοινωνίας και τελικά, εννοείται, των ίδιων των καταναλωτών. Το Ευρωκοινοβούλιο πρέπει να αφουγκράζεται τα προβλήματα της κοινωνίας και να είναι σαφώς πιο διεκδικητικό προς αυτή την κατεύθυνση. Οι αποφάσεις και εισηγήσεις όλων μας θα έπρεπε να καθοδηγούνται με γνώμονα την πραγματική ανάπτυξη της οικονομίας, την προστασία και ευημερία του πολίτη και του περιβάλλοντος, κάτι που δυστυχώς δεν γίνεται ικανοποιητικά σήμερα απ' όλες τις πολιτικές ομάδες.

Για να αλλάξει οτιδήποτε χρειάζεται μαζική προσπάθεια και οργανωμένη πάλη. Κανένας από μόνος του δεν μπορεί να αλλάξει κάτι. Όσο πιο μεγάλη είναι μια πολιτική ομάδα ή μια συμμαχία, σαφώς και μπορεί να επηρεάσει είτε θετικά είτε αρνητικά την πολιτική για τους καταναλωτές, γι' αυτό τέλος ελπίζουμε για τις πολιτικές των καταναλωτών, που είναι ουσιαστικά το απόσταγμα της ευαισθησίας και των θέσεων των κομμάτων για την κοινωνία να υπάρξει στο μέλλον μεγαλύτερη ευαισθησία.

«Αγκάθι» η διζωνική για τον «ενδιάμεσο χώρο»

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

σομε την Παρασκευή. Ευχή, ελπίδα και προσδοκία μας είναι να μπορέσουμε να καταλήξουμε σε ένα κοινό προγραμματικό πλαίσιο. Αυτό θα είναι η προσπάθεια. Για εμάς όμως ως ΔΗΚΟ, το έχουμε θέσει πολλές φορές, θα πρέπει να υπάρχουν καθαρές θέσεις, καθαρές αρχές, πάνω στις οποίες να εδράσουμε αυτή την ειλικρινή μας προσπάθεια, να δούμε τον ενδιάμεσο χώρο ως τον καταλύτη, τη γέφυρα αλλά και εκείνον τον ουσιαστικό παράγοντα διαμόρφωσης πολιτικών που να μπορέσει να φέρει και την ευρύτερη δυνατή συνεννόηση αλλά και ταυτόχρονα και να αναδείξει τον ενδιάμεσο χώρο ως τον καθοριστικό παράγοντα για τις μελλοντικές εξελίξεις του τόπου μας για επόμενα πέντε χρόνια», είπε ο κ. Καρογιάν.

Ερωτηθείς εάν θεωρούν πως θα πρέπει να υπάρχει ρητή αναφορά στον όρο διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία στη διακήρυξη που θα εγκριθεί, ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ είπε πως «εμείς ως ΔΗΚΟ δεν το αποκρούσαμε ότι είμαστε κληρονόμοι μιας συγκεκριμένης πολιτικής, την οποία εφάρμοσαν ο Σπύρος Κυπριανού και ο Τάσος Παπαδόπουλος».

Ανέφερε πως και στο πρόγραμμα το προεκλογικό του Τάσσου Παπαδόπουλου το 2008 και στο κοινό ανακοινωθέν του Εθνικού Συμβουλίου του Σεπτέμβρη του 2009 και στη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου υπάρχει η αναφορά ότι στόχος είναι να υπάρξει διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία με το σωστό περιεχόμενο.

Πρόσθεσε πως υπάρχουν και μια σειρά από συγκεκριμένες θέσεις οι οποίες περι-

γράφουν ποιο πρέπει να είναι αυτό το σωστό περιεχόμενο. «Αρα λοιπόν, εμείς ως ΔΗΚΟ συνεχίζουμε και δεν καταργούμε μια πολιτική την οποία εφάρμοσαν οι προκάτοχοί μας και την οποία θεωρούμε και συνετή και σωστή και αποτελεσματική», ανέφερε.

σθεσε. Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου ανέφερε πως μέσα σε κλίμα ειλικρινούς πολιτικής βούλησης για να υπάρξει κατάληξη σε αυτό το στάδιο στην προγραμματική διακήρυξη, για να προχωρήσουμε στο επόμενο βήμα που



Απαντώντας σε άλλη ερώτηση, ο κ. Καρογιάν είπε πως το ΔΗΚΟ έχει θέσει τις θέσεις του και άκουσε με μεγάλη προσοχή τις θέσεις όλων και στόχος είναι να υπάρξει η δυνατότητα να καταλήξουν κάπου με ξεκάθαρες θέσεις «και αυτή θα είναι η προσπάθειά μας, η γνήσια, η αυθεντική, η ειλικρινής και την Παρασκευή».

Ερωτηθείς κατά πόσον αν δεν καταλήξουν την Παρασκευή στο θέμα της διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας αυτό θα σημαίνει και τερματισμό της όποιες προσπάθειας, ο κ. Καρογιάν είπε: «Να μην προτρέχουμε. Εχουμε πει ότι κάναμε μια πολύ εποικοδομητική και δημιουργική συζήτηση σήμερα, όλοι μας, ειλικρινά, ο κάθε ένας έθεσε τη δική του επιχειρηματολογία, τις δικές του θέσεις, από εμάς είναι απολύτως σεβαστές. Από εκεί και πέρα θα δούμε και ελπίζω την Παρασκευή να μπορέσουμε να καταλήξουμε κάπου. Αυτή είναι η συλλογική επιθυμία και η συλλογική προσδοκία», πρό-

είναι η συζήτηση των κριτηρίων και των ονομάτων υποψηφιοτήτων για την εναλλακτική πρόταση εξουσίας, συνεχίσουμε σήμερα τη συζήτηση γύρω από το έγγραφο το οποίο διαμορφώθηκε σε επίπεδο αντιπροσωπειών των τεσσάρων κομμάτων. Εξέφρασε την ελπίδα ότι ην Παρασκευή θα υπάρξει κατάληξη.

Η ΓΓ των Οικολόγων Περιβαλλοντιστών Ιωάννα Παναγιώτου είπε πως συνεχίστηκε η συζήτηση αλλά δεν έχει ολοκληρωθεί. Ανέφερε πως οι θέσεις που έχουν συζητηθεί θα τεθούν στην Πολιτική Επιτροπή του Κινήματος για αποφάσεις και θα κατατεθούν οι νέες εισηγήσεις και προτάσεις του Κινήματος την Παρασκευή.

«Ελπίζουμε ότι την Παρασκευή θα ολοκληρώσουμε αυτό το διάλογο. Πιστεύουμε επίσης ότι είναι πολύ σωστό να προβάλλονται πρώτα μέσα από τα κείμενα αρχές και μετά ορολογίες, αλλά σεβόμαστε και τις ευαισθησίες των υπολοίπων συνεργατών μας», κατέληξε.

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.

ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVOLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Cyprus Wine Festival & Business Exhibition



ALEXANDRA PALACE

ΣΑΒΒΑΤΟ 30^Η ΙΟΥΝΙΟΥ 2012

&

ΚΥΡΙΑΚΗ 1^Η ΙΟΥΛΙΟΥ 2012



**ΟΛΟΙ ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ
ΟΔΗΓΟΥΝ
ΣΤΟ**

ALEXANDRA PALACE

*Στη μεγαλύτερη
Γιορτή της Παροικίας*

RESERVE YOUR STAND NOW

Tel: 020 8341 5853 / 020 8341 0751

07802 798 979 - 07778 050 320

www.parikiaki.com

Sponsors of the 2012 Cyprus Wine Festival and Business Exhibition

MARFIN LAIKI BANK
020 7307 8400

Euro Stars
Housing & Accommodation
T: 020 8882 5500 F: 020 8882 3737
www.eurostars.co.uk

Bank of Cyprus UK
www.bankofcyprus.co.uk

CYPRUS AIRWAYS
Our destination, is you!
www.cyprusairways.com

★ STARTSTATES & LETTINGS
SALES + LETTINGS + MANAGEMENT
Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877

THE ABILITY GROUP
www.theabilitygroup.com

cyta
Cyta UK Ltd | A wholly owned sub-sub-sidiary of Cyta
www.cytauk.com

P&S
Carton Industries Ltd
Tel: 00357 25870970 (7 lines)

smart
housing group
Tel: 020 8482 5511

LOVE CYPRUS

ARGO
Investment Management Company
www.argocm.com

CYPRUS TRADE CENTRE
MINISTRY OF EDUCATION & CULTURE
OVERSEAS & REPATRIATED
CYPRIOTS SERVICE

C. MICHAEL & CO.
Chartered Accountants
35 Grafton Way, London W1P 5LA
Tel: 020 7388 9825

Demetriou English
020 8889 9888 info@d-e.co.uk
www.d-e.co.uk

NEWSEAL
Newspaper Printing
at its Best



Keti Garbi

live



CYPRUS WINE FESTIVAL

Saturday 30th June &
Sunday 1st July 2012

ALEXANDRA PALACE

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Καταγγέλλει τους εξωφρενικούς ισχυρισμούς Ορφανίδη η Κυβέρνηση

Αντιστρέφει τις κατηγορίες προς τον τώως Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας Αθανάσιο Ορφανίδη η Κυβέρνηση, δια του Εκπροσώπου της Στέφανου Στεφάνου.

Ο κ. Στεφάνου, σχολιάζοντας τις χθεσινές αναφορές του Αθανασίου Ορφανίδη στη Βουλή των Αντιπροσώπων, έκανε λόγο για κάτι το εξωφρενικό ο κ. Ορφανίδης, που ήταν ο υπεύθυνος για την εποπτεία των τραπεζών, να αναζητά ευθύνες από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Επίσης, είπε πως ο κ. Ορφανίδης, αντί να είναι συνεργάτης με την Κυβέρνηση, την έβλεπε ως αντίπαλο και συνεργαζόταν με την αντιπολίτευση. Παράλληλα, διερωτήθηκε αν ο κ. Ορφανίδης θα έλεγε όλα αυτά αν επαναδιοριζόταν.

Σε δηλώσεις στο Προεδρικό, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «ο κ. Ορφανίδης αντί να εκφράσει τις απολογίες του γιατί ως εποπτική Αρχή του τραπεζικού συστήματος δεν άσκησε τις εξουσίες του για να εμποδίσει την έκθεση των κυπριακών τραπεζών στα ομόλογα του ελληνικού δημοσίου, προσπαθεί να φορτώσει τις δικές του ευθύνες στην Κυβέρνηση».

Ο κ. Στεφάνου δήλωσε πως είναι αυτή την έκθεση των κυπριακών τραπεζών που επικαλούνται οι οίκοι αξιολόγησης για να υποβαθμίζουν την πιστοληπτική ικανότητα της Κύπρου. «Είναι αυτή η έκθεση που οδήγησε στον αποκλεισμό της Κύπρου από τις αγορές. Είναι αυτή η έκθεση που προκάλεσε μέχρι τώρα τρία δισεκατομμύρια ζημιές στο τραπεζικό σύστημα, τη μεγαλύτερη ζημιά μετά από την τουρκική εισβολή του 1974. Είναι αυτή η έκθεση που αποτελεί το μεγαλύτερο πρόβλημα της οικονομίας μας, προκαλώντας συνθήκες έλλειψης ρευστότητας στην αγορά», πρόσθεσε.

«Είναι πραγματικά εξωφρενικό», συνέχισε ο κ. Στεφάνου, «ο υπεύθυνος για την

εποπτεία των τραπεζών να αναζητεί στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και στην Κυβέρνηση ευθύνες».

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος είπε στη συνέχεια πως σύμφωνα με τους Κανόνες



της Βασιλείας, η εποπτική Αρχή οφείλει να παρακολουθεί τη συγκέντρωση ρίσκου των τραπεζών και να λαμβάνει διορθωτικά μέτρα.

«Τι διορθωτικά μέτρα πήρε ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας; Ας απαντήσει. Και γιατί φτάσαμε στα τρία δισεκατομμύρια ευρώ ζημιές; Αλήθεια, πόση ζημιά έπρεπε να πάθουν οι τράπεζες, και κατά συνέπεια η κυπριακή οικονομία, για να αντιληφθεί κι ο ίδιος ότι κάποιο πρόβλημα υπήρχε», διερωτήθηκε επίσης.

Ο Στέφανος Στεφάνου ανέφερε πως η Κυβέρνηση προειδοποιούσε για το πρόβλημα των τραπεζών, αλλά ο κ. Ορφανίδης, όπως είπε, «δεν έπαιρνε μέτρα και η δε αντιπολίτευση κατηγορούσε την Κυβέρνηση ότι δήθεν παρέμβαινε στο έργο του Διοικητή. Λυπούμαστε να πούμε ότι ο κ. Ορφανίδης αντί να είναι συνεργάτης με την Κυβέρνηση, την έβλεπε ως αντίπαλο και συνεργαζόταν με την αντιπολίτευση για να την πυροβολούν».

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος δήλωσε ακόμη πως ο κ. Ορφανίδης, θα ήταν καλό να αναλογιστεί ποιες συνθήκες δημιουργούσε με την όλη στάση του για να έχει συχνή επαφή με τον Πρόεδρο. «Η Κυβέρνηση κατέβαλλε προσπάθειες να έχει επαφή μαζί του και είχε επαφή μαζί

του, τόσο το αρμόδιο Υπουργείο όσο και οι συνεργάτες του Προέδρου», είπε.

Αναφορικά με τα όσα δήλωσε ο κ. Ορφανίδης για ταύτιση της Κυβέρνησης με γνωστό επιχειρηματία, ο κ. Στεφάνου είπε: «Αν οι δηλώσεις από τα σκαλιά του Προεδρικού είναι ένδειξη ταύτισης, τότε ταύτιση είχε μαζί με τον επιχειρηματία η Βουλή των Αντιπροσώπων, όπου παρευρέθηκε και μίλησε, όπως και με πολιτικά κόμματα με τα οποία είχε συναντήσεις. Εξάλλου τότε πολιτικοί της αντιπολίτευσης καλούσαν τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας να πει και με τραπεζίτες, ένας εκ των οποίων ήταν και ο τραπεζίτης στον οποίο αναφέρεται ο κ. Ορφανίδης, για να εξετάσουν τα προβλήματα της οικονομίας. Είχαν κι αυτοί ταύτιση μαζί του; Η λογική του κ. Ορφανίδη είναι τουλάχιστον περιεργή και οδηγεί σε αυθαίρετα και ανυπόστατα συμπεράσματα».

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος ανέφερε παράλληλα πως οι πράξεις ή η απραξία του καθενός κρίνονται από το αποτέλεσμα, και εδώ, όπως είπε, «τα αποτελέσματα μιλούν ξεκάθαρα. Αν ο κ. Ορφανίδης επαναδιοριζόταν, θα τα έλεγε όλα αυτά που είπε σήμερα στη Βουλή των Αντιπροσώπων», διερωτήθηκε.

Κληθείς να σχολιάσει αναφορά του κ. Ορφανίδη ότι παρά τον ορατό κίνδυνο η απαραίτητη δημοσιονομική διόρθωση με τη λήψη άμεσων μέτρων δεν έγινε και ως εκ τούτου από το Μάιο του 2011 το κράτος αποκλείστηκε από τις διεθνείς αγορές, ο κ. Στεφάνου είπε: «Και όταν ανατρέξετε στις αξιολογήσεις που μας έχουν κάνει οι οίκοι αξιολόγησης, θα δείτε ότι και οι αξιολογήσεις φέρνουν ως βασικό πρόβλημα της οικονομίας – και μάλιστα η τελευταία έκθεση των Moody's το φέρνει ως το μοναδικό πρόβλημα της οικονομίας – την έκθεση των κυπριακών τραπεζών στα ελληνικά ομόλογα».

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στόχος η επαναφορά σε τροχιά ανάπτυξης

Η Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων Σωτηρούλα Χαραλάμπους τόνισε ότι κεντρικός στόχος των ενεργειών της Κυβέρνησης ήταν και παραμένει η επαναφορά της κυπριακής οικονομίας σε τροχιά ανάπτυξης, που είναι και ο δρόμος για τη μείωση της ανεργίας.

Σε χαιρετισμό της στην Πρωτομαγιάτικη Εκδήλωση της ΠΕΟ, η Υπουργός Εργασίας είπε ότι «η Κυβέρνηση έχει πάρει και εφαρμόσει σειρά αποφάσεων προς αυτή την κατεύθυνση με την ανακάλυψη υδρογονανθράκων στην ΑΟΖ της Κύπρου και το επενδυτικό ενδιαφέρον που παρουσιάζεται από ξένους οίκους να αποδεικνύουν ότι έχουμε θετικές προοπτικές μπροστά μας».

Η κ. Χαραλάμπους διαβεβαίωσε ότι «η Κυβέρνηση εργάζεται συλλογικά και μεθοδικά έτσι που σύντομα να έχουμε απτά αποτελέσματα αυτών των προοπτικών».

Στο χαιρετισμό της η Υπουργός Εργασίας είπε ότι «μια από τις κεντρικές μας θέσεις στο πρόγραμμα διακυβέρνησης ήταν η δέσμευση για εκσυγχρονισμό του συστήματος εργασιακών σχέσεων, μια δέσμευση την οποία υλοποιήσαμε με δύο νομοσχέδια που βρίσκονται αυτή τη στιγμή ενώπιον της Βουλής και με τα οποία ενισχύουμε ουσιαστικά το δικαίωμα της οργάνωσης και της συνδικαλιστικής εκπροσώπησης».

Η κ. Χαραλάμπους είπε ότι «στο σημείο αυτό θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι το Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων με αποφασιστικότητα θα συνεχίσει τις ενέργειές του για αποκατάσταση της σωστής λειτουργίας της αγοράς εργασίας για σωστή λειτουργία του συστήματος εργασιακών σχέσεων».

Όπως είπε η Υπουργός Εργασίας, «η κρίση και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν τομείς της οικονομίας δεν μπορεί να αντιμετωπιστούν με μονομερείς ενέργειες και με καταστρατήγηση των συμ-

φνημένων όρων απασχόλησης».

Σημείωσε ότι «η ειδική συμφωνία στην οποία μετά από πρότασή μας κατάληξαν οι εργοδότες και το συνδικαλι-



στικό κίνημα δίνει το πλαίσιο για αντιμετώπιση των προβλημάτων και των μισθολογικών αιτημάτων, εκείνο, ωστόσο, που απαιτείται τώρα είναι η σωστή εφαρμογή αυτής της συμφωνίας από όλους».

Η κ. Χαραλάμπους είπε ότι «σταθερά και με συνέπεια εργαζόμαστε για το ξεπέρας των συνεπειών της κρίσης με πυξίδα μας τη στήριξη των συνανθρώπων μας που έχουν ανάγκη και τη διεύρυνση της κοινωνικής προστασίας».

Αναφέρθηκε στο γεγονός ότι «μέσα στις συνθήκες της κρίσης και της μείωσης των δημόσιων πόρων, η Κυβέρνηση δεν δίστασε να εισάξει νέες πολιτικές στον τομέα της κοινωνικής προστασίας, της στέγασης, της παιδείας, της υγείας».

Η Υπουργός Εργασίας χαρακτήρισε την 1η του Μάη «κορυφαία μέρα των εργαζομένων σε ολόκληρο τον κόσμο, η οποία μας δίνει τη δυνατότητα να υπογραμμίσουμε το σημαντικό ρόλο που οι εργαζόμενοι διαδραματίζουν στην οικονομική και κοινωνική πρόοδο του τόπου μας ενώ ταυτόχρονα μας δίνεται η δυνατότητα να εκφράσουμε την βαθιά μας εκτίμηση στις γενιές των βετεράνων συνδικαλιστών για

την καθοριστική συμβολή τους στη διαμόρφωση του κοινωνικού και εργασιακού γίνεσθαι του τόπου μας».

Είπε ότι «τιμούμε την εργατική Πρωτομαγιά μέσα σε συνθήκες ιδιαίτερα δύσκολες αφού τα τελευταία χρόνια η οικονομία του τόπου μας αντιμετωπίζει σοβαρά προβλήματα λόγω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης, της κρίσης χρέους που ταλανίζει ολόκληρη την Ευρώπη αλλά και λόγω διαρθρωτικών προβλημάτων για τα οποία δεν λήφθηκαν έγκαιρα τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα».

Η Υπουργός Εργασίας είπε ότι «όλα αυτά τα προβλήματα δημιούργησαν σοβαρές πιέσεις στην πραγματική οικονομία στα δημόσια οικονομικά και στην απασχόληση για αυτό και κληθήκαμε τον προηγούμενο χρόνο να πάρουμε σημαντικά μέτρα αναφορικά με τα δημόσια οικονομικά με τα οποία επιλύσαμε χρόνια διαρθρωτικά προβλήματα και θέσαμε τις βάσεις για εξορθολογισμό των δημόσιων οικονομικών».

Πρόσθεσε ότι «ο ρόλος του συνδικαλιστικού κινήματος σε αυτή τη διαδικασία ήταν καθοριστικός και το συνδικαλιστικό κίνημα του τόπου μας για ακόμα μια φορά επέδειξε σύνεση και πατριωτισμό θέτοντας τον τόπο πάνω από όλα».

Κλείνοντας το χαιρετισμό της, η Υπουργός Εργασίας εξέφρασε «για ακόμα μια φορά το σεβασμό και την εκτίμηση μου στην πρωτοπόρα οργάνωση των εργαζομένων της ΠΕΟ».

«Η ειρήνη, η αλληλεγγύη και ο αγώνας για μια καλύτερη πιο δίκαιη κοινωνία, μηνύματα ταυτισμένα με την Πρωτομαγιά παραμένουν πηγή έμπνευσης και καθοδήγησης για όλους μας», είπε καταλήγοντας η Υπουργός Εργασίας.



ΑΓΑΠΙΝΟΡ HOTEL

PAPHOS ★★ ★★ CYPRUS

HOTEL BUSINESS TO RENT IN PAPHOS

Fully operational & Profitable HOTEL 3 Star with 80 Rooms with all Government Licenses.

Located in the City - Centre of Paphos,

with Planning Permission to build 30 Deluxe one Bedroom suites and Roof Garden Restaurant/ Function room is available to Rent for 3,5,7 OR more years.

Prepaid Rents Required (€36,700 a month) and Bank Guarantee to secure agreement and Hotel's assets, fixtures, equipment & furnishings.

www.agapinorhotel.com.cy

Tel: +357 99 329 000 email: photos@cytanet.com.cy

**EXPERIENCED SEAMSTRESS
REQUIRED FOR DESIGNER
BRIDAL BOUTIQUE**

Part-time position – approx. 3 days

Please send CV to:

info@morgandavieslondon.co.uk

or post to:

25 Agdon Street, Islington EC1V 0AZ



PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 3rd May 2012 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1946 - English Section pages 13 - 19



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

President: Turkey may create tension during Cyprus' EU presidency

Turkish diplomacy is investing in a weak or even an unsuccessful Cyprus presidency of the Council of the EU, President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias has stressed.

He has also warned that Ankara may even attempt to create artificial tension around Cyprus to disorientate Nicosia from exercising successfully its six monthly EU rotating presidency, which begins in July this year. This is the first time since Cyprus joined the EU in May 2004 that the Republic will assume the presidency of the Union.

In an interview with CNA, the President noted that Turkish diplomacy has never stopped attempts to consolidate the faits accomplis of the 1974 Turkish invasion, pointing out at the same time that Cyprus is prepared to face all scenarios and is already making pre-emptive moves in Europe and at the UN.

The President, who talked to CNA to mark 8 years since the Republic's accession to the EU and to highlight the upcoming Cyprus Presidency, has sent a clear message to Ankara that Nicosia will not be engaged in a pointless dialogue with Turkey on the issue.

This, he added, concerns the EU exclusively and relates to EU institutions. "Questioning the EU rotating presidency is a matter that has to do primarily with the EU," he said.

Asked if Cyprus can act as an honest broker, President Christofias stressed that Cyprus will only promote EU interests. Nicosia, he said, has no hidden agenda, explaining however that this does not mean that the Cyprus problem and the continuing Turkish occupation of Cyprus' northern part will be hidden under the carpet.

Replying to another question, he said Cyprus during its presidency may be called upon to manage new crises in the Eurozone, which the Republic joined in January 2008. He pointed out that a successful presidency would strongly strengthen the Republic's statehood and its sovereignty. On the cost of the presidency, Christofias said the budget amounts to 61.7 million euro for the period 2011-2013.

Invited to assess 8 years of



EU membership, President Christofias was unequivocal: "Our accession to the EU is undoubtedly the most significant milestone in our recent history, since independence in 1960. This achievement was accomplished through the hard work of the people of Cyprus, past governments, the House of Representatives, political parties and civil society at large."

Invited to comment on aspirations the people of Cyprus had cherished at the time of accession about a political settlement, the President said that Turkish intransigence has not allowed such a settlement to be achieved. "We continue to work to turn Turkey's accession course into a catalyst for a solution," he said.

Replying to a question, President Christofias said the Cyprus EU presidency main slogan is "A better Europe", with a two-fold aim. The first target is to reinforce the principles of solidarity and social cohesion in the EU and the second to render common policies more efficient, coupled with measures to promote development.

Asked whether Cyprus with limited experience can suc-

cessfully handle various EU challenges, he assured that the government is making very careful moves, in close cooperation with the Trio countries (Poland and Denmark) and in constant consultation with the EU Secretariat and the Commission.

On the agenda of the Cyprus presidency, Christofias revealed its four main pillars: The first pillar is to promote political moves to make the European Union more efficient and viable, whilst the second pillar is a more efficient economy and governance.

"Our third priority includes action to bring Europe closer to its citizens," he said, adding that the fourth priority relates to the reinforcement of Europe's role in the world and Cyprus will seek to bring Europe closer to its neighbours, promoting peace and international law.

Questioned on the possible impact of the longstanding Cyprus problem on the EU presidency, the President of the Republic warned that promoting one's purely national objectives and priorities would most certainly lead to disaster during one's presidency.

"We have made it abundantly clear that Cyprus' presiden-

cy will be a proper presidency that will promote exclusively the Union's interests as a whole," he stressed.

The role of the EU president however is not tantamount to hiding under the carpet the Cyprus problem or the continuing Turkish occupation of Cyprus' northern part, the President said.

Asked about Turkish threats to promote, inter alia, the recognition of the illegal Turkish Cypriot regime in occupied Cyprus, President Christofias said that Turkish diplomacy has never ceased to seek the consolidation of the faits accomplis created by Turkey's invasion in 1974. "We are prepared to face all scenarios," he said.

"We are monitoring closely all political and diplomatic moves by Ankara and we are already taking pre-emptive measures on the level of the five permanent members of the UN Security Council and our (EU) partners," he said.

"I would agree that Turkish diplomacy invests in a weak or a failed Cyprus presidency and one cannot rule out attempts by Ankara to create artificial sources of tension around Cyprus to distract us from exercising successfully the EU Presidency," he noted.

"I want to convey to Ankara a clear message. The EU through the Conclusions of the European Council last December has given a clear answer to Turkish threats and plans regarding Cyprus' presidency," the President stressed.

He pointed out that "we will not engage in a pointless dialogue with Turkey on the matter. This is solely an EU issue and is linked to the core of the functioning of EU institutions. Therefore, any doubts cast on the Council's rotating presidency by Turkey is a matter that must concern mainly the Union and in this context I consider that Turkey's rhetoric on the issue exposes Ankara itself and damages even further its accession course".

Concluding his interview, he noted that the successful completion of the EU presidency will have a positive fallout on both the European Union and Cyprus since it will consolidate the Republic's national sovereignty and its statehood as well as its image as a serious, modern and responsible democratic society in Europe and internationally.

May Day protesters rally in London against cuts



London's workers made their opposition to cuts clear on Tuesday with a 2,000-strong May Day march through the capital, joining millions who took to the streets across the world.

Construction, Remploi and public-sector staff assembled alongside Turkish, Iranian and Sri Lankan activists at Clerkenwell Green before marching through the city for the Trafalgar Square rally.

The Remploi workers at the head of the march stole the show, urging the coalition to save jobs for disabled workers.

GMB national convener at Remploi Les Woodward said the attack on the firm and its staff "encapsulates what this government is trying to do to the whole working class."

"They are trying to destroy us," he said.

Mr Woodward urged workers to mobilise for a general strike to defeat the government's austerity agenda.

Remploi worker Julie Haynes said the firm could be profitable with proper investment. "What makes Remploi different is we do a skilled job - we contribute to society, we pay our taxes," she said.

Highlighting the international character of the march, RMT London transport regional organiser Steve Headley said the fight against racism and fascism could not be more important. "We've got to fight as the working class," he said. "We can't be divided by ethnic differences. We have got to wake up and fight back."

Others on the march drew attention to co-ordinated strike action around pensions planned for May 10. Southern and Eastern Region TUC Secretary Megan Dobney said May 10 would be an "important sign that working-class people and trade unions in particular are opposing the government agenda."

May Day has been celebrated in London since the 1880s and is supported by a wide variety of groups representing workers, students,

pensioners and politicians.

Campaigners continue to call for May 1 to be a public holiday.

Millions of workers around the world also marked May Day by taking to the streets against exploitation and war.

Workers turned out in droves in Greece, France and Spain to denounce EU-mandated austerity and call for policies that boost living standards and economic growth.

In Greece thousands marched through central Athens in disciplined union-led protests.

Members of the communist-affiliated All Workers Militant Front gathered in support of workers from the Hellenic Steel Plant in Elefsina who have been on strike for more than six months.

Peaceful rallies were also held in Thessaloniki and Patra.

The largest rally in Asia was organised by Indonesian unions. About 10,000 workers massed at Jakarta's main roundabout demanding better pay and job security.

In France tens of thousands of workers rallied ahead of a presidential runoff election on Sunday that a Socialist is expected to win for the first time since 1988.

Around 100,000 people in Moscow - including President Dmitry Medvedev and President-elect Vladimir Putin - took part in the main May Day march through the city centre. Communists held a separate May Day rally in Moscow that attracted a crowd of about 5,000.

In the United States, unions and Occupy activists staged demonstrations, strikes and acts of civil disobedience.

Hundreds of thousands of Cuban citizens participated in the annual May Day parade in Havana's Revolution Square, where marchers carried a sign that said: "To Capitalism We Will Never Return."

In China Premier Wen Jiabao visited street cleaners and bus drivers in Beijing, and offered May Day greetings to workers across the country.

Government denounces Turkey's provocative decision

The Government of Cyprus denounces Turkey's provocative decision to issue licenses for petroleum operations in sea areas that include blocks from Cyprus' Exclusive Economic Zone.

In a statement issued on Sunday, Government Spokesman Stephanos Stephanou underlines that Turkey's decision is a continuation of its actions that violate the international law, in particular the Law of the Sea.

"The Government of Cyprus denounces Turkey's illegalities and provocations and takes all necessary steps to defend the Republic's sovereign rights" he points out.

Cyprus - Eight years in the EU

Cyprus' accession to the EU eight years ago signaled a momentous milestone in the island's history.

Cyprus joined the EU on May 1st 2004, along with other nine countries from Central and Eastern Europe.

"As from this moment, the Republic of Cyprus becomes a full, integral and inseparable member of the great European family. This is the second most important historic landmark after the proclamation of the Republic of Cyprus," the late former President of the Republic Tassos Papadopoulos stressed in an address to the Cypriot people on Cyprus' accession to the European Union.

Eight years after its accession, Cyprus prepares to undertake for the first time the presidency of the Council of the EU.

In an interview with CNA, former President of the Republic of Cyprus George Vasilios said that Cyprus' EU presidency would be a difficult task with many advantages as well.

"There is no doubt that a successful presidency would contribute essentially to the strengthening of Cyprus' position and prestige," he stressed.

Vasilios, who also served as Cyprus' Chief Negotiator for Accession to the EU, noted that Cyprus, as the EU presidency, will have to promote the decision making process of the EU and address any problems may arise during its six monthly presidency.

In addition, he said that Cypriots will have the opportunity to better understand how the different EU institutions work, while the citizens

of the other 26 EU states will get to know Cyprus and its people.

Vasilios, who has always been a firm supporter of the idea for "more Europe" talked about Cyprus' future in the EU.

"I have always believed that Cyprus should enter the EU and I struggled for that. The reasons have been political and economic, but also because of the EU values and principles", he underlined.

He said that Cyprus and the whole of Europe should start thinking in a "European manner".

"We have to stop thinking as Cypriots, Germans, or French. Above all, we are European citizens, proud of our homelands," he pointed out.

Asked if he is in favour of a "more Europe" he said "sure, 100%", noting that Turkish Cypriots are also in favour of a "more Europe."

"So, Europe can contribute to the solution of the Cyprus problem and thus we should strengthen the idea of Europe here in Cyprus," Vasilios said.

In his interview with CNA, he pointed out that Cyprus' accession course was a very difficult and demanding task, the success of which was based on hard work and on the support of Greece and the other member states.

Asked if he believes that Cyprus, eight years after its accession, has made the best of its participation in the EU, he said that Cyprus has promoted itself as a centre of overseas activities, has upgraded its relations with many countries, mostly third countries and has become a

member of a family which is founded on values and principles.

But he noted that unfortunately, Cyprus has not managed to fully exploit EU funds, nor has it managed to exploit its accession towards reaching a solution of the Cyprus problem.

"Our accession to the EU did not work as a catalyst for the solution of the Cyprus

problem since Turkey was just not ready for a solution and we didn't continue exerting the necessary pressure as we should," he pointed out.

Cyprus' path to the EU

The relations between Cyprus and the European Economic Community, becoming later European Union, have evolved gradually from an Association Agreement in 1972 to a Customs Union Protocol in 1987, despite the difficult circumstances that came up after the Turkish invasion against Cyprus in 1974.

The Republic of Cyprus submitted an application for full membership on July 4th 1990 during the Italian presidency. Three years later, in 1993, the

EU Commission gave a positive Opinion on Cyprus' application.

The concluding section of the Commission's Opinion on Cyprus' application to join the European Community stated the following: "Cyprus' geographical position, the deeplying bonds which, for two thousand years, place the island at the

very fount of European culture and civilisation, the strong European influence on the values shared by the people of Cyprus, which is obvious and the cultural, political, economic and social life of its citizens, the numerous and various contacts with the Community, all these elements lend Cyprus, beyond all doubt, its European identity and character and confirm its European trends."

The Opinion of the European Commission was later endorsed by the EU Council on October 17th 1993.

The European Councils at Corfu in June 1994 and Essen in December 1994 confirmed that Cyprus and Malta would be among the acceding countries at the next enlargement.

In 1995 the EU Council of Ministers concluded that the negotiations would start on the basis of the proposals of the Commission, six months after the conclusion of the 1996

Intergovernmental Conference (IGC), taking into account the results of the Conference.

The 1997 Luxembourg European Council adopted a proposal by the Commis-

sion to start accession negotiations with Cyprus, Hungary, Malta, Poland, Estonia, Slovenia and the Czech Republic.

The accession negotiations started in April 1998 to end in December 2002 in Copenhagen after hard negotiations to conclude the chapters under negotiation.

Former Cyprus President George Vassiliou is appointed as Chief Negotiator for Cyprus' Accession to the EU.

On March 12th 1998 President of Cyprus Glafcos Clerides presented to the European Council Presidency a formal proposal inviting the Turkish Cypriots to appoint representatives as full members of the team negotiating the accession of Cyprus to the European Union.

Clerides invitation was not accepted by the Turkish Cypriots and as a result, the Republic of Cyprus started and concluded accession negotiations without the participation of the Turkish Cypriots.

The first stage of the accession negotiations, which was initiated on April 3rd 1998, involved the analytical examination of the acquis communautaire, which has been separated into 31 chapters for easy reference.

The acquis screening was completed in June 1999. In the meantime, substantive negotiations were launched and by

December 2002 all the chapters under negotiation were concluded.

The European Council at Helsinki in December 1999 took a historic decision that the solution of the Cyprus problem would not be a prerequisite for Cyprus joining the European Union. It is therefore stated in the relevant declaration: "The European Council underlines that a political settlement will facilitate the accession of Cyprus to the European Union. If, by the completion of the accession negotiations no such settlement is reached, the decision of the Council on the accession will be made without considering the solution of the problem as a prerequisite. The Council consider all the relevant parameters towards this direction."

At the Copenhagen EU Council in December 2002, stated in its conclusions that the accession negotiations with ten pre accession countries were concluded successfully and decided that those countries would join the EU May 1st, 2004.

The accession of Cyprus to the EU was ratified with signing the accession treaty at the Stoa of Attalos on April 16th 2003. Newly elected Cyprus President Tassos Papadopoulos signed the Accession Treaty on behalf of the Republic of Cyprus.

The accession Treaty was then ratified by the national Parliaments of the 15 EU member states.

Cyprus became a full EU member state in May 2004 and entered the eurozone in January 2008.

Have your say - vote today!

Today, 5.8 million voters in London can have their say on who they want as Mayor of London and the 25 London Assembly members for the next four years.

London Elects - the body that runs the elections - has called on voters to make sure they know how to have their say.

John Bennett, Greater London Returning Officer, said: "It only takes a few minutes to vote on the three ballot papers for the Mayor of London, Constituency London Assembly Members and London-wide Assembly Members.

"This is your chance to say how you would like your London for the next four years, and who should be in charge

of an annual budget of about £14bn budget. The decisions made by the Mayor and the Assembly affects every single person living in London."

Around 4,000 polling stations are open today across London from 7am to 10pm. Research commissioned by London Elects, and carried out by Ipsos MORI, shows that 32% of Londoners will vote in the evening after 6pm and 52% will be voting on their own rather than with family members of friends.

But running out of time on polling day was one of the main reasons that people gave for not voting at the last election. Of those that don't always vote, 21% of those questioned (the most common

answer) said that lack of time or being too busy was the most important reason for not voting.

Mr Bennett added: "Whether you go in the morning, at lunchtime or after work, it is important to make sure you make the time to vote on 3rd May. It only takes a few minutes to have your say on who runs London for the next four years. So don't leave it too late and miss out on having your say."

All registered voters should now have received an information booklet in the post giving more information about the elections and how to vote. However London Elects, the body organising the election, is keen to make sure everyone

going to the polling station knows what to expect as it differs from many elections.

At the polling station voters will be given three ballot papers. Voters should mark a first and second preference with a cross when they make their choice for Mayor on the pink ballot paper. When voting for their constituency London Assembly Member, voters mark one cross on the yellow ballot paper for the person they would to represent their local area. Similarly, voters mark one cross on their orange ballot paper for the political party or independent candidate who they want to represent the whole of London.

Polling stations are open from 7am to 10pm and to find your polling station you can use the polling station finder at www.londonelects.org.uk

The London Elects website is also full of information on what the Mayor and Assembly do and more information about how to fill in your three ballot papers.

Anyone that lives in London, is registered to vote, is a British, Commonwealth or EU citizen and will be 18 years old on 3rd May can vote.

Titanic II set to sail in 2016

An Australian billionaire has announced plans to build a replica of the Titanic that will make its maiden voyage from England to New York in 2016.

Weeks after the 100th anniversary of the sinking of the original Titanic, Clive Palmer announced he has signed a memorandum of understanding with state-owned Chinese company CSC Jinling Shipyard to build the Titanic II.

The plan, he said in a statement, was for the vessel to be as similar as possible to the original Titanic in design and specifications, but with modern technology.

"It will be every bit as luxurious as the original Titanic, but ... will have state-of-the-art 21st-century technology and the latest navigation and safety systems," said Palmer.

More than 1,500 people died in the sinking of the Titanic, which at the time was the world's largest and most luxurious ocean liner. The vessel struck an iceberg on its maiden voyage from Southampton to New York. It went



Australian billionaire Clive Palmer plans to build a replica of the Titanic

down on 15 April 1912.

"Of course it will sink if you put a hole in it," Mr Palmer said in response to questions from reporters on whether the Titanic replica would sink.

"It is going to be designed so it won't sink," he added. "But, of course, if you are superstitious like you are, you never know what could happen."

The cost of the construction is not known, a spokesman for Mr Palmer told Australian media.

Famagusta: from tragedy to opportunity

Famagusta: from tragedy to opportunity, four presentations on the case for the return of the fenced-off area of Famagusta in Cyprus to its lawful inhabitants, organised by the Famagusta Association of Great Britain and Lobby for Cyprus, takes place on **Thursday 17th May 2012**, 4-6pm (arrive 3.30pm to pass through security) at Boothroyd Room, Portcullis House, Westminster, SW1A 0AA.

The event is hosted by David Burrowes MP.



RSVP info@lobbyforcyprus.org or call 020 8888 2556

COMMUNITY

ARIELLA COUTURE - A Pedigree brand in a new age era

Last week Ariella, the leading cocktail and eveningwear brand, hosted a spectacular fashion show and after party at the prestigious international headquarters building of RBS Natwest, at 250 Bishopsgate, City of London.

The event was attended by over 400 guests including leading members of the fashion industry, press and numerous celebrities, including Simon Ward (British Fashion Council), James Caan of The Dragons Den and Leona Lewis, who looked sensational in a Ariella Couture design.

Ariella has been at the forefront of British fashion since it was founded in 1966 and is acclaimed as one of Europe's leading fashion houses for cocktail, evening and occasion wear. It proudly celebrates over 45 years of red carpet glamour and celebrates the launch of their new collection for premium brand **Ariella Couture**.

Headed by **Lana Marie Constantine**, the design ethos of the brand is that of sensuous quality and luxury. The talented Ariella Couture design team, lead by Kyri K, are experts in producing garments to flatter the female form.

"I have grown up with Ariella and now in this new era we are growing together. Our new collection is inspired by the natural shape of the female body with exciting design details, innovative, luxurious and textured fabrics. Executed with the technical eye of our skilled pattern cutters we are proud to present our first Couture line." Lana Marie Constantine

The new collection is as exquisite as it is wearable, combining stunning couture



Head of Ariella Couture Lana Marie Constantine (left) with Ariella chief executive Achilles Constantinou

From the new collection of premium brand Ariella Couture. View all designs at www.ariellacouture.com

detailing with a range of fabrics from traditional silk chiffons, lacquered lace and knitted chainmail accentuated with ruching, draping and peplums.

The range of silhouettes vary from hourglass to empire line, knee skimming hems to dramatic fishtails, punctuated with a palette that moves from Jet to Ivory, through bright and bold hues to sugary shades.

Worn by stylish women globally (including Kelly Rowland, Holly Willoughby, Mylene Klass, Amanda Holden and

Leona Lewis), the Ariella Couture brand enters 2012 with a collection offering ultimate occasion wear; from wedding day to premier.

The company is growing from strength to strength with plans to open a flagship store in central London along with concessions in high end stores, at home and abroad and proposals from International retailers from Europe to Asia, project sales of over £100M in its future business plan.

www.ariellacouture.com

VOLUNTEER MEETING POINTS

Clean up session of churches and cemeteries in Cyprus

David Burrowes MP - Chairman of the British All Party Parliamentary Group on Cyprus and the two Lead Members of the Religious and Cultural Heritage Sub-committee Matthew Offord MP and Jim Sheridan MP, together with Nick de Bois MP, publicly announce meeting points for volunteers:

Day 1 / 10th May 2012

8am: Statue of Freedom, at the Venetian Walls, near the Archbishopric Palace.

9am: Saint Georgios Kontos church; Estimated arrival at Pergamos check-point and pick up point, 9:45am.

Commence cleaning at 11am. Day 1 of cleaning of churches and cemeteries at Pigi, Peristerona and Genagra. The team will split into three groups, each one undertaking one destination, accompanied by a British Parliamentarian.

4:30pm: Pick up point at the

Hilton for the Mosque in Limassol or 5:30pm at the Mosque in Limassol.

Day 2 / 11th May 2012

8am: Statue of Freedom, at the Venetian Walls, near the Archbishopric Palace).

9am: Saint Georgios Kontos church; Estimated arrival at Pergamos check-point and pick up point, 9:45am.

Commence cleaning at 11am. The team will split into two groups, each group undertaking one destination, accompanied by a British Parliamentarian.

3:30pm: pick up point - Hala Sultan Tekke along with Imam Shakir Mufti.

We warmly welcome volunteers from both communities to support the two day cleaning session. If you would like to join the group of volunteers then please email Marina Savva the CYP-APPG Secretariat: marinasavva@cyprusappg.co.uk

Tim's Dairy Yogurt, finalist in Dairy Innovation Awards 2012

Tims Dairy is thrilled to have been voted a Finalist in the Best Yogurt category of Dairy Innovation Awards 2012. The Awards were announced at a special gala dinner in Oslo, Norway, on 25th April, as a highlight of the 6th Global Dairy Congress. The Dairy Innovation Awards were kindly sponsored by Tate & Lyle.

The Awards provide the perfect platform to demonstrate the international dairy industry's continued commitment to innovation. The finalists and winners were selected by an international panel of judges who were looking for products that added value to milk and created a point of difference designed to make the product stand out from the competition. They were looking for

initiatives that would benefit consumers of all ages and marketing campaigns that created real impact.

The judging panel considered over 70 entries from 25 countries in 18 categories including new products and ingredients, to breakthroughs in packaging and sustainability, as well as initiatives in health education and marketing.

"These awards once again demonstrated that innovation continues to be a key driver in the dairy industry," said FoodBev Media's Dairy Innovation editor Geoff Platt, "and that is evident

in tasty new products, new packaging ideas, use of new ingredients, great new marketing campaigns and a huge variety of nutrition and environmental projects that interact with consumers and the wider community."

Tims Dairy is a family business owned and run by the four Timotheou brothers. The company, which has a strong Greek heritage and has been making yogurts since 1949, is based in the beautiful Chiltern Hills in Chalfont St Peter, Buckinghamshire.

The Tims Dairy retail range includes low fat, wholemilk

and Greek style yogurts and there is also a large food-service sector offering. The yogurts are made in batches using fresh British milk, natural ingredients, hand-blended fruits and live cultures. The company believes in quality without compromise.

"This is another great achievement for us and strengthens an excellent start to 2012 for Tims Dairy," said Managing Director Chris Timotheou.

"We are truly delighted to have been judged and voted as one of the three innovative finalists in this global award. We are very proud of our products and are hugely passionate about making great tasting yogurts and this is testament to our guiding principles."



Yes, they did it! Despite the miserable weather, 28 adults and 5 children (the youngest, Miss Penny Tsakirides, aged 5) from the Greek Orthodox Community of Leeds, completed a 4.5mile walk over the weekend, raising over £2,400 from the generous donations received in sponsorship.

A big well done to all those who took part and raised this enormous amount which will

be added to the funds reserve for the Hall extension project. One of the objectives of this project is to create appropriate accommodation for the Greek Orthodox School of the community.

Well done also to Helen (Nitsa) Georgallis who suggested the idea of the sponsored walk, planned the route, and having participated in the walk herself, helped raise around £600! Bravo Helen!

Bank Holiday club night!



Dimitri and Pamela Kazitti of 4 Front Furniture are hosting a one-off event at the glamorous Bond Club in London's West End on Bank Holiday Sunday 6th May.

Lauren Pope (left) from the hit TV Show 'The Only Way is Essex' will be DJing on the night.

With other famous guests confirmed, most of the tables are already booked and tickets are selling very fast, so to avoid disappointment, call now on **07961 621 416**.

Tickets are £20 in advance or more on the door. Dress code: sexy, stylish and smart. (No caps, trainers or sportswear).

Spring Bazaar!

St Anthony & St John the Baptist Greek Orthodox Church are holding a Spring Bazaar on Saturday 5th May 2012, from 9am till 4pm, at Grafton School, Eburne Road, N7.

Browse the many stalls on the day and enjoy many fantastic offers including homemade cakes, tea & coffee shop, kebabs and much, much more.

All proceeds will go towards the completion of the Church building.



BBQ of the Community of St. Katherine's Barnet

The Community of St. Katherine's Barnet invites you to their annual BBQ on Sunday 13th May 2012, 1.30-4.30pm at The Compton School, Summers Lane, London N12 0QG.

Live music and dancing for all the family. Entrance £15 (adults), £8 (children) - includes food and fruit, plus hot doughnuts.

A raffle will also take place with a variety of prizes.



MPS Greek Staff Association Youth Diversion Programme

Getting children into sport and off the streets

The MPS Greek Staff Association has just completed the final sessions of rugby coaching in its Youth diversion programme on Barnet Borough. The sessions were delivered at two schools, The Totteridge Academy and East Barnet Secondary School, with students invited from the Pupil Referral Unit to take part.

Marc Georghiou from the MPSGSA developed the programme with the aid of the Barnet Safer Schools unit and Business & Decision's Corporate Social responsibility programme, to get children into sport and off the streets.

The aim of the programme was to assist those with potential sporting ability, who maybe disadvantaged, to consider rugby as a sport and take them away from a possible life of crime. The GSA's sponsor for the event provided each participant with a Saracens tracksuit, protective equipment, drinking bottles and other rugby equipment to the schools and PE staff.

The first sessions were delivered as a pilot to Year 8/9 pupils at East Barnet Secondary School in Barnet in December and January, before moving onto other schools.



East Barnet School Years 8 & 9 Students in their new tracksuits

Coaching was provided by David Mobbs-Smith, the England Ladies and Saracens coach. Assisting David were Kyran Bracken MBE and Marc Georghiou from the GSA.

The sessions began with a talk on teamwork, competitiveness and commitment to achieving your goals. After being taken through a short warm-up, the boys got involved in a game of rugby. It was hoped the event would give the boys a chance to develop their sporting ambitions and realize their future potential.

The success of the programme has now led to East Barnet School introducing rugby onto its curriculum for the first time and The Totteridge

Academy now replacing football with rugby at their school. Ongoing future support will be delivered by the RFU and the MPSGSA sponsor from September.

Dan Smith the Head of PE at East Barnet School said; "I am delighted by how the boys responded to this opportunity and the drive and enthusiasm they displayed."

Barnet Safer Schools Sergeant Lesley Neal said; "This event was thoroughly enjoyed by all and we are very grateful for the sponsorship and also for the support of such highly regarded rugby stars. With the MPSGSA, we will be arranging further rugby master-classes; our aim is to get youths

into sports and open other routes to personal achievement."

Kyran Bracken, who won 51 England caps said; "It was wonderful to be able to introduce these boys to rugby. Team sports are about more than winning. It is a about self-discipline, working for yourself and others and learning positive lessons from both victory and defeat."

Due to the unique work the GSA has done with this programme, Saracens have invited the GSA to have their logo on the playing tops of the Saracens under 14's and under 15's youth teams,

British Legion Poppy Appeal tops. These are the age groups that students from the Youth diversion programme will be eligible to join.

The rugby tops can be ordered for £40 (Further details from Marc Georghiou MPSGSA).

The GSA has agreed to make a donation to the British Legion Poppy Appeal from the sale of these tops.

The Metropolitan Police Greek Staff Association Office is located at: 1st Floor, Southgate Police Station, 25 Chase Side, N14 5BW. Website: www.greekpolice.co.uk

Anastasia Lodge's flaouna competition!



Residential care home Anastasia Lodge held a flaouna competition on Monday 16th April 2012 with twenty two entries battling for excellent prizes.

The judges included The Mayor of Barnet Councillor Lisa Rutter, Maria Spyrou, Costas Georghiou (chairman of the Green Lanes Business Association) and Ms Mary Constantinides.

First prize of a dinner for two at Paneri was won by Xenia Chambou; a bottle of champagne for second prize was taken by Ms Androulla Antoni of Karamela bakery; and joint third was Ms Eleni Adamou and Ms Eleni Panayi who both took home a box of chocolates.

A good time was had by all - Anastasia Lodge would like to thank all the resident's families, friends and staff for supporting the elderly and the care home.

Cyprus 2012

Mosaic of Civilizations

At the crossroads of three continents, Cyprus – a unique amalgam of East and West – constitutes a fantastic mosaic, a large melting-pot of civilizations. This geostrategic position of Cyprus offers an ideal communication platform for the island's

culture should follow the logic of an optically simple and easily comprehensible, distinctive graphic – always and everywhere – with a symbolic value.

Within the above framework, my proposal for the promotion of Cultural and Tourism Cyprus 2012, looks something like this:

In the present article, I sketch a creative concept for the cultural and tourist promotion of Cyprus, especially in view of the upcoming Cypriot Presidency of the Council of the EU on July 1st 2012.

The symbolism of the mosaic is also relevant to the EU as a creative melting-pot of different civilizations and cultures co-existing in a harmonic way.

The logo is the face of the central creative idea, the graphic identity, the umbrella covering all communication and promotion activities – the logo constitutes the spearhead of the communication strategy. The central idea needs to be original, simple and powerful and attract attention. As a general rule, when creating a logo, one should avoid cliché symbols. In case well-known symbols are used these should be applied in a creative way (as through conceptual metaphors). The logo architect-



Cyprus 2012, looks something like this: Graphic Design Concept – in the phrase 'Cyprus 2012', the number zero (0) in 2012 is replaced by the ancient Mosaic in Paphos depicting Theseus killing the Minotaur. The main message – slogan being 'Mosaic of Civilizations'. Paphos archaeological site is an extensive site covering the west side of Kato Paphos (dates from around the 3rd century AD). The House of Theseus depicts very interesting geometrical decorations as well as mythological representations.

During the many and varied applications of the logotype, care should be taken to safeguard the distinctiveness of the logo in any use, magnification, production, etc, so that it represents the graphic identity of Cultural and Tourism Cyprus locally and abroad in a consistent manner.

Nicos G. Sykas
Strategy & Communications Consultant

LETTERS TO THE EDITOR

Have you got something to say? If so, send us your views to:

Letters to the Editor, Parikiaki English Section, 140 Falkland Road, London N8 0NP

e-mail: english.section@parikiaki.com

20 April 2012

London Mayoral Elections

The following letter was sent to the editor of the Wembley & Willesden Observer in response to their article "Who Will You Vote For", published in the April 19, 2012 edition of the newspaper:

Dear Sir,

Regarding London's mayoral elections, we must have in mind that London is a multicultural city and in the past we have had several major community disturbances. Therefore, the London Mayor must have the right attitude to multiculturalism.

Ken Livingstone, in his long political life, has proved that he understands this multicultural problem of London. When he was mayor and previously leader of the Greater London Council, he did a great deal to promote multiculturalism and community harmony.

As leader of GLC, he gave voice to all London minorities. Against strong opposition, he gave grants to practically all minorities to set up their community organisations and youth clubs, so they could voice their interests and

contribute to the wider community.

My organisation, 'Cypriot Community Association of Brent', benefited from this policy by obtaining grants from the GLC for the youth club.

Now I am a pensioner, and as pensioners we must thank Ken Livingstone who introduced the free travel card that we enjoy now.

Among other things in his present programme, Mr Livingstone promises to introduce a co-operative to supply gas and electricity which will be a great benefit for all of us.

So when voting on May 3rd, we must have all these virtues of Ken Livingstone in mind.

Yours Sincerely,
George Trimiklioniotis

25 April 2012

Warship Olympias replica should carry Olympic flame down Thames

Boris Johnson
Mayor of London
mayor@london.gov.uk

Dear Mr Johnson
On behalf of the many members of the Association

of Rizokarpasso, most of whom, like myself are Londoners born and bred, we wish to complain formally, in the strongest terms, at the decision to abandon the plan to carry the Olympic flame down the Thames on a replica of the Ancient Greek warship *Olympias* after it was decided that it might prove too popular.

We know that the plan for 170 rowers to bring the 37-metre long trireme, a replica of the boat that fought at the Battle of Salamis, from Tower Bridge, down river towards the Olympic stadium in Stratford on the day of the opening ceremony would have been impressive, very popular and would also have been seen on television all over the world.

Following the spectacle of Beijing's opening ceremony nearly four years ago, Olympic organisers are under pressure to put on an impressive opening ceremony in London. Aware that the world is watching, the government recently doubled the ceremonies budget to £80m. What an unambitious and short sighted decision to abandon the outstanding spectacle of the Greek trireme sailing down the Thames!

As Londoners, we want to

be proud of our capital and our country and we expect London to put on a fantastic show for the world including having the replica Ancient Greek warship *Olympias* receiving the flame from the Queen's Jubilee barge and meandering downstream past the crowds along the river bank, creating an iconic image of the London Games for the world to appreciate and marvel at

Please use your influence as the current Mayor of London to have this decision reversed so that all can enjoy the *Olympias* sailing down the Thames with the Olympic flame.

Yours Sincerely,
Mary Karaolis OBE BEd
(Hons) MA NPQH FColIT
President of the Association of Rizokarpasso in Britain on behalf of the Executive Committee & Members

Editor's note

Letters published do not necessarily reflect the views or opinions of Parikiaki.

Letters may be edited for reasons of space or clarity



Music News & Views



Common name?

So you think you have a common name like Androulla or Andreas? Think again. A survey of names in the UK up to the year 2010 reveals how common your name really is, and I can tell you it is not what you think it is. In the whole of 2010, only three babies were called Androulla, and if you go back to 2009, no babies were registered as Androulla and only 42 babies were called Andreas in 2010 – so you see, you can stop feeling as if you are common, you are not.

Now of course this survey is for the UK and does not include Cyprus or Greece, but then again there are around half a million of us here in the UK. There are certain names that are unique to our community only, for example if you check the name Maria, you will see that 644 babies were called that name in 2010 ranking as 91 overall most popular name, but Maria is used by other nationalities so you cannot really judge it against what our community is calling its babies. Not one baby was called Georgos in the last 10 years, probably because we registered our babies as 'George' to make it more acceptable in the UK. So I asked myself what are the other unique names for our community that other 'foreigners' would not use, and I came up with Constantinos – there were only nine babies registered with this name in 2010 and only three in 2009.

Alexander on the other hand was extremely popular in 2010 with 3,025 babies being named that, ranking it 21st most popular name that year, but again other nationalities have adopted Alexander as their own but check out Alexandros and you have 31 babies in 2010 called that. Take the name Demetri which you would have thought would be really popular, only four babies in 2010.

Have we as a community lost our love of Greek names? I think we have. As I scan the survey for names such as Astero or Ourania, there has not been one single registration for either of these names in 10 years – what a pity. No Demos no Petros but there

were four Panayiotis and four Panayiota, so eight families are still going for the typical Greek names.

As far as Olympia is concerned, not one single baby was called that in 2010, so I rest my case, but probably because of the Olympics, this should raise its profile a bit!

Our community is opting for non Greek names to make it 'easier' for them to live in the UK, or is it to make their parents' lives easier. If you lose the sound of your own Greek name you start losing your identity, your roots, and that for me is really not a good thing. What of my own children's names, well Kristina had 50 babies in 2010, Anastasia 113, but that is because it has been again adopted by other nationalities, and Stefanos only four babies in 2010 – just to prove I put my money where my mouth is and believe that we should never forget where we came from, that is why I would never change my name for anything, or to Olivia or anything else remotely non Greek sounding. If the British can say Navratilova, they can say Olympia or any other Greek sounding name if they try, so don't be put off, name your babies after your yiayia or bappou, mum or dad and don't worry about it sounding weird to the British, it won't.

The Smile Of A Child

This is an appeal on behalf of The Smile of a Child charity which is based in Greece and is in need desperately of things to be sent to Greece to help children in orphanages and to children who are suffering in the economic climate in Greece. They are appealing to be sent any household products, baby clothes, children's clothes up to the age of 18; DIY equipment, toiletries etc - call Liz or Emily on 07793 199 428 or 01279 415 155 or email ekonstantas@aol.com.

This is a proper charity as I have checked their credentials and this is a way of helping others in a small way without costing you too much. If you have a lorry, they have a lorry driver who can take the goods to Greece sometime in June.



If you are a shipping company they will be grateful if you could take a box or two to Greece for them or if you are a business then they would be grateful if you could pay for the shipping so every penny goes to the children. They are willing to pick up any goods from you but if it is easier you can drop them off to us here at Greek City. I want to take the opportunity of saying a big thanks to everyone who has left clothing and donated things to this cause so far; the response has been unbelievable.

Forthcoming Events:

A one night only extravaganza! **THE GRECIAN KINGS** with dancers, will be performing at Ivy Hill Hotel, Margereting, Essex, CM4 0EH on Saturday 26th May 2012. Enjoy a 3 course meal and half a bottle of wine for only £35

per person. This event is sponsored by Monnis Restaurant of Chelmsford. To book your table, please call Peter on 01376 512 131, Fanos on 07952 826 244 or Greek City on 020 8889 0186.

Comedian **LAKIS LAZOPOULOS** is in London for the first time on Tuesday 29th May 2012 at the Theatre Royal, Drury Lane. The show "Sorry I'm Greek" is written, directed and presented by Lakis Lazopoulos himself – SUBTITLED for us born in the UK! Tickets available at Greek City for £15/£25/£35/£45 and £55.

The National Theatre Group of Greece is performing **PERICLES** in Greek at Shakespeare's Globe, Bankside, London, SE1 on 26th and 27th April 2012. Tickets priced £5-£35 are available from the Box Office on 020 7401 9919.

CYPRUS WINE FESTIVAL – Saturday 30th June & Sunday 1st July 2012 – **KETI GARBI**

is singing her heart out just for you, so be there.

I feel weird

I actually do feel weird these days. I feel that I am fighting the whole world. Our rates came in at the shop and they were almost £7,500 per year and that is with small business relief. I thought that this government was meant to help small businesses but it obviously is not at ground level. At ground level, the Councils are putting up our rates, the landlords putting up our rent, and we are all drowning.

I just do not get it that Councils prefer businesses to shut down rather than being reasonable with rates. If our shop which is in a secondary position and not on a high street is paying so much, then I can only imagine what other shops are being charged and I find that heart breaking for small businesses to be pushed to such a limit. Why Councils prefer to have empty shops than small businesses is anyone's guess but I can only imagine that they want to replace these small businesses with larger chains like every other High Street.

Slowly the small businesses are being closed down and the betting shops, pawn shops and charity shops are moving in as soon as they can – it makes no sense to lose the heart of the high street to a

handful of chain shops. We see it time and time again; the Costa coffees, the Tesco Xpress, the betting shops, all taking over where once stood the specialised shops such as the glazier or the shoe repairer or other useful souls. We are becoming so uniformed in what we are given to wear, given to eat and given to trade, that we are in fact becoming zombies - all alike.

It is frightening how little anyone cares really in the Council or in the Government; nobody cares as the small businesses close their doors at an alarming rate and no matter how hard you work, you cannot make ends meet. Not a good sign, yet a lot of us are optimistic that it will 'change soon' for the better and hope that we can ride this worldwide depression. Hopefully many of us can and for those of you who work in the council rates department, if you are listening, you have got all your priorities wrong, you are killing off individuality and turning your high streets into nothing but offices, charity and betting shops, instead of preserving unique and specialist shops. You need to buck up your ideas and save your shops before it's too late, before every single high street looks exactly the same as any other high street.

Me Poli Love
Olympia



..... with
Katerina

This week Xclusive takes a walk down memory lane...

ality New Kids On The Block, (hence the official moniker NKOTBSB), and would be including a pit-stop in London's effervescent music hub - O2 Arena for a two night stint as part of their 60 date world tour, I felt excitement and trepidation in equal measure.

alternating sets, as they performed their biggest hits. Song highlights from the New Kids camp included 'You Got It (The Right Stuff)', 'Please Don't Go Girl' and 'Step by Step'. Meanwhile Backstreet wooed fans all over again with spine-tingling

son would be rejoining the band for a new studio album and tour! NKOTBSB came together once again to perform new track collaboration 'Don't Turn Out The Lights' as their finale song. However, the fans were having none of it, demanding



The Boys Are Back In Town!

Concert Review:
NKOTBSB Live
at the O2 / Sunday
29th April 2012
***** 5/5

Nothing transports you back to your teenage years quite like running into your biggest crush from way back then; especially when they are a music pinup with a popstastic soundtrack to boot! For me it was all about American boy Brian Littrell from BSB.

When news broke that the Backstreet Boys were forming a super group with fellow boyband roy-

Despite the ten plus intervening years since their hey day, would the slick harmonies, frivolously fun, energetic dance moves and exuberance of youth still be prevalent in their now man filled shoes? A sucker for nostalgia, like thousands of others, I grabbed the opportunity to see for myself! And boy, I wasn't disappointed!

Settling into our seats, for the second leg of NKOTBSB's sold out London dates, the crowd's excitement and anticipation was tangible, soaring once the 9 strong man-band bounded onto the stage. The show opened with a medley-mash-up of their songs 'Single' and 'The One', with a little of Coldplay's Viva la Vida also in the mix.

Working a catwalk style stage with an elevating platform, the two boybands teased screaming fans with

performances of 'Ten Thousand Promises', old fave 'Quit Play Games' and pop music magic 'As Long As You Love Me'.

Fan thrilling moments also saw The Backstreet Boys descend into the crowd to choose a lucky few ladies to serenade on stage with love ditty "I'll Never Break Your Heart". Perhaps it was the time warp effect of feeling fifteen again but I must admit I couldn't help but think pick me! Luckily my hubby, who was sitting next to me at the time, is an understanding kind of guy! NKOTB also gave fans a little one-on-one time singing and hugging their adoring devotees as they ran up and down the arena stairs.

Surprise revelations fuelled the fans delight; including news that BSB's AJ is going to be a daddy and that original backstreet boy Kevin Richard-

more from their favourite 'boys' with whooping screams and a further two encore songs ensued; BSB's 'Everybody (Backstreet's Back)' and New Kids 'Hangin' Tough'.

Incorporating the popular GLEE trend of song mash ups once again, the fellas closed the show with an impressive amalgamation of Queen's 'We Will Rock You' and their encore songs.

Amazing live vocals, incredible energy showcasing dance moves that were exhausting to watch and genuine audience interaction made this one of the best pop concerts I've ever been to. And it's worth mentioning, the boys didn't look too bad either!

That's all for now - XCLUSIVE returns next week with more entertainment & music mayhem! Until then... x Mwach

TA DILINA
GREEK RESTAURANT

FINE DINING WITH A WARM COMFORTABLE ATMOSPHERE

FAMOUS FOR OUR CRAB SALAD, FRESH FISH, MEAT & FISH MEZE.

LIVE MUSIC EVERY FRIDAY-SATURDAY

- Friday: Betty Makri, Chris Amadeos and Tony
- Saturday: Betty Makri, Nicos Shakolas and Pavlos

- Also live music on Thursday -

Private Parties for Christenings, Engagements, Birthdays etc., up to 60 people

020 8368 6864
10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR

EXCLUSIVE!



Film Reviews by George Savvides



FILM OF THE WEEK

Marvel Avengers Assemble 3D

The war amongst summer blockbusters has officially begun as this spectacular marvel adventure opens which boasts not one but a handful of superheroes.

When Loki (Tom Hiddleston), the bastard brother of Thor (Chris Hemsworth) gains access to the cosmic tube and its unlimited power, it is up to Nick Fury (Samuel L. Jackson), the Director of the international peacekeeping agency known as S.H.I.E.L.D., to assemble The Avengers team in order to put a stop to Loki's evil plans. Thor is joined by the Iron Man (Robert Downey Jr.), Captain America (Chris Evans), The Incredible Hulk (Mark Ruffalo), Hawkeye (Jeremy Renner) and Black Widow (Scarlett Johansson).

Director Joss Whedon of the recent "The Cabin in the Woods" keeps the action flowing in a witty script with delicious lines mostly delivered by Downey's sardonic Iron Man. The acting is strong especially from the dashing Johansson who kicks ass brilliantly. It is a joy to see these magnificent actors sharing scenes together and relishing their smart dialogue but curiously the stupendous action sequences are neither very thrilling nor exhilarating as expected.

Goodbye First Love

Mia Hansen-Love made an impression with "Father of my Children" a couple of years ago and now delivers another engrossing drama. It is loosely auto-biographical in style and tells the story of 15-year-old Camille (Lola Creton) who during the winter of 1999 falls madly in love with Sullivan (Sebastian Urzendowsky). Although they are both passionately in love 19-year-old Sullivan decides to go travelling in South America for year which makes Camille feel desperate and totally helpless. Then the action moves four years later with Camille now being a dedicated architect student but still lacking in self esteem. When she meets well known architect Lorenz (Magne-Havard Brekke) her confidence begins to grow...

It is a tender love story beautifully filmed and acted. Creton is simply superb as the fragile heroine still in love with her first boyfriend despite the passing of time.

American Pie: Reunion

This is a brilliantly funny reunion in the best of the series.

Ten years after their first gross adventure the friends are returning to East Great Falls for their high-school reunion. Jim (Jason Biggs) and Michelle (Allyson Hannigan) are now married with a child while Finch still longs for Stffler's mum (Jennifer Coolidge). And Stiffler (Seann William Scott) is as immature as ever... It is good to see these totally unchanged



characters get back together but luckily there is more of the great Eugene Levy this time round whose ingenious pairing with Coolidge is a real treat.

Hara Kiri: Death Of A Samurai

Takashi Miike's glossy 3D remake of Masaki Kobayashi's 1962 masterpiece was a highlight at last year's London Film Festival. The story is exactly the same as the original as it follows an elder samurai when he arrives at Lord Iyi's manor requesting to commit suicide on his property.

The story is deceptively simple but develops into a brutal attack on feudal inhumanity and honour. It is an impressive and stylish film but doesn't come close to the original which was a perfect study in building up atmosphere and suspense.

Angel And Tony

This charming debut feature from writer-director Alix Delaporte benefits tremendously from the winning chemistry between its two leads. Angel (Clotilde Hesme) arrives at the seaside town of Normandy determined to reconnect with her young son. Tony (Gregory Gadebois) is a lonely fisherman still living with his widowed mother and meets Angel through a personal ad. They are the exact opposites but curiously these two misfits connect...

It is a sensitive film with excellent performances. Recommended!

Monsieur Lazhar

Philippe Falardeau's primary school drama was nominated for this year's Academy Award for Best Foreign Film but lost out to Iran's "A Separation". In Montreal following the tragic death of a teacher a new arrival is appointed, the mysterious and charming Bachir Lazhar (Fellag). He is a 55-year-old Algerian immigrant who finds himself in the middle of a crisis while going through his own personal tragedy.

It is an eloquent film adapted from a stage play by Evelyne de la Cheneliere which provides Fellag with a role to die for. He is simply superb in his capacity to convey vulnerability as well as great authority amongst his pupils.

The Lucky One

Zac Efron is at his illuminating

best in this glossy but sentimental drama. He has the ability to lift this otherwise average material and make it quite watchable. He plays U.S. Marine Sergeant Logan Thibault who returns from his third tour of duty in Iraq with a photograph of a woman he doesn't even know. He manages to track her down and soon begins to work at her family-run kennel.

Director Scott Hicks highlights the strong sentiment before the inevitable climax while Efron shares non-existent chemistry with Taylor Schilling, the woman of his dreams.

Safe

10-year-old mathematical prodigy Mai (Catherine Chan) is first abducted by the Triad gangsters who want her to memorize a secret code before the Russian mafia kidnap her. Meanwhile ex-Government agent Luke Wright (Jason Statham) reaches rock bottom after the Russian mafia takes revenge on his family after he exposes their dodgy dealings. But a chance encounter with little Mai when she escapes from the Russians gives Luke a new lease of life...

It is a decent action thriller with a suitably broody Statham who kicks ass like there's no tomorrow. The middle section loses some of its momentum especially when Mai is briefly out of the picture but picks up when she returns for the trilling climax.

Also out this week:

BEAUTY AND THE BEAST 3D: The 1991 Disney classic returns to the big screen for the first time in 3D and is an experience to be treasured. It is a perfect film with an excellent script, catchy tunes (no wonder it was turned into a big Broadway musical) and superb animation. Not to be missed!

CLONE: This art sci-fi was first screened at the London Film Festival over two years ago under the title "Womb". It tells the story of Rebecca (Eva Green) who goes against her better judgment when she decides to clone her beloved dead husband. Director Benedek Fliegauf shoots this compelling sci-fi story like an Ingmar Bergman film with superb cinematography of an isolated landscape. Green is magnificent and so is Matt Smith in the dual roles of husband and son.

SILENT HOUSE: This is a remake of the Uruguayan thriller

based on a true story that happened in a small village in the late 40's. Elizabeth Olsen confirms her rising star status in the leading role of a young woman trapped inside her family's lakeside retreat. Like Hitchcock's "Robe" this intriguing thriller was shot like one continuous real-time take which is impressive. It is dark and atmospheric but not really scary.

LE QUI DES BRUMES: Marcel Carne's 1938 classic returns to the big screen in a brand new restored print as part of the BFI Southbank's season on Jean Gabin's work. He plays an army deserter on the run, who falls for the mysterious Nelly (Michele Morgan) just before he is about to get on a ship in Le Havre. It is wonderfully atmospheric and very sensual.

PIGGY: This deeply violent film tells the story of Joe (Martin Compston) as easy going London lad whose life is shattered when his beloved brother is brutally murdered. He is unable to cope until he meets Piggy (Paul Anderson), one of his brother's old friends. Kieron Hawkes' assured and stylish direction is wasted because of his underdeveloped script which relies more on endless violent acts in order to make a statement rather than build his characters.

DINOTASIA: This is an odd project from David Krentz and Erik Nelson trading on David Attenborough's territory but without his sophistication and skill. A mixture of animated action, creature modelling and drawings plus location photography for this labour of love for the Cretaceous Age. The most memorable segment is when mother Pterodactyl pushes her youngsters out of the nest into the jaws of crocodiles so they can learn to fend for themselves, otherwise even the distinct narration of Werner Herzog can't rescue this.

AFRICAN CATS: This ambitious true life adventure from Disney boasts terrific photography but is let down by an overly eager narration from Patrick Stewart and an overblown sentimental score. It follows these majestic animals around the Savanna and tells the stories of a lion cub named Mara and that of Sita, a proud cheetah and her five newborns. It is has taken years to complete and the result is admirable despite the studio's interference to make it more child friendly.

OUTSIDE BET: A disappointing film with a strong cast that includes Bob Hoskins, Jenny Agutter and Rita Tushingham wasted. The time is 1985 during Thatcher's reign and like millions seven friends also lose their jobs. They decide to invest their redundancy money in a racehorse and hope for the best. The first half is like an episode of "Eastenders" but not as well written. The dialogue never rings true and its feeble attempt to cash in on nostalgia fails miserably.

THEATRE REVIEWS



by Barney Efthimiou

Fitting in, in a world of masters and misfits.....Tina knows

The debate about 'public' schools and their appropriateness or not in a modern society has been around *multis annis* and will no doubt continue *ad nauseam*. Whatever your view the semantics have always fascinated me, after all what in fact is public about a private school? It is an anomaly that probably goes to the heart of the argument. Be that as it may the neatly packaged double bill of David Hare's **South Downs** and Terrence Rattigan's **The Browning Version** (Harold Pinter Theatre - formerly **The Comedy**) shines a bright light on this most peculiar world of clipped vowels and repressed emotions.

Both playwrights attended the establishments about which they write and as such Hare would have received some of the following advice while at Lancing College - "never challenge the world...neither seek nor depend on the praises of men...seek to pass through life without attracting the eyes of men". Putting this to good use Hare has created an insightful and entertaining play which focuses on the life of precocious pupil John Blakemore whose superior intellect and wit and unwillingness to "fit in" result in him being ostracised. This separation would break many but Blakemore (Alex Lawther is excellent) is made of sterner stuff and displays a stoic determination and belief that dare him to challenge his masters. Dealing with his peers is a far easier task.

The prefects don't take kindly to his tactics though they secretly admire his rebellious nature which includes wanting to wear a "ban the bomb" badge. He is a staunch defender of his beliefs whatever the circumstances and consequently only befriends one other pupil. However, this friendship does not last when Jenkins (Bradley Hall in fine form) decides his pal is far too full on for his sensitive nature.

Hare says his play was written as a tribute to Rattigan and to share common themes. The Browning Version is always presented as a double bill and this curtain-raiser was a most pleasing and enlightening experience even though it ended with many of Blakemore's questions left unanswered, which no doubt was Hare's intent. Perfect discussion material for the interval which I and my companion executed in pitch perfect English.

Rattigan's play has a far more coherent narrative than Hare's and as we move seamlessly from the wood panelling of Lancing to the salubrious environs of Harrow School we are introduced to a most uncomfortable adult situation. Andrew Crocker-Harris, affectionately known as 'The Crock' by pupils, is married to Millie, an attractive young woman with an age difference of over twenty years. The naughty mare has been having her wicked way with the dashing and debonair master, Frank Hunter. Unbeknown to them both Crocker-Harris knows all about their misdemeanours but is powerless to intervene.

Nicholas Farrell's very accomplished central performance is indeed that of an emotional and psychological crock, teeming with self-doubt and self-loathing. Yet though we should sympathise with his predicament, director Angus Jackson keeps such a tight rein on the character that there is a cold, unfeeling nature to it all which rips the heart out of any fight the old boy might have to confront the transgressors. Instead he takes it out on the mocking boys.

Anna Chancellor's portrayal of Millie Crocker-Harris as a selfish put-upon wife, whose desire for pleasure with her beau even go as far as inviting him to the family home while her husband is there, is realised with great precision. She is flabbergasted when she realises that her husband will not get the pension that she had assumed was a done deal and as a result her future devious plans would all go up in smoke. Mrs C-H couldn't have been paying attention in chapel when told "The Lord giveth and the Lord taketh away."

This is a very fine piece of theatre and once you have seen it I would also urge you to see the film version with Albert Finney in order to get a different take on Rattigan's quality material.

It's 1965 in St Louis and seventeen year old Anna Mae Bullock sings her heart out in an audition for the enigmatic band-leader Ike Turner...and the rest is pretty extraordinary. **Soul Sister** (Hackney Empire) is jukebox musical number, sorry I've lost count of how many there currently are in town. But this one is utterly shameless and is a buy one get one free musical extravaganza. You put a coin in the slot and the talented company and band thump out one hit after the other, with one glaring omission, *Nutbush City Limits*. When you consider how many hits Tina Turner has had it would have been a monumental achievement to screw this one up.

Though she doesn't quite capture Tina's voice (who could?) and the acting part of her role is pretty elementary, Emi Wokoma gives a cracking performance in the role fizzing with energy and charisma that give her an enormously impressive stage presence. The Ikettes are probably the campiest and most colourful backing singers ever to step on the beautiful Empire stage and the band step up to the mark with an explosion of sound that is tight and crisp. The real heart of this story though is steeped in racism and an abusive relationship, both of which receive perfunctory attention. Perhaps I'm being a touch too picky and if you really want to know more about that stuff read one of the books already written about this infamous relationship or just watch the biopic. Damn it this is a great night that had them bopping in the aisles and one that requires more from your hips than your cerebrum. *Simply The Best...*

HAROLD PINTER THEATRE TICKETS - 0845 505 8500
HACKNEY EMPIRE TICKETS - 020 8985 2424



GRAPEVINE

with Andrea Constantinou-Georgiou

celebrity news
...and gossip!

Hey everyone, hope you're all well! It's been a miserable few weeks what with this gloomy weather but my day was definitely brightened up on Sunday....

Arriving at a packed out O2 Arena for NKOTBSB's last date of the UK leg of their tour, the excitement was immense.

I was, and still am, a great fan of the Backstreet Boys, and an even bigger admirer of NKOTB from way back in the late 80's, early 90's - both groups were part of my childhood and shaped my idea of what good pop music should sound like - so you can imagine how thrilled I was when I first heard the two had formed a supergroup and were to tour together! It meant I was going to finally see Jordan Knight live on stage!!!

At 8pm, as all nine members of NKOTBSB shot up onto an elevated platform, female screeches escalated and the atmosphere was indescribable. As they were lowered down onto an impressive catwalk style stage, the show opened with a medley of their songs *Single* and *The One*, mixed in with Coldplay's *Viva La Vida*.

For the first half of the show, the two boybands alternated on the stage, performing their biggest hits; from NKOTB, they included classics *Step By Step*, *Tonight, You Got It (The Right Stuff)*, *Cover Girl* and the group's 2008 comeback *Summertime*; meanwhile the BSB gave excellent performances



Two groups, one stage: NKOTBSB wow their fans at the o2!

group member Kevin Richardson.

For the encore, BSB performed *Everybody (Backstreet's Back)* whilst NKOTB chose monster smash *Hangin' Tough*. Then both groups returned to the stage to perform a mash-up consisting of Queen's *We Will Rock You* and their encore songs.

As confetti was released from up above, and the 9 men took their bows, it was clear that there's still a lot of love for both NKOTB and Backstreet Boys. And may I add that Peter Andre is a massive fan.... the singer posted a photo after Sunday night's show and tweeted, "Me with one of my fav childhood groups NKOTB backstage at the o2 Arena," to which the band's Jonathan Knight replied, "So cool to have you here!"

Hand on heart, it was one of the most amazing pop concerts I have ever been to. I only hope this isn't the last time we see both bands performing together in London; I'll certainly be first in line for tickets if they do!

Adios,

Andrea xxx

Follow me on Twitter:
@AndreaGeorgiou



Peter Andre poses with four members of New Kids On The Block; Donnie, Jordan, Danny and Jonathan, backstage at the O2 arena!

of early hit *Get Down (You're The One For Me)*, *Larger Than Life*, *Show Me The Meaning Of Being Lonely*, old fave, *Quit Playing Games (With My Heart)*, *All I Have to Give* and *I Want It That Way*.

The boybands then took it in turn to perform longer sets consisting of several ballads; NKOTB's Joey McIntyre stole the show with an incredible vocal on *Please Don't Go Girl*.

Highlights during this part of the show came thick and fast! Backstreet Boys entered

into the audience to find girls to take on stage and sing *I'll Never Break Your Heart* - my cousin Suzanne became the envy of many thousands of screaming and tearful female fans when Nick Carter selected her! Her nerves were evident, especially as she knew the concert was going out live to over 300 cinemas across the globe!! She's lucky it wasn't Jordan otherwise there would have been bloodshed!!!

My dreams were part fulfilled however when all five members of New Kids On The

Block raced up and down the arena stairs; Mr Knight suddenly appeared before me and I reached out like some crazed teenager, grabbing hold of his hand and pulling him towards me! There is a God!

The supergroup came together as the show drew to a close to perform their new track *Don't Turn Out The Lights*. It was at this point Backstreet Boys shared the news that AJ is to become a father and that they would be returning to London on tour in July, this time with original

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM £69.95 PER PERSON

PACKAGE INCLUDES
ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?

NO WIN NO FEE

- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou

0208 8261210 **Levenes SOLICITORS**

Personal Injury
Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF
Offices in London and Birmingham

Raphael's

Bakery & Patisserie

Ένα από τα καλύτερα Ζαχαροπλαστεία - Bakery έρχεται να μας αλλάξει τον κόσμο της γεύσης. Δοκιμάστε τα παστίτσια μας, τους κουραμπιέδες, τις φλαούνες, τους εργολάβους, τις δούκισσες και ό,τι σας ανοίγει την όρεξη.



Τα φωριά μας είναι το Άλφα και το Ωμέγα της τελειότητας. Τα γνωστά Αθηναιίτικα θα τα βρείτε κοντά μας, φτιαγμένα από εμάς. Τώρα η γλύκα των γλυκών ακούει στο όνομα Raphael's υπό την διεύθυνση των Κρις και Helen Γεωργίου.



4 STATION PARADE, COCKFOSTERS ROAD, BARNET, EN4 0DL

TEL: 020 8449 9595

MOB: 07515 687 677

www.raphaelsbakery.co.uk

info@raphaelsbakery.co.uk

παρουσίαση

Raphael's

Bakery & Patisserie

Λαχταριστές μυρωδιές στο Cockfoster's

Τα γλυκά είναι μια πολύ προσωπική υπόθεση. Είναι αυτό που μορφαίνει τη διατροφή μας. Είναι η «αμαρτία» μας. Δεν μετανιώνουμε ποτέ για την παιδική μας έμμονη ιδέα των γλυκών ή την ενήλική μας επιθυμία ενός καλού κέικ σοκολάτας. Η «αμαρτία» αυτή θα μπορούσε να είναι αλμυρή ή γλυκιά, φτάνει να γίνεται από έμπειρα χέρια με φαντασία στο να πλάθει τα υλικά του. Φαίνεται πως αυτή την «αμαρτία» την ξανάνιωσα πίνοντας τον καφέ μου με μια λαχταριστή ελιόπιτα στο πιάτο μου.

Η επίσκεψή μου στο Raphael's Bakery & Patisserie ήταν ό,τι έπρεπε εκείνο το βροχερό πρωινό. Το χαμόγελο του ιδιοκτήτη Κρις Γεωργίου και της γλυκιάς του γυναίκας Helen, ήταν ό,τι χρειαζόταν για να μου φτιάξει την ημέρα.

Raphael's Bakery and Patisserie. Ένα νέο ζαχαροπλαστείο στο Cockfosters Road ήρθε να αναστατώσει την περιοχή.

Η κουβέντα μας όμορφη και διαφωτιστική. Ο Κρις Γεωργίου γεννήθηκε στο Λονδίνο, αλλά έχει τις ρίζες του στην Αθηναίικη. «Από εκεί έμαθα να πλάθω και να κατασκευάζω το αθηναϊκό ψωμί», τονίζει ο Κρις. «Παλιά τέχνη των γονιών μου, την οποία έμαθα τόσο καλά, που όπου και να δούλεψα προηγουμένως αυτή την ξεχωριστή τέχνη την παρουσίαζα στη δουλειά μου».

«Για χρόνια δούλεψα στο Country Bakery, από όπου έμαθα πολλά μυστικά της ζαχαροπλαστικής. Το Barnaby άλλος ένας σταθμός. Το Salsa & Bakery, που μετονομάστηκε σε Lefteris Bakery. Στο Demos & Son. Και τα τελευταία 11 χρόνια στο Aroma Patisserie».

«Όνειρό μου», λέει ο Κρις Γεωργίου, «ήταν να ανοίξω το δικό μου ζαχαροπλαστείο και το όνειρό μου αυτό έγινε πραγματικότητα. Στο πλευρό μου η σύζυγός μου Helen, που με παροτρύνει και είναι δίπλα μου σ' αυτό το καινούριο ξεκίνημα».



μπρο (Ross).

Το Raphael's Bakery άνοιξε στις 2 Απριλίου, αλλά τα εγκαίνια έγιναν στις 17 Απριλίου, ημέρα του Αγίου Ραφαήλ, για να συμπληρώσει τις ανάγκες των κατοίκων της περιοχής Cockfosters και όχι μόνο. «Η παρουσία των συμπατριωτών μας μάς έδωσε δύναμη για να προσφέρουμε και γι' αυτό τους ευχαριστούμε. Ευχαριστούμε επίσης τον γνωστό ταλαντούχο Stavro Flatley που έκανε τα εγκαίνια».

Το Raphael's, τονίζει ο Κρις Γεωργίου, είναι ένα ζαχαροπλαστείο που χρησιμοποιεί άριστα υλικά και βασίζεται σε άριστες συνταγές. Θα ξεναγηθείτε στις πιο γλυκές γεύσεις, στο πιο γνήσιο αυθεντικό ψωμί, το αθηναϊκό, με την τέχνη που χρησιμοποιεί ο Κρις. Η παρουσία του ψωμιού στο καθημερινό μας τραπέζι θεωρείται κάτι παραπάνω από επιβεβλημένη. Αυτό το ψωμί που τρώμε εμείς και τα παιδιά μας, πρέπει να είναι το καλύτερο και το πιο υγιεινό, φτιαγμένο από τα έμπειρα χέρια του Κρις, που όπως μας λέει μπήκε στο μυστικό κόσμο της κατασκευής του από πολύ μικρός.

Στο Raphael's θα γευθείτε λοκούμια, εύγευστες φλαούνες, αρστίτσια, μυρωδάτους κουραμπιέδες, εργολάβους, δούκισσες και ό,τι γλυκό ή αλμυρό παράγει η φαντασία σας. Η σιροπιαστή γλύκα σε κάνει να γλύφεις τα δάκτυλά σου.

• «Μέσα από την παρουσία μας, συμπληρώνει η Helen, επιδιώκουμε τη διατήρηση της άριστης ποιότητας των προϊόντων μας και θέλουμε να προσφέρουμε γνήσια προϊόντα. Εξαιρετική εξυπηρέτηση, έτσι που να μας κάνει να είμαστε στην κορυφή της προτίμησης των συμπατριωτών μας».

Απαραίτητη στάση, αν βρεθείς στο Cockfosters και θέλεις ένα ζεστό καφέ με το συνοδευτικό του, το Raphael's. Αν θέλεις γλυκίσματα για το σπίτι, να κάνεις ένα δώρο στους φίλους σου γνωστούς, το Raphael's είναι εκεί με το ευγενικό καλωσόρισμα του Κρις και τη γλυκιά παρουσία



Η Helen Γεωργίου, μια γλυκύτατη γυναίκα, πάει ασορτί με τα γλυκά. Είναι ευχάριστη και ομιλητική στην παρέα της. Μας εξο-



μολογήθηκε ότι για πρώτη φορά μπαίνει σε τέτοιου είδους διαδικασία. Σίγουρα με τον Κρις έχει πολλά να μάθει και να κατασκευάσει, αλλά η παρασκευή «δούκισσας» είναι δική της υπόθεση.

Το όνομα Raphael's, εξομολογείται η Helen, το πήρε από την επιθυμία της μητέρας του Κρις, που υπόφερε από την ανίατη ασθένεια. Παρόλα αυτά η αγάπη της για τη θρησκεία και τον Άγιο

της την έκαναν να μαζέψει λεφτά για να μπουν τα πρώτα θεμέλια για την Εκκλησία του Αγίου Ραφαήλ. Δυστυχώς τη χάσαμε.

Η Helen, που κατάγεται από ένα χωριό της επαρχίας Λεμεσού, το Μουσερέ, νιώθει περήφανη γι' αυτό το γραφικό χωριό παρόλο που γεννήθηκε στο Λονδίνο.

Η Helen νιώθει περήφανη και για τα παιδιά της, τον Raphael, τη Simone, που σπουδάζει νομική και τον Λά-

της συζύγου του Helen.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ



Photos by
**Petros
Pentayiotis**



RAPHAEL'S BAKERY & PATISSERIE
4 Station Parade, Cockfosters Road, Barnet EN4 0DL - Tel: 020 8449 9595

The **OFFICIAL** agent to **guarantee** your rent anywhere in London ..

5

YEARS RENT

GUARANTEE

Flexible leasing from 6 months to 5 years.

£

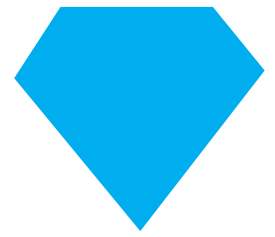
RENTS PAID IN ADVANCE

We will start your rent payments in advance.

0

COMMISSION NO FEES

No charges and fees throughout the term.



YOUR BOROUGH'S OFFICIAL AGENT

Your boroughs first choice for leasing.

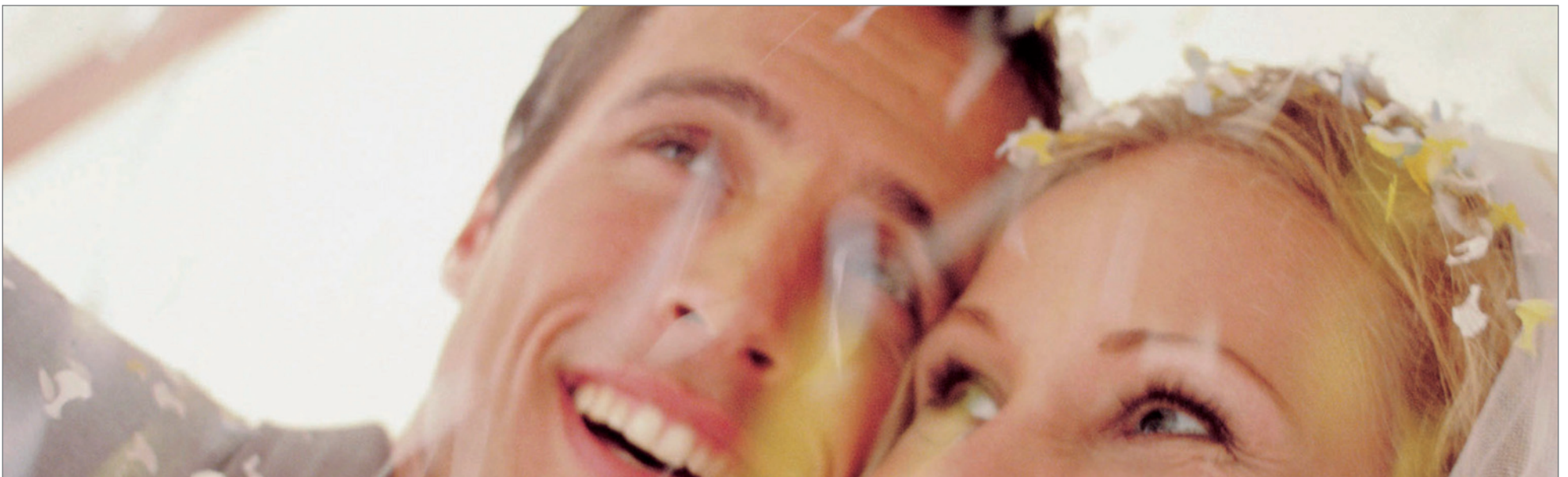
Simple. No hassle leasing...

Finefair Housing is your boroughs OFFICIAL guaranteed rent agent serving landlords for over a decade.

Call us today to discuss your property or portfolio

www.finefair.com

020 8554 0500



SHOW YOUR GUESTS YOU LOVE, HONOR AND CHERISH THEM AS WELL.

Now offering a Mediterranean Package* for only £69 per person inclusive of VAT and the following:

- Room hire, mirror centre-pieces & candelabras •Pre-dinner crudités and dips
- 3-course lamb dinner** •Tea, coffee and petit fours
- Post-dinner seasonal fruit platter •Corkage on drinks
- Complimentary bedroom for the bride/groom
- 1 complimentary night at any Marriott hotel worldwide for every £1000 spent***

LONDON MARRIOTT HOTEL REGENTS PARK

128 King Henry's Road, London NW3 3ST

Please contact us at 020 7449 4412 or RegentsParkSpecialEvent@marriott.com

Marriott
LONDON REGENTS PARK

*Minimum of 150 guests to qualify. **Alternate menu options available.

***Valid for all bookings contracted by 31st December 2012 and held before 31st March 2013. Terms and conditions apply. Visit www.marriott.co.uk/weddings for further details.

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ - ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ

Κάθε Δευτέρα

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ.-2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ράσφορντ στο Chalk Farm. Τηλ 020 7267 7194

• Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8μ.μ. στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ. 020 8889 1872.

• Από τις 10π.μ.- 3μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό γραφείο για όλους, στο Community House 311 Fore Street Edmonton N9 0PZ, για διάφορα κοινωνικά θέματα ως και για τα ναρκωτικά και το αλκοόλ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 19.30, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey στην Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15 μέχρι τις 13.15. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston House (Green Lanes, N13) και Τετάρτη στο Community House 311 Fore St. N9, από τις 1.00-4.00μ.μ. Bingo. Επίσης, την Τετάρτη γίνονται ασκήσεις γυμναστικής.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο από τις 10π.μ.-3μ.μ. (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία παροχής συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνετε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ.: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 7.30μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλίδη (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει στις 1.00μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court, Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ. 020 8803 1844.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11π.μ.-12μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η ειδική σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12-3μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 07973895657.

• Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 19.30, για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη / ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey οργανώνει μαθήματα computer (για προχωρημένες) από τις 10.00-12.00μ.μ. και τη «Γειτονία μας», από τις 1.30-3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011.

Κάθε Πέμπτη

• Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 19.00, από την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτείνονται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30-9.00 μ.μ. Παιδιά από το Λονδίνο είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7μ.μ.- 8μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3 - 5.30μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Σ.Ε.Γ (39 Winkfield Road, London N22) η νέα χορωδία του Σ.Ε.Γ. Ειδικό προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 0208 889 1872.

• Από τις 15.00 - 18.00 λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγαλαμί ή τζουρά, από τον μουσικοσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.



Γράφει και επιμελείται ο
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

ΜΑΪΟΣ

1 Μαΐου (Τρίτη) - 31 Μαΐου (Πέμπτη)

• Στο Ελληνικό Κέντρο εκτίθεται ζωγραφική Έκθεση της Ειρήνης Ντελαπόρτα, εμπνευσμένη από θύμισες, όνειρα και ιστορίες της παιδικής ηλικίας. Άνοιγμα της έκθεσης στις 10 Μαΐου, στις 6.30 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 7487 5060.

3 Μαΐου (Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναικών Χάρινγκυ οργανώνει Ιατρική Ημερίδα με ομιλητή τον δρ. Γιώργο Παντή με θέμα «Πρόπτωση και ακράτεια ούρων» και τον δρ. Σάββα Γιάνναρη με θέμα «Στεφανιαία νόσος στις γυναίκες». Θα ακολουθήσει δεξίωση.

4 Μαΐου (Παρασκευή)

• Η οργάνωση «Αράχνη» οργανώνει σε συνεργασία με το Δημοτικό Συμβούλιο του Islington, διάλεξη για την αντιμετώπιση της υψηλής θερμοκρασίας του καλοκαιριού, στο κέντρο τους 13-15 Hercules Street, London N7 6AT.

5 Μαΐου (Σάββατο)

• Το ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει Πρωτομαγιάτικο Χορό στο ΚΚΚ, Earlham Grove, N22 στις 7.30. Είσοδος £25. Χορηγός η Smart Housing Group. Για κρατήσεις θέσεων τηλ. 020 8341 0751, 07778 050 320, 020 8341 5853 και 07802 798 979.

• Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Δώδεκα Αποστόλων Hertfordshire, οργανώνει Ελληνική Βραδιά στο Chancellor's School, Pine Grove, Brookman's Park AL9 7BN. Είσοδος £25 και για παιδιά κάτω των 12 χρόνων £15.

• Οι Εκπαιδευτικές Αποστολές Ελλάδας και Κύπρου διοργανώνουν διαγωνισμό ζωγραφικής για μαθητές 6-16 χρονών με θέμα «Οι Ολυμπιακοί Αγώνες», στο Ελληνικό Κέντρο από τις 10.30π.μ. - 2 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 7221 0093.

6 Μαΐου (Κυριακή)

• Η κοινότητα του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου οργανώνει πανηγύρι μετά τη λειτουργία. Θα υπάρχουν σουβλάκια και αναψυκτικά. Τιμή συμπεριλαμβανομένου του φαγητού £5. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι. Για πληροφορίες τηλ. 020 8985 5803.

• Ο Σύνδεσμος Κώμας Γιαλού ΗΒ παραθέτει γεύμα προς τιμή των ηλικιωμένων μελών του στο εστιατόριο Βρυσάκι στις 1.30μ.μ. Δηλώσεις συμμετοχής στα τηλέφωνα 020 8440 9519 (Σπύρο) και 07887 681 322 (Γαύλο).

8 Μαΐου (Τρίτη)

• Η κοινότητα του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου γιορτάζει την ημέρα του Αγίου με πανηγυρική λειτουργία. Μετά το τέλος της θα προσφερθούν τσάι και εδέσματα από τις κυρίες της Βοηθητικής Αδελφότητας. Τηλ. 020 8985 5803 / 07904 450 066.

17 Μαΐου (Πέμπτη)

• Ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου (ΗΒ) και το Lobby for Cyprus οργανώνουν συγκέντρωση για την Αμμόχωστο στις 4-6 μ.μ. στο δωμάτιο Boothroyd Portcullis House, Westminster SW1A 0AA. RSVP 020 8888 2556 / @lobbyforcyprus.org

• Διάλεξη του Ελευθέρου Πανεπιστημίου στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road N12 στις 7.45 μ.μ. Ομιλητής ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύπρου Κ. Χριστοφίδης με θέμα «Για μια ενεργειακή πολιτική εκτός συμβατικών πλαισίων».

19 Μαΐου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Γαλιούσσας, Αγίας Τριάδας και Μελλάνας οργανώνει χοροεσπερίδα στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Εισπήρια £25 και £12.50 για παιδιά κάτω των 12 χρονών. Για θέσεις τηλ. 020 7281 5196 / 07985 123 322.

23 Μαΐου (Τετάρτη)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει την ετήσια Γενική Συνέλευση του, στις 1.00μ.μ. στο 311 Fore Street, Edmonton. Θα συζητηθούν οι εκθέσεις Δράσης, Οικονομικών, καταστατικά άρθρα και θα εκλεγεί η νέα Επιτροπή.

27 Μαΐου (Κυριακή)

• Το Δ.Σ. του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου οργανώνει τον ετήσιο χορό του, της Χρυσομηνιάς, στο Emerald Suite, Oakleigh Road South, London N11 1GN. Για πληροφορίες τηλ. 020 8551 2094.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Συνταξιούχων Tiverton οργανώνει εκδρομή στο Eastbourne. Εκκίνηση από τη Βιβλιοθήκη St. Ann's, 8.30 π.μ. και Turpike Lane Station, 9 π.μ. Για μέλη £13 και μη μέλη £15. Τηλ. Ρίτα 07939 065 891, Φάνο 07752 629 465.

29 Μαΐου (Τρίτη)

• Ο διάσημος Έλληνας ηθοποιός Λάκης Λαζόπουλος παρουσιάζεται για πρώτη φορά στο Λονδίνο στο Theatre Royal Drury Lane. Εισπήρια £15, £25, £35, £45 και £55. Για πληροφορίες και εισπήρια τηλ. στο 020 8889 0186.

ΙΟΥΝΙΟΣ

24 Ιουνίου (Κυριακή)

• Ο Σύνδεσμος Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλντ οργανώνει εκδρομή στο Clacton. Εισπήρια £13 για μέλη και £15 για μη μέλη. Αναχώρηση από το Πάλμερς Γκρην στις 9.30 π.μ. και από την Αστυνομία Έντμοντον 10 π.μ. Τηλ. 020 8373 0474.

30 Ιουνίου (Σάββατο) - 1η Ιουλίου (Κυριακή)

• Η «Παροικιακή» οργανώνει το «Wine Festival» στο Alexandra Palace. Πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με τη γνωστή Καίτη Γαρμπή και άλλους καλλιτέχνες. Ωράριο: Σάββατο 11 π.μ. - 11 μ.μ., Κυριακή 9 π.μ. - 9 μ.μ. Είσοδος £6 και concessions £4.



Της Άγιας Μαύρης η πλαγιά

Του Χριστάκη Κόλια

Βάλλω της σκέψης μου φτερά να πάει να πεζέψει μεσ' τους αιώνες τον τζαιρό, στο Αγιασμένο το νερό που δεν έσειε στερέψει.

Της Άγιας Μαύρης η πλαγιά, τζι' ο ποταμός που τρέσει εν του προσκυνητή δροσιά, ο πλάτανος, η φυλλωσιά τζιαι τ' άγιασμα που έσειε.

Στέκει ο Γέρο Πλάτανος για οχτακόσια χρόνια! Στες θύελλες, στην πουμπουρκά, στες καταιγίδες, στον Βορκά στον ήλιο τζιαι στα σιόνια.

Πόσοι τζιαιροί ερέξασιν... πιστοί που περπατήσαν στο παρεκκλήσι να βρεθούν, όμορφα να λειτουργηθούν τζιαι την επροσκυνήσαν.

Βρέθηκα τζι' εγώ μια μέρα, του Οκτώβρη δειλνά στο εκκλησάκι τζιαι στο κέντρο, τζι' έβλεπα ψηλά το δέντρο στους αιώνες να μιλά.

Όποιαν πλευράν τζι' αν περπατάς, Πέρα Πεδκιού τζι' Ομόδου το εκκλησάκι εν να δεις, εις την στροφήν του δρόμου.

Τζιαμαί που τρέσει το νερό, Άγιασμαν Αγιασμάτων ήρταν τζιαι συνομπλάστηκαν οι σκέψεις δκυο πλασμάτων.

Ποιητικά συντύχασιν, ο Κόλιας τζιαι η Ζένιου τζι' απού καρκιάς πέμπουν ευτζιήν, της Άγιας Μαύρης προσευχή κάθ' επισκεπτομένου.

Αφιερωμένο στην αγαπητή μας, την εκλεκτή ποιήτρια, κυρία Παναγιώτα Ζένιου.

Στης Άγιας Μαύρης τη γιορτή

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Είναι χαρά πνευματική, που μεστωμένον ποιητή να πάρω τη σκυτάλη.

Για ένα οδοιπορικό, εις την Αγία Μαύρη! Ήταν κρυφή μου πεθυμιά, με πορφυρένια βελονιά το στίχο να κεντήσω. Στης Άγιας Μαύρης τη γιορτή, δώρο να τον χαρίσω. Απού μιτσιά, τριών χρονών, άκουα τ' όνομά της! Τζι' η μάνα μου... με πότιζεν, που το Αγιασμό της!

Γι' αυτό... Τάμα μου το' χα τζιαι σκοπό, να αναφέρω τζιαι να πω για την Αγία Μαύρη.

Για το πανύψηλο δεντρό, το μυθικό Πλατάνι! Για το κρυστάλλινο νερό, που γλυκοτζίελλαρίζε. Τζι' απού γιατρέυκει τες πληγές, τζιαι τες καρκίες δροσιζει. Τζι' η Μούσα... Πάντα, μ' αγάπη περισσή, εις την αρχαία εποχή μαντήλια ν' ανεμίζει! Να συντονίζει τη γραφή, το χώμα να σκαλίζει!

Τζιαμαί που η Αγία δικάλεξεν, να κτίσει την Μονήν της τζιαι μ' ένα τρόπο μυστικό, ένα θεόρατο δεντρό φύτρωσε στην αυλή της. Τζι' η σκέψη... τρέσει, χάνεται, μεσ' τη μυθολογία. Ψάχνει το Βασιλόπουλο, π' αγάπαν την Αγία! Τζι' αφού δεν ήταν μπορετόν, να γίνει Βασιλιάς της ήρτεν τζι' εγινή Πλάτανος, δίπλα στην εκκλησιά της! Να πίνει, να δροσιζεται, που το Αγιασμό της!

Τζι' έτσι... Σγίαν η παράδοση λαλεί, τζι' ο μύθος αναφέρει της Άγιας Μαύρης η καρκιά, γι' αγάπες τζιαι για παντρεία δεν έθελεν να ξέρει.

Παρθένα, Νύφη του Χριστού, ορκίστηκε να μείνει! Ψυσιή τζιαι πνεύμα να δοθεί, εις τη Χριστιανοσύνη! Μα τζιαι ο Γέρο Πλάτανος, με την υπομονή του... Μεσ' τους αιώνες Άγιασεν τζιαι τζιέινου η ψυσιή του! Στέκεται άγρυπνος φρουρός, δίπλα που την καλή του. Απλώνει τα κλωνάρια του, σ' Ανατολή τζιαι Δύση τζιαι δεν αφήνει άνεμο, πλάσμα να της εντζιήσει.

Στης άνοιξης την ομορκιά, μεσ' τζιέιν' την ευωδία 3 του Μαΐου ακριβώς, γιορτάζει η Αγία! Τζι' εγώ σαν προσκυνητρια... έτρεξα να προφτάσω. Στο όνομα, στη χάρη της, ένα τζιερί ν' ανάψω. Η Άγια Μαύρη βοήθειά μας. Ο Χριστός τζι' η Παναγιά. Στους αναγνώστες με αγάπη. Ξεριζωμένη Λεμονιά

ΥΓ. Επίσης, με θερμές ευχαριστίες στον φίλτατό μας ποιητή, Χριστάκη Κόλια, για το ευγενικό αφιέρωμα που μου χάρισε.

ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;
Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα** 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?
For information and advice
Tel. **A. Chialoufas**
00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Γάμος: Πώς να χειριστείτε τα οικονομικά σας

Με σχεδόν το 50% των γάμων να καταλήγουν σε διαζύγιο, καλό θα ήταν να μην αφήνετε τον σύζυγό σας να διαχειρίζεται όλα τα οικονομικά σας. Προσπαθήστε να διατηρήσετε μια οικονομική ανεξαρτησία, ώστε σε περίπτωση χωρισμού να μην βρεθείτε οικονομικά ευάλωτες. Μάθετε να πατάτε στα πόδια σας με τους παρακάτω τρόπους:

1. Αν κάθε τραπεζικός λογαριασμός και πιστωτική κάρτα είναι στο όνομα του συζύγου σας, θα είστε τίποτα χωρίς αυτόν. Πριν κάνετε οτιδήποτε άλλο, ανοίξτε δικό σας τραπεζικό λογαριασμό και πάρτε μια πιστωτική κάρτα στο όνομά σας.

2. Κοιτάζετε όλες τις φορο-

λογικές δηλώσεις, τις επενδυτικές συμφωνίες, τις συμβάσεις ακίνητων περιουσιών και



των νομικών κειμένων προσεκτικά. Καλό θα είναι να έχετε γνώση της οικονομικής σας κατάστασης, ώστε να μην υπάρχουν εκπλήξεις σε περίπτωση χρέους της οικογένειάς σας.

3. Καθορίστε τι είναι δικό

σου, δικό μου και δικό μας. Βεβαιωθείτε ακόμα ότι είστε γραμμένη ως συνιδιοκτήτρια

στο σπίτι σας.

4. Μερικές φορές οι γυναίκες που δεν εργάζονται αισθάνονται άβολα να συμμετέχουν σε οικονομικές αποφάσεις. Για την προστασία σας, καλό είναι να γνωρίζετε πόσα χρήματα μπαίνουν

και πόσα και πώς βγαίνουν από το σπίτι. Μερικά ζευγάρια, επίσης, αναλαμβάνουν με βάρδια την πληρωμή των λογαριασμών σε ετήσια βάση.

5. Γνωρίστε τους χρηματοοικονομικούς συμβούλους σας. Συμμετάσχετε στις συσκέψεις με τον δικηγόρο ή το λογιστή σας, έτσι ώστε αν υπάρξει κάποιο πρόβλημα να γνωρίζετε πού θα απευθυνθείτε.

6. Προγραμματίστε το μέλλον σας. Βεβαιωθείτε ότι εσείς και ο σύζυγός σας έχετε κάνει ασφάλιση ζωής και διαθήκη. Εξετάστε το ενδεχόμενο να βάλετε στην άκρη κάποια χρήματα για τα γεράματά σας (ως γνωστόν οι γυναίκες τείνουν να ζουν περισσότερο από τους άνδρες).

Οροσκόπιο



Κριός

21/3-20/4

Οι υπερβολές σας σε αγορές και προϊόντα που δεν σας χρειάζονται πιθανό να αυξήσουν ακόμα περισσότερο το εξωτερικό σας χρέος. Μόνο αν συμβιβάζετε την προσωπική σας ζωή με τη δουλειά θα μπορέσετε να είστε ικανοποιημένοι.



Ταύρος

21/4 - 20/5

Σκεφτείτε την ψυχική σας υγεία και κάντε πράγματα τα οποία μπορούν να σας κάνουν να νιώσετε καλύτερα. Μη μένετε στάσιμοι. Νέα ενδιαφέροντα στη ζωή σας θα σας ωθήσουν να ξανοιχτείτε πολύ με τα οικονομικά σας. Προσέξτε.



Δίδυμοι

21/5 - 21/6

Γίνετε πιο σαφείς για να πληροφορηθούν και οι άλλοι τι ακριβώς περιμένετε από αυτούς. Αντιδράστε πιο αποφασιστικά στις απατήσεις των άλλων και βάλτε όρια στις υπερβολικές υποχρεώσεις που νιώθουν πως έχετε απέναντί τους.



Καρκίνος

22/6 - 22/7

Εκδηλώστε με σαφήνεια αυτά που ζητάτε από τους άλλους, για να μπορέσετε να το αποκτήσετε πιο σύντομα. Αν χρειαστεί να επέμβετε δυναμικά, ανεβάστε λίγο τους τόνους και μετά φροντίστε όλα να χαλαρώσουν και να γίνουν πιο ομαλά.



Λέων

23/7 - 22/8

Πάρτε έγκαιρα τα μέτρα σας για να μην εκτεθείτε ανεπανόρθωτα. Μη κολλάτε σε φοβίες που σας έχουν δημιουργήσει οι αρνητικές επιρροές του παρελθόντος και προχωρήστε μπροστά ακάθεκτοι, παρά τις δυσκολίες.



Παρθένος

23/8 - 22/9

Μην υιοθετείτε άκαμπτη στάση σε σχέση με μέλη της οικογένειάς σας. Μη επιτρέπετε να σας κλέβουν για πράγματα που δεν έχετε κάνει και σας κάνουν μάλιστα να νοιώθετε και τύψεις.



Ζυγός

23/9 - 23/10

Μείνετε περήφανοι και αξιοπρεπείς και μην πέφτετε στις παγίδες που σας έχουν στήσει οι ανταγωνιστές σας. Αποφύγετε τους διαπληκτισμούς κι ελάτε πιο κοντά με κάποια άτομα, κάνοντας νέες κοινωνικές επαφές.



Σκορπιός

24/10 - 22/11

Μην οδηγείτε τον εαυτό σας σε εξαρτήσεις και απελευθερωθείτε από έμμονες ιδέες. Αν τα οικονομικά κίνητρα είναι ενδιαφέροντα, ξανασκεφθείτε προτάσεις που μπορούν να σας αυξήσουν τα εισοδήματα.



Τοξότης

23/11 - 21/12

Με τους κατάλληλους χειρισμούς θα δείτε τα όνειρά σας να πραγματοποιούνται. Για να νιώσουν μεγαλύτερη ασφάλεια τα κοντινά σας πρόσωπα, προσπαθήστε να ενεργήσετε αποφασιστικά και καλύψτε τους όταν νιώσετε πως σας χρειάζονται.



Αιγόκερως

22/12 - 20/1

Αν κάποια πράγματα δεν μπορούν να αλλάξουν, εσείς μην αναλώνετε για την τακτοποίησή τους. Μη επιβαρύνετε την ατμόσφαιρα με ζήλιες και κακίες, αφού μπορείτε να περάσετε υπέροχα αν κινηθείτε σε ερωτικά επίπεδα.



Υδροχόος

21/1 - 19/2

Μην επιτρέπετε να σας καταπιέζουν στο όνομα της αγάπης που έχετε για κάποιους. Μη έχετε ψευδαισθήσεις ότι μπορείτε να λειτουργήσετε καλύτερα μόνοι σας, μακριά από τη φασαρία που έχουν οι πολλές σχέσεις και συναναστροφές.



Ιχθύες

20/2 - 20/3

Τολμήστε έναν ειλικρινή διάλογο εφ' όλης της ύλης, για να μπορέσετε να προχωρήσετε με σχέσεις που αξίζουν. Οι πολλές ευθύνες σας μπλοκάρουν σωματικά αλλά και ψυχικά, γι' αυτό φροντίστε να δώσετε μερικές και στους άλλους.



Η συνταγή της εβδομάδας

Αρνάκι στο γουόκ

Υλικά για 4 άτομα: 1 κομμάτι 3 εκ. φρέσκο τζίντζερ, χοντροκομμένο, 3-4 πράσινα τσίλι, ξεσοριασμένα και χοντροκομμένα, 5 σκελίδες σκόρδο, 3 κουταλιές φυλλαράκια κόλιαντρου, χοντροκομμένα, 1 κουταλάκι αλάτι, 1 κουταλάκι τριμμένο κourkouμά, 1 κουταλάκι τριμμένο κύμινο, 1 1/2 κουταλιά χυμό λεμονιού, 1 κιλό αρνίσιο μπουτί, χωρίς κόκαλο, κομμένο σε κύβους, 2 κουταλάκια ολόκληρους σπόρους γλυκάνισου ή μάραθου, 3 κουταλιές φυτικό λάδι, 1 μεγάλο κρεμμύδι, χοντροκομμένο, 3 φυλλαράκια κάρι, 2 φλιτζ. πλήρες γιαούρτι.

Εκτέλεση: Βάζετε στο μπλέντερ το τζίντζερ, το τσίλι, το σκόρδο, τον κόλιαντρο, το αλάτι, τον κourkouμά και το κύμινο και τα πολτοποιείτε. Προσθέτετε το χυμό λεμονιού και συνεχίζετε να δουλεύετε το μείγμα στο μπλέντερ ώσπου να γίνει λείος πολτός. Τον μεταφέρετε σε μεγάλο μπολ και προσθέτετε το αρνάκι. Το ανακατεύετε ώστε να καλυφθεί καλά απ' όλες τις πλευρές και στη συνέχεια το σκεπάζετε και το αφήνετε να μείνει σε θερμοκρασία δωματίου για 1 - 1 1/2 ώρα. Ζεσταίνετε ένα μεγάλο γουόκ σε μέτρια φωτιά και καβουρδίζετε το γλυκάνισο, ανακατεύοντας για 1 λεπτό ή ώσπου να μοσχομυρίσει. Το μεταφέρετε σε μπολ και το αφήνετε στην άκρη. Προσθέτετε το λάδι στο γουόκ και, μόλις κάψει, προσθέτετε το κρεμμύδι. Χαμηλώνετε τη φωτιά και μαγειρεύετε για 7-8 λεπτά, ή ώσπου να μαλακώσει και να χρυσαίσει ελαφρώς. Προσθέτετε τα φυλλαράκια κάρι. Ρίχνετε το αρνάκι και τη μαρινάτα του και μαγειρεύετε σε δυνατή φωτιά για 3-4 λεπτά, ανακατεύοντας τακτικά, ώσπου να σκουρύνουν τα μπαχαρικά στη βάση του γουόκ. Προσθέτετε το γλυκάνισο και 500 ml νερό. Μόλις πάρει βράση, χαμηλώνετε τη φωτιά στο ελάχιστο και αφήνετε το φαγητό να σιγοβράσει, σκεπασμένο, για 30 λεπτά. Βγάζετε το καπάκι και σιγοβράζετε για 30 λεπτά ακόμη. Το φαγητό πρέπει να είναι αρκετά στεγνό. Προσθέτετε το γιαούρτι και ανακατεύετε μερικές φορές, αφήνοντας λίγο αδιάλυτο. Το μαγειρεύετε ώσπου να ζεσταθεί ομοιόμορφα, χωρίς να βράσει. Αποσύρετε το γουόκ από τη φωτιά και το αφήνετε 5 λεπτά περίπου προτού το σερβίρετε. Το γιαούρτι μπορεί να ξεχωρίσει αν ξαναζεσταθεί το φαγητό, αλλά αυτό δεν επηρεάζει τη γεύση του.



Greek
BAND

MEGA

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

Medusa Greek Band

Greek, English & Latin
'Live' Music for all occasions

Mario Constantinou - Bouzouki
Vicki Stavrinou - Vocals

Call 07796 377 806

DJ Included

Competitive Prices

One Stop Wedding Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE - (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOURO**S

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.Onestopcoordinations.com

VGM Studios

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides Telephone: 020 8364 2291
16 Borden Avenue Mobile 1: 07788 577 592
Bush Hill Park Enfield Mobile 2: 07930 545 577
London EN1 2BZ vgmstudios@hotmail.com

The One & Only Wedding Company

Catering for all occasions



Engagements ♥ Weddings

Christenings ♥ Private Functions

Manor of Groves, Decorium, Beales Hotel (Hatfield), Bottaccio, Monkey Island, Orsett Hall, Chigwell Hall Marquee, Pendley Manor, Fennes, Stoke Place, Sopwell House, Chilford Hall, Sheradon Skyline, Forty Hall, Parklands, The Regent, Hendon Hall.

*** More Function Rooms are available ***

Contact: Akis Theori • Tel: 08451 770 606

Email: info@oneandonlyweddings.co.uk
www.oneandonlyweddings.co.uk

12 συστατικά για καλή διάθεση!

Μήπως τα χαράτσια, οι μειώσεις μισθών, οι απολύσεις και το γενικότερο αρνητικό κλίμα που επικρατεί τον τελευταίο καιρό παγκοσμίως σου έχουν ρίξει τη διάθεση στα «τάραρα»; Θα μπορούσες ποτέ να φανταστείς ότι η λύση για την κακή σου ψυχολογία και διάθεση βρίσκεται... στο πιάτο σου; Κι όμως, υπάρχουν τροφές που μπορούν να βοηθήσουν τη διάθεσή σου και να επιδράσουν θετικά στην ψυχική σου υγεία! Βάλ' τις λοιπόν στον πρόγραμμα και δες τη ζωή θετικά! Ξεκίνησε από σήμερα τη ... διαίτα της Ευτυχίας!

1. Βιταμίνη B12

Ένα από τα πολλά οφέλη της B12 είναι και η σωστή λειτουργία του κεντρικού νευρικού συστήματος! Έλλειψη αυτής της βιταμίνης μπορεί να προκαλέσει, σταδιακά, διαταραχές στη μνήμη, παραισθήσεις, λήθη, μελαγχολία κι αλλαγές στην προσωπικότητα. Καλές πηγές B12 είναι τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης όπως το κρέας, τα πουλερικά, τα αυγά, το συκώτι, τα οστρακοειδή, το γάλα, καθώς και τα γαλακτοκομικά προϊόντα.

2. Ιώδιο

Το ιώδιο, αν και βρίσκεται σε πολύ μικρή συγκέντρωση στο σώμα μας, έχει πολύ σημαντικό ρόλο στη λειτουργία του οργανισμού μας. Το ιώδιο αποθηκεύεται στο θυρεοειδή αδένος και εκεί χρησιμοποιείται για τη σύνθεση των ορμονών του θυρεοειδούς. Συνεπώς, έλλειψη ιωδίου μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη παραγωγή των ορμονών του θυρεοειδούς και, λόγω αυτού, σε διαταραχές της διάθεσής μας. Καλές πηγές ιωδίου είναι τα θαλασσινά και τα ψάρια π.χ. μύδια, στρείδια, αστακός, μπακαλιάρος, σαρδέλες κλπ, τα οποία παίρνουν το ιώδιό τους από τη θάλασσα.

3. Μαγνήσιο

Το μαγνήσιο είναι ένα στοιχείο που, μεταξύ άλλων σημαντικών λειτουργιών, βοηθά στη χαλάρωση του μυαλού, των μυών και των νεύρων. Ανεπάρκεια μαγνησίου στον οργανισμό μπορεί να επιφέρει αύξηση της δραστηριότητας του νευρικού συστήματος και αισθητικές διαταραχές στα άκρα όπως μουδιάσματα και καψίματα. Επίσης, αξίζει να αναφερθεί ότι το μαγνήσιο ρυθμίζει έναν εγκεφαλικό υποδοχέα, ο οποίος παίζει καθοριστικό ρόλο στη μνήμη και στη μάθηση. Οι καλύτερες πηγές μαγνησίου είναι τα σκουρο-πράσινα φυλλώδη λαχανικά, τα φασόλια, οι ηλιόσποροι και άλλοι ξηροί καρποί, ο σολομός και οι σαρδέλες, οι μπανάνες, το αβοκάντο και το ρύζι με τη φλούδα.

4. Χοληστερόλη

Η χοληστερόλη του αίματός μας προέρχεται από τη χοληστερόλη που

συνθέτει ο οργανισμός μας και από τη χοληστερόλη των τροφών (διαιτητική). Η διαιτητική χοληστερόλη (π.χ. χοληστερόλη που περιέχεται στα θαλασσινά) έχει μικρή επίδραση στα επίπεδα της χοληστερόλης στο αίμα στους περισσότερους ανθρώπους. Αντιθέτως, τα κορεσμένα λίπη και τα trans λιπαρά οξέα είναι οι κύριοι «ένοχοι» για την αύξηση της χοληστερόλης και τη δημιουργία καρδιαγγειακών προβλημάτων. Αυτό που είναι πολύ σημαντικό να σημειωθεί είναι ότι η συστηματική αποφυγή τροφών που μέχρι και σήμερα θεωρούνταν ένοχα για πολύ υψηλή χοληστερόλη, όπως τα αυγά ή ο σολομός, μπορεί να οδηγήσει σε έλλειψη πολύ σημαντικών στοιχείων για τη σωστή λειτουργία του εγκεφάλου! Καλές πηγές διαιτητικής χοληστερόλης είναι τα αυγά, ο σολομός, τα θαλασσινά, το γάλα και τα τυριά.

5. Βιταμίνη D

Η βιταμίνη D είναι κυρίως γνωστή για τη συμβολή της στη σωστή ανάπτυξη των οστών. Πέρα από αυτό όμως, φαίνεται επίσης να αυξάνει τη διάθεση μέσω αύξησης των επιπέδων της σεροτονίνης, που είναι ένας νευροδιαβιβαστής του εγκεφάλου, που σε αυξημένα επίπεδα καταπολεμά την κατάθλιψη και προκαλεί το αίσθημα ηρεμίας, χαλάρωσης και ευτυχίας. Αν τα επίπεδα βιταμίνης D είναι χαμηλά, επηρεάζεται η ικανότητα του σώματός μας να σταθεροποιήσει τη διάθεσή μας και να μειώσει το αίσθημα κατάθλιψης. Η βιταμίνη D παράγεται κυρίως μέσω της έκθεσης στον ήλιο, αλλά και μέσω της κατανάλωσης συγκεκριμένων τροφών ζωικής προέλευσης όπως είναι το συκώτι, τα αυγά, τα γαλακτοκομικά προϊόντα (γάλα, τυρί, γιαούρτι), καθώς και μέσω κάποιων ψαριών (ρέγκα, σολομός, σαρδέλες) και μπουρουνέλαιου.

6. Ασβέστιο

Το ασβέστιο σχετίζεται με πολλές

λειτουργίες του σώματός μας: Συμβάλλει στη διατήρηση υγιών και δυνατών οστών, συμμετέχει στην πήξη του αίματος και είναι απαραίτητο για την ομαλή νευρική και μυϊκή λειτουργία. Έρευνες δείχνουν ότι μεταβολές στα επίπεδα ασβεστίου στον οργανισμό μπορούν να οδηγήσουν σε αύξηση άγχους, μελαγχολία, διαταραχή της μνήμης και επιβράδυνση της σκέψης. Όταν ο οργανισμός παρουσιάζει έλλειψη ασβεστίου στο αίμα, τότε αναγκάζεται να εξάγει ασβέστιο από τα οστά, μια διαδικασία που οδηγεί στην οστεοπόρωση. Συνεχόμενη έλλειψη ασβεστίου μπορεί να προκαλέσει ορμονικές διαταραχές, πρόκληση βάρους και έντονα συμπτώματα προεμμηνό-

νορμιακού συνδρόμου στις γυναίκες. Οι καλύτερες πηγές του είναι τα γαλακτοκομικά, όλα τα τυριά και ιδιαίτερα τα κίτρινα τυριά,

τα ψάρια όπως οι σαρδέλες και ο σολομός, οι ξηροί καρποί όπως τα φιστίκια, τα καρύδια και τα αμύγδαλα, τα ξερά φασόλια και λαχανικά όπως το μπρόκολο και οι λαχανίδες.

7. Φυτικές ίνες

Πώς μπορούν να βοηθήσουν οι φυτικές ίνες στη βελτίωση της διάθεσης; Βοηθώντας στην εξομάλυνση των επιπέδων σακχάρου στο αίμα, μέσω της επιβράδυνσης απορρόφησής του. Τις φυτικές ίνες τις συναντάμε στους σύνθετους υδατάνθρακες. Αυτοί, όταν τους καταναλώνουμε, μετατρέπονται στο σώμα μας σε γλυκόζη, την οποία χρησιμοποιούν τα κύτταρα για να αποδώσουν ενέργεια. Για να κρατήσουμε τη διάθεσή μας σε καλά επίπεδα θα πρέπει να σταθεροποιήσουμε τα επίπεδα της γλυκόζης στο αίμα μας. Οι τροφές που είναι πλούσιες σε φυτικές ίνες έχουν

ακριβώς αυτή την ικανότητα! Έχοντας χαμηλό γλυκαιμικό δείκτη, επιβραδύνουν την πέψη και εξασφαλίζουν μια σταθερή πορεία του σακχάρου στο αίμα. Τρόφιμα πλούσια σε φυτικές ίνες είναι το ψωμί ολικής άλεσης, το καστανό ρύζι, τα δημητριακά ολικής άλεσης και τα περισσότερα φρούτα και τα λαχανικά.

8. Φυλλικό οξύ

Το φυλλικό οξύ φαίνεται να είναι μία από τις ουσίες που παίζουν σημαντικό ρόλο στη λειτουργία των νευροδιαβιβαστών του εγκεφάλου μας, οι οποίοι ευθύνονται έντονα για τη διάθεσή μας. Πλούσιες πηγές φυλλικού οξέος είναι το συκώτι, οι φακές, το σπανάκι, τα μαυρομάτικα φασόλια και τα σπαράγγια. Αξίζει να σημειωθεί ότι το φυλλικό οξύ των ζωικών τροφίμων είναι πιο ανθεκτικό στο μαγείρεμα σε σύγκριση με αυτό των φυτικών τροφίμων, που όταν μαγειρεύονται μπορεί να χάσουν από το 40% έως και το 70% της περιεκτικότητάς τους!

9. Βιταμίνη A

Αυτό που οι περισσότεροι γνωρίζουν για τη βιταμίνη A είναι ότι είναι πολύ σημαντική για την υγεία των ματιών και ότι βοηθά στην όραση κατά τη νύχτα. Αυτό που δεν είναι πολύ γνωστό είναι ότι η βιταμίνη A μπορεί να παίξει σημαντικό ρόλο και στη διάθεσή μας, μέσω της διευκόλυνσης της παραγωγής νευροδιαβιβαστών όπως η ντοπαμίνη, που θεωρούνται υπεύθυνοι για τις μεταβολές στη διάθεση, τη μνήμη ακόμη και τη μάθηση! Στη διατροφή μας, υπάρχουν ζωικές και φυτικές πηγές της βιταμίνης A, που είναι η ρετινόλη και οι καροτινοειδείς ουσίες που προσλαμβάνονται από τη διατροφή, μετατρέπονται στον οργανισμό μας σε βιταμίνη A. Η ρετινόλη, που αποκαλείται επίσης προσημματισμένη βιταμίνη A, είναι η ενεργός μορφή της βιταμίνης A. Κυριότερες πηγές καροτινοειδών είναι το καρότο, η γλυκοπατάτα, το μπρόκολο, η κολοκύθα, τα βερνικοκα και τα δημητριακά ολικής αλέσεως, ενώ βιταμίνη A ζωικής προέλευσης μπορούμε να βρούμε στο συκώτι, το μπουρουνέλαιο, στο αυγό, σε εμπλουτισμένα γάλατα αλλά και τυριά.

10. Ω3 λιπαρά οξέα

Τα Ω3 είναι μια ομάδα βασικών λιπαρών οξέων που είναι απαραίτητα για κάθε κύτταρο του οργανισμού μας, συμπεριλαμβανομένων και αυτών του εγκεφάλου. Είναι κυρίως γνωστά για τη δράση τους κατά των καρδιαγγειακών νοσημάτων, αλλά λίγοι γνωρίζουν ότι τα πασιγνωστα αυτά λιπαρά οξέα έχουν σημαντική επίδραση στη σκέψη και τη διάθεσή μας. Τα τελευταία χρόνια ολοένα και περισ-

σότερες μελέτες έχουν αποδείξει ότι τα Ω3 λιπαρά οξέα που βρίσκονται στα λιπαρά ψάρια (όπως ο σολομός, οι σαρδέλες, ο φρέσκος γάβρος και το σκουμπρί) αυξάνουν τα ποσοστά παραγωγής του νευροδιαβιβαστή με το όνομα σεροτονίνη, που ρυθμίζει τη διάθεσή μας και τα επίπεδα του οποίου είναι χαμηλά σε όσους πάσχουν από κατάθλιψη. Επιπλέον, υπάρχουν ενδείξεις ότι τα Ω3 λιπαρά οξέα σταθεροποιούν τη διάθεση και συμβάλλουν στην καταπολέμηση των απότομων διακυμάνσεων της σε όσους πάσχουν από διπολική διαταραχή. Εκτός από τα λιπαρά ψάρια, πλούσιες πηγές Ω3 λιπαρών οξέων είναι οι μαλακές μαργαρίνες, οι ξηροί καρποί όπως τα καρύδια, ο λιναρόσπορος και το σουσάμι.λ

11. Βιταμίνη E

Η βιταμίνη E, η οποία ανήκει στην οικογένεια λιποδιαλυτών βιταμινών, λειτουργεί ευεργετικά για τα εγκεφαλικά κύτταρα, δρώντας αντιοξειδωτικά και καταστρέφοντας τις ελεύθερες ρίζες. Είναι από τις σημαντικότερες βιταμίνες που εμποδίζουν το οξειδωτικό στρες, ενώ έρευνες την συνδέουν με τη μείωση της πιθανότητας εμφάνισης Αλτσχάιμερ. Η βιταμίνη E φαίνεται να προστατεύει τα Ω3 λιπαρά οξέα, που είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία του μυαλού και, όπως εξηγήσαμε παραπάνω, στην καλή διάθεση! Καλές πηγές της βιταμίνης E είναι το ελαιόλαδο, λαχανικά όπως το μπρόκολο και το σπανάκι, τα αμύγδαλα, τα δημητριακά και το συκώτι.

12. Σίδηρος

Ο σίδηρος είναι απαραίτητος για τη σωστή λειτουργία των κυττάρων του εγκεφάλου, καθώς και για τη σωστή ανάπτυξη του μυαλού. Ο σίδηρος είναι «υπεύθυνος» για τη μεταφορά οξυγόνου στο σώμα μας, ευθύνεται για το κόκκινο χρώμα στο αίμα μας και βοηθά στην αποβολή των τοξινών μέσω του συκωτιού. Ανεπάρκεια σιδήρου μπορεί να προκαλέσει επίσης αίσθημα κόπωσης και ατονίας. Για να μην παρουσιάσετε έλλειψη σιδήρου, καταναλώστε κόκκινο κρέας, συκώτι, κοτόπουλο, ψάρια και οστρακοειδή, ενώ από φρούτα και λαχανικά προτιμήστε σκουρα πράσινα λαχανικά, μπρόκολο, σίκα, αποξηραμένα βερνικοκα και όσπρια όπως φακές. Φυσικά, υπάρχουν και τροφές, που βοηθούν στην καλύτερη απορρόφηση του σιδήρου από τον οργανισμό, όπως είναι τα πορτοκάλια και ο χυμός τους, που είναι πλούσια σε βιταμίνη C. Το ίδιο συμβαίνει και με το γκρέιπφρουτ, το πεπόνι, τις φράουλες και γενικά όλα τα φρούτα και τα λαχανικά που είναι πλούσια σε βιταμίνη C.

dj andreas nicolaou
Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion
Contact Andreas for bookings and enquiries
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com
No occasion too small, no venue too big!!!

Everything's Covered
Chair Covers • Venue Decor • Accessories
The Showroom by appointment only
385 Ordnance Road, London, EN3 6HH
T. 01992 678 656 M. 07930 25 45 45
www.everythingscovered.co.uk
info@everythingscovers.co.uk

VIDEORASIS PRODUCTIONS
Your Wedding...Your Choice!!!
Weddings • Engagements • Christenings
Birthdays • Sport Events • Music Videos
• Email: info@videorasis.com • Web Site: www.videorasis.com
We are back after a long brake with the latest technology!
Call Yiannaki (John) on 0755 28 40 795 for more info. & samples

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The NOSTALGIA Band
Live Music for any occasion
Male and female vocals
Traditional violin
Amalia 07956 650 612
Adam 07946 852 963

MOBILE DISCO
by DJ MAO
* For every occasion
* Playing all the latest in Greek and English Music
Call MARIO on
020 8362 9757 or 07767 79 66 77
Email: djmao1@hotmail.com



Σε Ικετεύω Αγάπη μου (1987)

Αισθηματική ταινία με τους Τόλη Βοσκόπουλο, Νίκη Τριανταφυλλίδη, Λαυρέντη Διανέλλο και Βάσο Ανδρονίδη.

Δύο φτωχοί νέοι, η Μάρθα και ο Μάνος, έχουν μεγαλώσει μαζί και αγαπιούνται, αλλά τα οικονομικά προβλήματα της οικογένειας της κοπέλας θα την οδηγήσουν στο γάμο με έναν πλούσιο άντρα. Ο Μάνος, με αφορμή το χωρισμό τους, θα γράψει ένα τραγούδι το οποίο θα του ανοίξει το δρόμο για την επιτυχία, αλλά θα τον φέρει κοντά σε μια άλλη γυναίκα.

• ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΪΟΥ 22:00

Απιστίες Με Συνταγή Γιατρού (1988)

Κωμωδία με τους Σωτήρη Μουστάκα, Μαίρη Φαρμάκη, Σπύρο Ιωάννου, Μαίρη Αλυφαντή, Γιούλη Μπάρκα και Γιώργο Πετρόχειλο.

Ο Μιχάλης δουλεύει στο λογιστήριο μιας από τις μεγαλύτερες διαφημιστικές εταιρείες. Η γυναίκα του όμως ζηλεύει γιατί στο περιβάλλον της δουλειάς του κυκλοφορούν πολλά μοντέλα. Τα πράγματα δυσκολεύουν για εκείνον όταν αναβαθμίζεται στη δουλειά του και δουλεύει καθημερινά με τα μοντέλα της επιχείρησης.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ 22:15

Η Πρόκληση (1971)

Κοινωνική ταινία με τους Άννα Φόνσου, Ούντο Κιέρ, Ελένη Ανουσάκη, Έλενα Ναθαναήλ, Ανδρέα Μπάρκουλη, Καίτη Πάνου, Βαγγέλη Καζάν και Δήμο Σταρένιο.

Ο Άγγελος ετοιμάζεται να φύγει για την Αυστραλία. Στον Πειραιά συναντά μια κοπέλα, η οποία τον ερωτεύεται. Αυτή η νέα γνωριμία του θυμίζει έντονα την παλιά του αγαπημένη, την οποία εγκατέλειψε επειδή ο πατέρας της δεν ήθελε ένας φτωχός νέος, όπως ο Άγγελος, να έχει σχέση με την κόρη του. Ο Άγγελος θα έρθει στην Αθήνα, συνοδευόμενος από την καινούργια φίλη του, η οποία θα προσπαθήσει να τον κρατήσει κοντά της.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ 23:35

Πορτοφολά Αγάπη μου (1988)

Κωμωδία με τους Γιώργο Κάππη, Ερρίκο Μπριόλα, Λουίζα Μελίντα, Σταυρίνα Πρεβεδώρου και Γιώργο Σταυρόπουλο.

Ο Πολυκράτης, γνωστός πορτοφολάς στην πιάντα, ψάχνει για τίμια δουλειά. Δυσκολεύεται, όμως, να βρει γιατί του έχει κολλήσει η "ρετσινιά" του πορτοφολά. Ένας φίλος του μικροαπατεώνας, για να τον βοηθήσει, του συστήνει μια βίλα για να μπουκάρει και να κλέψει. Όμως, φτάνοντας στη βίλα και νομίζοντας ότι δεν είναι κανείς εκεί, βρίσκεται εμπρός σε περίεργες και απρόσμενες καταστάσεις.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ 20:30

Αδέλφια μου, Αλήτες, Πουλιά (1971)

Μελόδραμα με τους Τόλη Βοσκόπουλο, Τόνια Καζιάνη, Δώρα Σιτζάνη, Ανέστη Βλάχο και Λαυρέντη Διανέλλο.

Σ' έναν καταυλισμό τσιγγάνων επικρατεί πένθος για το χαμό του αρχηγού της φυλής, του Ζίγκο. Στη συνέχεια γιορτάζουν την ανάδειξη του νέου αρχηγού, ο οποίος σύμφωνα με τα έθιμά τους δεν είναι άλλος απ' τον Βαντάρ, γιο του εκλιπόντος. Ένας άλλος όμως τσιγγάνος, ο Καρατζάης, θέλει κι αυτός να γίνει αρχηγός. Μια τυχαία συνάντησή του Βαντάρ με την όμορφη τσιγγάνα Μάιρα πυροδοτεί την απαρχή ενός φλογερού έρωτα. Την Μάιρα όμως θέλει και ο Καρατζάης, ο οποίος την διεκδικεί με πάθος και σύμφωνα με τον άγραφο νόμο της φυλής τους, πρέπει να γίνει γυναίκα του, μια και ο πατέρας της του την είχε τάξει.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ 21:50

Η Λίζα και η άλλη (1961)

Κωμωδία με τους Αλίκη Βουγιουκλάκη, Λάμπρο Κωνσταντάρα, Γιώργο Πάντζα, Γιώργο Κωνσταντίνου, Παντελή Ζερβό και Τζόλυ Γαρμπή.

Η Λίζα είναι μία ορφανή μικροπωλήτρια, που μη έχοντας πού να κοιμηθεί, καταλήγει στο παλαιοπωλείο του Χατζημηνά και από εκεί στο δικαστήριο. Τελικά θα φιλοξενηθεί στο σπίτι του Θάνου, του νεαρού δικηγόρου που την υπερασπίστηκε, ο οποίος μένει μαζί με δύο αδελφια,

τον Κώστα και τον Στέλιο. Η "άλλη" είναι η Μίτση, η κακομαθημένη κόρη του επιχειρηματία Γαβριήλογλου, που όταν ο πατέρας της αρνήθηκε για γαμπρό του τον φίλο της Αντρέα, επειδή ήταν φτωχός, αυτή οργάνωσε την απαγωγή της, ώστε να αποκτήσει



χρήματα ο αγαπημένος της. Η Λίζα και η Μίτση μοιάζουν σαν δύο σταγόνες νερό. Όταν ο Θάνος και οι φίλοι του βλέπουν τη φωτογραφία της Μίτσης στην εφημερίδα, οδηγούν τη Λίζα στον Γαβριήλογλου.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΜΑΪΟΥ 20:35

Ο Πρωτάρης Μπάτσος και η Τροπέζα (1989)

Αστυνομική κωμωδία με τους Στάθη Ψάλτη, Λίντα Γίγα, Γιώργο Βασιλείου, Γιάννη Ρώτα, Στέλλα Κωνσταντινίδου και Σπύρο Καλογήρου.

Ο Στάθης Ψάλτης είναι ο πρωτάρης αστυνομικός που υπηρετεί το νόμο πιστά προσέχοντας τις "κυρίες" του δρόμου και κυνηγώντας τους κλέφτες. Είναι της άποψης, που συχνά μοιράζεται με τους κλέφτες, ότι «Η υπηρεσία μας δίνει όπλο, που όμως οι σφαίρες τους δεν φτάνουν ποτέ, παρά μόνο όταν μας πυροβολήσουν, κατά τη διάρκεια της κηδείας μας».

• ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΜΑΪΟΥ 22:00

Καπετάνιος για Κλάματα (1961)

Κωμωδία με τους Νίκο Φέρμα, Κώστα Χατζηχρίστο, Πάλλη Αγγελίδη, Άλκη Προβελέγγιο και Γιάννη Μπέρτο.

Ο Σίμος Παπαφίγκος είναι δόκιμος ανθυποπλοίαρχος στο φορτηγό πλοίο ενός ανεκδιήγητου και μέθυσου καπετάνιου. Με τη βοήθεια του καλόκαρδου λοστρόμου Φουρτούνα δέχεται να κάνει μια σοβαρή εξυπηρέτηση στον υποπλοίαρχο Μάνο Σαρ-

ρή. Αυτός πρέπει να παντρευτεί την αδελφή ενός πρώην συναδέλφου του, τη Μάρω, την οποία επειδή δεν έχει δει ποτέ του θεωρεί μεγάλη στα χρόνια και άσχημη. Επισκέπτεται την υποψήφια νύφη, έχοντας αποστολή να απαλλάξει τον υποπλοίαρχο του απ' αυτήν την υποχρέωση, όταν όμως διαπιστώνει ότι πρόκειται για μια νέα και ωραία κοπέλα, βάζει τα δυνατά του να την κρατήσει για τον εαυτό του.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΜΑΪΟΥ 20:35

Πληγωμένα Νιάτα (1969)

Κοινωνικό δράμα με τους Τζένη Ρουσσέα, Κατερίνα Γώγου, Χρήστο Νέγκα, Λευτέρη Βουρνά, Άννα Παϊτατζή.

Μια κοπέλα από την επαρχία, η Μαρίνα, έρχεται στην Αθήνα για να εργαστεί στο μαγαζί ενός φίλου του πατέρα της. Νοικιάζει ένα διαμέρισμα μαζί με μια αφελή κοπέλα, την οποία θα παντρευτεί ένας τεμπέλης γυναικάς. Η τελευταία, αφού διώξει τον άντρα της, θα αφήσει στη Μαρίνα το μωρό τους και θα εξαφανιστεί.

• ΤΡΙΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ 21:50

Το Παιδί του Μεθύστακα (1961)

Κοινωνική ταινία με τους Κώστα Κακκαβά, Ντίνα Τριάντη, Νίκη Λινάρδου, Λαυρέντη Διανέλλο και Νίτσα Τσαγανέα.

Ο γιος ενός μεθύστακα ανακαλύπτει την τραγική αιτία του αλκοολισμού και της καταστροφής του πατέρα του.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΜΑΪΟΥ 20:35

Η Θεία μου η Χίπισσα (1970)

Κωμωδία με τους Ρένα Βλαχοπούλου, Ανδρέα Μπάρκουλη, Νόρα Βαλσάμη και Γιάννη Μιχαλόπουλο.

Η κυρά Λένη, μια φτωχιά χήρα, εργάζεται σαν καθαρίστρια σε ένα μεγάλο ξενοδοχείο, ενώ ταυτόχρονα σπουδάζει στην Αμερική τη μονάκριβη κόρη της Κάθριν. Η κόρη της αγνοεί την οικονομική κατάσταση τους και πιστεύει ότι η μητέρα της είναι ένοικος του ξενοδοχείου. Ξαφνικά η κυρά Λένη παίρνει ένα γράμμα από την κόρη της, που της λέει ότι έρχεται στην Αθήνα για διακοπές μαζί με τον μνηστήρα της Τζόνι και τον πεθερό της Πητ.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΜΑΪΟΥ 22:15



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΪΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Ιδιαίτερα για κλάματα
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Της Ελλάδος τα παιδιά
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Καραμπόλα
15:15 Τα φιλαράκια
16:00 Κάρμα
17:00 Είναι στιγμές
18:00 ANT1 News
19:00 Καλώς ήλθε το δολάριο
21:00 Το αμάρτημα της μητρός μου
22:00 Βράδυ
23:00 ANT1 News

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Ιδιαίτερα για κλάματα
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Της Ελλάδος τα παιδιά
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Καραμπόλα
15:15 Τα φιλαράκια
16:00 Κάρμα
17:00 Είναι στιγμές
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Laugh attack
21:00 Ten Ten
22:00 Βράδυ
23:10 Είναι στιγμές

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ

04:45 Εκείνες και εγώ
05:30 Διπλανή πόρτα
06:00 Non-Stop Music
06:15 Καθρέφτη, καθρεφτάκι μου
07:00 Στρίβειν διά του αρραβώνος
08:00 Έλα ν' αγαπηθούμε
08:45 Σόλο καριέρα
09:30 Ας πρόσεχες
10:15 Οικογένεια Καραμπελά
11:00 ANT1 News
11:20 Γάμος με τα όλα του
12:10 Και... sera sera
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Είναι στιγμές
16:30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
18:00 ANT1 News
19:00 Οικογένεια της συμφοράς
19:50 Black out
20:35 Το αμάρτημα της μητρός μου
21:20 Όλα 12+
23:00 ANT1 News

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΜΑΪΟΥ

04:00 Κάρμα
05:00 Πρωινό ANT1
11:00 ANT1 News
11:20 Γάμος με τα όλα του
12:10 Και... sera sera
13:00 Galileo
14:30 Είναι στιγμές
16:00 Εκλογές 2012
23:00 ANT1 News

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΜΑΪΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Ιδιαίτερα για κλάματα
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Της Ελλάδος τα παιδιά
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Καραμπόλα
15:15 Τα φιλαράκια
16:00 Κάρμα
17:00 Είναι στιγμές
18:00 ANT1 News
19:00 Οικογένεια της συμφοράς
20:00 Black out
21:00 Ράδιο Αρβύλα
22:00 Όλα 12
23:50 ANT1 News

ΤΡΙΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Ιδιαίτερα για κλάματα
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Της Ελλάδος τα παιδιά
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Καραμπόλα
15:15 Τα φιλαράκια
16:00 Κάρμα
17:00 Είναι στιγμές
18:00 ANT1 News
19:00 Προστάτης οικογένειας
21:00 Ράδιο Αρβύλα
22:00 Είναι στιγμές
23:00 ANT1 News

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΜΑΪΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Ιδιαίτερα για κλάματα
12:15 Εκείνες και εγώ
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Της Ελλάδος τα παιδιά
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Καραμπόλα
15:15 Τα φιλαράκια
16:00 Κάρμα
17:00 Είναι στιγμές
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Το αμάρτημα της μητρός μου
21:00 Ράδιο Αρβύλα
22:00 Είναι στιγμές
23:00 ANT1 News



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περσασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή

ΠΕΜΠΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ

07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 Πάνω από τα σύννεφα

Arroma Patisseries

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB
TELEPHONE: 020 8886 8083

34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 6HJ (Ex Barnaby)
TELEPHONE: 020 8889 4324

Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.
Andreas & Maria



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΪΟΥ

04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Μοντάζ
15:30 Εντέχνως
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Πατάτες αντιναχτές
19:45 Εγώ και εσύ
20:15 Προεκτάσεις
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/ΕΜΕΙΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Ιστορίες του χωρκού
15:30 Εντέχνως
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Πατάτες αντιναχτές
19:45 Κύπρος ένα ταξίδι
20:30 Γυρισματα
21:15 Περί Κύπρου
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/ΕΜΕΙΣ

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ

06:00 Η Πλατεία
07:00 Κωδικός Ευρώπη (Ε)
08:00 Συναυλία
09:30 Εντέχνως (Ε)
10:00 Επί δύο (Ε)
11:00 Πάμε Λονδίνο
12:00 Ειδήσεις
12:40 Έδοξε τη Βουλή
13:40 Παίζουμε Κυπριακά
14:40 Σεφ στον αέρα
15:20 Περί Κύπρου
15:30 Είμαστε εδώ
16:00 Ειδήσεις
16:15 Βήματα στην άμμο
17:20 Στην άκρη του Παράδεισου
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΜΑΪΟΥ

05:30 Θεία Λειτουργία
08:00 Παρασκήνιο
08:30 Ύπαιθρος
09:00 Σάββατο κι απόβραδο
11:00 Η Κύπρος κοντά σας
12:00 Ειδήσεις
12:40 Κυπρίων Νόστος
13:40 Παίζουμε Κυπριακά
14:40 Κηπουρέματα
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Η ύπαιθρος
16:45 Βήματα στην άμμο (Ε)
17:15 Στην άκρη του Παράδεισου (Ε)

18:00 Ειδήσεις
19:30 Επί 2
20:30 Άλλα αθλήματα (Ε)
21:00 Πάμε Λονδίνο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΜΑΪΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Μοντάζ
15:30 Παρασκήνιο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Πατάτες αντιναχτές
20:30 Κωδικός Ευρώπη
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/ΕΜΕΙΣ

ΤΡΙΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Μοντάζ
15:30 Εντέχνως
16:00 Ειδήσεις
16:15 Ιστορίες του χωρκού
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο
19:45 Πατάτες αντιναχτές
20:15 Επωνύμως
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/ΕΜΕΙΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΜΑΪΟΥ

04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:00 Καλή σας μέρα
08:30 Εντέχνως (Ε)
09:00 Τελετή παρουσίασης εμβλήματος Κυπριακής Προεδρίας
10:00 Ιστορίες του χωρκού
11:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Συν Πλην
15:00 Μοντάζ
15:30 Εντέχνως
16:00 Ειδήσεις
16:15 Τελετή παρουσίασης εμβλήματος Κυπριακής Προεδρίας
17:20 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:05 Βήματα στην άμμο
19:45 Κυπρίων Νόστος (Ε)
20:30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
20:45 Περί Κύπρου
21:00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού
21:30 Ειδήσεις
21:45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
22:30 Παίζουμε Κυπριακά
23:00 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
23:15 BIZ/ΕΜΕΙΣ



DIGITAL στο
www.hellenictv.net
Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΪΟΥ

00:05 Σύνδεση με ΡΙΚ
11:00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:05 Πατάτες αντιναχτές
20:00 Ελληνική σειρά: Κλιματική περίπτωση (5^ο)
20:45 Σύνδεση με ΡΙΚ
22:00 Ελληνική ταινία: Σε ικετεύω αγάπη μου
00:30 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ

00:30 Σύνδεση με ΡΙΚ
11:00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:15 Πατάτες αντιναχτές
19:50 Ελληνική σειρά: Ίχνη (9^ο)
20:40 Ομογένεια, εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
22:15 Ελληνική ταινία: Απιστίες με συνταγή για-τρού
23:35 Ελληνική ταινία: Η Πρόκληση
00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ
12:00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη.
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Από τις εκδηλώσεις της παροικίας μας
20:00 Στην Υγεία μας (Από το Hellenic 2)
20:30 Ελληνική ταινία: Αδελφία μου αλήτες πουλιά
21:50 Ελληνική ταινία: Πορτοφολά αγάπη μου
23:25 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΜΑΪΟΥ

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ
12:30 Κυπρίων Νόστος - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Αγγελική Λιακοπούλου

20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή
20:35 Ελληνική ταινία: Η Λίζα και η άλλη
22:00 Ελληνική ταινία: Ο πρωτάρης μπάτσος και η τροπέζα
23:30 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΜΑΪΟΥ

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ
11:00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:15 Κυπριακή σειρά ΡΙΚ: Βήματα στην άμμο
19:45 Ελληνική σειρά: Χαρά αγνοείται (Επ.20^ο τελευταίο)
20:35 Ελληνική ταινία: Καπετάνιος για κλάματα
22:00 Ειδήσεις από την Κύπρο
22:10 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου
23:40 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΤΡΙΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ
11:00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:15 Κυπριακή σειρά ΡΙΚ: Βήματα στην άμμο
19:50 Ελληνική σειρά: Πίσω στο σπίτι (Επ. 8^ο)
20:40 Σύνδεση με ΡΙΚ
21:30 Ειδήσεις από την Κύπρο
21:50 Ελληνική ταινία: Πληγωμένα νιάτα
23:30 Σύνδεση με ΡΙΚ

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΜΑΪΟΥ

00:00 Σύνδεση με ΡΙΚ
11:00 Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19:15 Κυπριακή σειρά ΡΙΚ: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Διάλεξη «Κάτι πρέπει να γίνει» με ομιλητή τον Στέλιο Ράμφο
20:35 Ελληνική ταινία: Το παιδί του μεθύστακα
22:00 Ειδήσεις από το ΡΙΚ
22:15 Ελληνική ταινία: Η θεία μου η χίπισσα
23:50 Σύνδεση με ΡΙΚ



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΜΑΪΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση
08:00 Συμβαίνει τώρα
09:00 Η άλλη σελίδα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Έχει γούστο
14:30 NEWS4U
14:45 Έχει γούστο (συνέχεια)
16:15 Σημείο Art
17:00 Μονόγραμμα: Ξένια Καλογεροπούλου
17:30 Τεκμήρια Ελληνισμού
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Εύρηκα 2: Η κρίση της τροφής
21:00 Πέμπτη βράδυ x 2
22:30 Ειδήσεις (NET)
23:00 Αληθινά σενάρια
00:00 Επαναλήψεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΜΑΪΟΥ

04:00 Πρωινή ενημέρωση

08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Έχει γούστο
14:30 NEWS4U
14:45 Έχει γούστο (συνέχεια)
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 Σημείο Art
17:00 Carousel: Η σημειογραφία της μουσικής
17:30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
18:00 ERT World Europe
19:00 Ειδήσεις (NET)
20:00 Παρασκήνιο: Φωτογραφίζοντας την ιστορία - Ανδρέας Καλογερόπουλος
21:00 Στα άκρα
23:00 Ειδήσεις (NET)
23:30 Επαναλήψεις

• Το πρόγραμμα της ERT World Europe για τις υπόλοιπες μέρες της εβδομάδας δεν μας έχει κοινοποιηθεί.

SATELLITE SERVICES
SERVICE, SALES, REPAIRS
ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS
Media Services - Call 07593 765 264
www.mediaservices1.co.uk

ΚΥΡΙΑΚΗ 17 ΙΟΥΝΙΟΥ

Ο Σύνδεσμος Λεονάρισσο-Βασίλι γιορτάζει 25 χρόνια δράσης

Χοροεσπερίδα για να γιορτάσει τα 25 χρόνια δράσης και προσφοράς του διοργανώνει ο Σύνδεσμος Λεονάρισσο - Βασίλι και προσκαλεί όλους τους συγχωριανούς και φίλους να δώσουν το παρόν τους, την Κυριακή 17 Ιουνίου και ώρα 6:00μ.μ., στο Emerald Suite.

Για περισσότερες πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων μπορείτε να τηλεφωνείτε στον Κώστα Μοδέστου 020 8886 3987 ή 07943 198 198 ή στην Κατερίνα Γεωργίου 020 8886 4007.



Εθνικό μνημόσυνο αγωνιστών της δημοκρατίας και της ελευθερίας

Από την ΕΔΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΔΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου τελεί μνημόσυνο τιμής όλων όσοι έπεσαν μαχόμενοι ενάντια στους πραξικοπηματίες και τους Τούρκους εισβολείς, υπερασπιζόμενοι τη Δημοκρατία και την Κύπρο τον Ιούλιο του 1974.

Το μνημόσυνο θα τελεσθεί στον ιερό ναό του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, Town Road/Logan Road, London N9 0LP την Κυριακή 15 Ιουλίου 2012, αμέσως μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας.

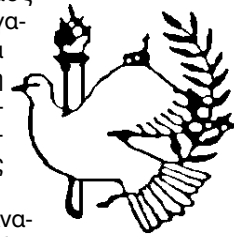
Τα Λύμπια του Λονδίνου στη Σκωτία τον Ιούλιο

Μεγάλο ενδιαφέρον προκάλεσε ανάμεσα στους Λυμπιανούς και τους φίλους του χωριού, η είδηση για την εκδρομή την οποία διοργανώνει ο Σύνδεσμος Λύμπια σε συνεργασία με την κ. Όλγα Χριστοφή, στη Σκωτία. Το πρόγραμμα της εκδρομής έχει ως εξής:

• 30 Ιουλίου. Επιστροφή στη Γλασκώβη για περιήγηση και παραμονή πάλι στο ξενοδοχείο Radisson.

• 31 Ιουλίου. Αναχώρηση από τη Γλασκώβη και άφιξη στο Λονδίνο.

Θα υπάρχει συνοδός που θα ενημερώνει τους εκδρομείς για τα αξιοθέατα.



• 27 Ιουλίου. Αναχώρηση από Λονδίνο, άφιξη στη Γλασκώβη και κατάλυση στο ξενοδοχείο Radisson.

• 28 Ιουλίου. Ταξίδι στο Εδιμβούργο και επιστροφή στη Γλασκώβη.

• 29 Ιουλίου. Επίσκεψη στον Καθεδρικό Ναό του Αποστόλου Λουκά, μετάβαση στην περιοχή Aviemore Highland και κατάλυση στο ξενοδοχείο Hilton.

Τιμή £460 το άτομο. Παιδιά κάτω των 5 ετών δωρεάν και κάτω των 16 £123.

Για περισσότερες πληροφορίες αποσταθείτε: Κρις Χαπέσης 020 8771 1519, Μιχάλης Ιωάννου 020 8803 0876, Τσιαρλς Γρηγορίου 020 8886 1568, Λάκης Παναγή 020 8518 0571, Πόλα Τσιούπρα 020 8368 1946.

E-mail: info@lympia.com

SATELLITE SYSTEMS
ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
SERVICE * UPGRADES * REPAIRS

ΠΡΟΣΦΟΡΑ
sport pack Call for details

NOVA START PACK
for £25 per month

Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια
Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282

CAFE FOR SALE
BRAND NEW LEASE
On busy High Road
Serves breakfast, lunch & homemade dinners

Contact:
020 8441 6508 / 07831 544 634

GEORGE'S
FISH & SOUVLAKI BAR

EXPERIENCED PART TIME /FULL TIME
WAITER / WAITRESS & COUNTER STAFF REQUIRED
FOR AWARD WINNING RESTAURANT

CALL GEORGE - 020 8989 3970
georgesfishbar.co.uk - 164 George Lane, South Woodford E18 1AY

ΑΡΘΡΟ

Μέρος Β'

ΜΙΑ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

Στα παλαιά Θυάτειρα

Επτά αρχαίες Εκκλησίες της Μικράς Ασίας που αναφέρονται στο Βιβλίο της Αποκαλύψεως

Κυριακή, δεύτερη μέρα της περιόδεάς μας. Προορισμός μας τα Θυάτειρα. Πρέπει να ήταν κοντά στις 4 το απόγευμα όταν το λεωφορείο μπήκε στη σύγχρονη τουρκική πόλη ή πολίχνη Akishar με πληθυσμό 12,000 περίπου. Από ώρα μας εξήγησε ο αγαπητός Βασίλης, ο πολυμαθής συνοδός μας, ότι πρόκειται για τη μόνη περίπτωση από τις επτά πόλεις της Αποκαλύψεως που η σύγχρονη τουρκική πόλη κτίσθηκε γύρω από την παλαιά των Θυατείρων. Ο χώρος όπου η παλαιά πόλη είναι ακριβώς στο κέντρο της Ακισιάρ.

Πολλές οι σκέψεις και ακόμη περισσότερα τα συναισθήματα που συνωθούνται μέσα μας: Εδώ, λοιπόν, σ' αυτούς τους τόπους έλαμψε από τα πρώτα βήματα του ο χριστιανισμός και επικράτησε για 2000 τόσα χρόνια μεταδίδοντας το όνομα της εστίας του στο δικό μας σπιτικό. Είναι θέμα λεπτών να φθάσουμε στον προορισμό μας, αν και σε τέτοιες περιπτώσεις ο χρόνος φαίνεται τόσο αργός.

Το λεωφορείο σταματά σε κάποια απόσταση και περπατώντας περνούμε δίπλα από ένα σύγχρονο κάφε με εκατοντάδες νέους και νέες. Αυτό που συμβαίνει στις περισσότερες περιπτώσεις με τον Αρχιεπίσκοπο να είναι επικεφαλής της ομάδας σήμερα είναι σχεδόν και «θέμα πρωτοκόλλου». Συμβολικά είναι ο νοικοκύρης του πρώτου θεωρητικού σπιτιού της Αρχιεπισκοπής, της πρώτης έδρας της.

Μπαίνουμε στον ιερό χώρο, ένα μεγάλο τετράγωνο, όπως το διαχώρισε το Τμήμα Αρχαιοτήτων της χώρας για διενέργεια ανασκαφών και προστασία των

όσων έμειναν από τη θύελλα της καταστροφής του 1922. Τα μόνα κατάλοιπα είναι τα ερείπια της μεγάλης Βασιλικής, που σύμφωνα με μαρτυρίες λειτουργούσε ακόμη και μέχρι τον Αύγουστο του 1922.

Με την είσοδό μας στο χώρο, προτού ακόμη προχωρήσουμε στην περιήγηση, ο Σεβασμιότατος, με τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα, αφιέρωσαν στο γεγονός σειρά ψαλμωδιών από τον Άγιο Ιωάννη τον Θεολόγο με τη συμμετοχή όλων.

Ήταν και η πλέον κατάλληλη στιγμή για τον Σεβασμιότατο να εξωτερικεύσει τα πολλά συναισθήματα που τον κρατούσαν γι' αρκετή ώρα και ακόμη περισσότερο αυτές τις στιγμές σε βαθύτατη συγκίνηση και πραγματική κατάνυξη.

«Βρισκόμαστε στην κατά παράδοση έδρα της Ιεράς Βιβλικής Μητροπόλεως, της Ιεράς Αρχιεπισκοπής του Οικουμενικού Πατριαρχείου, η οποία ιδρύθηκε σε αυτό το μέρος, σε αυτή την πόλη, είτε διερμηνεύοντας βέβαια και τα αισθήματα του Πρωτοπρεσβύτερου. Αυτός ο ναός ήταν ο τελευταίος που λειτουργούσαν οι χριστιανοί Ορθόδοξοι μέχρι το 1922. Γι' αυτό και πρέπει να αισθανόμαστε πολλή συγκίνηση γιατί αξιοθήκαμε έστω και κάτω απ' αυτές τις ιδιαίτερες συνθήκες να ευρισκόμαστε σ' αυ-

τό το χώρο των ερειπίων που συμβολίζουν το πέρασμα της ανθρωπίνης ζωής. Κάποτε η ζωή αλλάζει όπως άλλαξε για πολύ κόσμο, για εκατομμύρια ανθρώπους σε αυτή τη χώρα και σ' αυτή την πόλη και σε αυτό τον κόσμο όπου ευρισκόμαστε. Επί των ημερών μας πολλά εκατομμύ-



ρια άνθρωποι εχάθησαν, εμετακινήθηκαν και ξεριζώθηκαν και αναγκάστηκαν να κάνουν καινούργιες στέγες, καινούργια σύμβολα επιβίωσης, όπως και στην περίπτωση αυτού του χώρου. Πριν 90 χρόνια ήταν άλλος τόπος, άλλο σχήμα, άλλη παρουσία. Σήμερα είναι μόνο τα ερείπια. Μόνο οι πέτρες μαρτυρούν το παρελθόν. Ο Θεός έχει τα δικά του σχέδια, τα δικά του μέτρα, τις δικές του σκέψεις. Και όπως λέει ο Απόστολος

Παύλος 'Τις εξήγησε νουν Κυρίου;' Ποιος ξέρει το νου του Θεού;»

Βρισκόμαστε στα Θυάτειρα, τα πραγματικά Θυάτειρα. Μια πόλη της οποίας το όνομα δεν ξέρουμε από πού προέρχεται. Κανένας ακόμη δεν διαβεβαίωσε ότι αυτό -Θυάτειρα- είναι το πραγματι-

κό της όνομα. Κατά τον πόλεμο του 1919-22 η πόλη είχε καταληφθεί από τα ελληνικά στρατεύματα και το 1922 πριν επέλθει η καταστροφή -το ήξεραν ότι αυτή επερχόταν- το Πατριαρχείο προσπάθησε να μαζέψει όσα μπορούσαν να μαζευτούν με τη βοήθεια των Άγγλων. Αν δεν ήθελαν οι Άγγλοι, δεν θα μετονομαζόταν η Μητρόπολη σε Θυατείρων. Και ένας ιερέας για να χειροτονηθεί τότε έπρεπε να

το επιτρέψει η Αγγλικανική Εκκλησία - τώρα τα πράγματα είναι πολύ διαφορετικά.

Τον Μητροπολίτη Γερμανό τον είχαν καταδικάσει εδώ σε θάνατο. Τον φυγάδευσαν οι Άγγλοι όπως και τον Μεταξάκη. Και τον εδέχθησαν σαν Πρώτο Μητροπολίτη. Έμεινε Μητροπολίτης για 29 χρόνια».

Ποια, όμως, η μέχρι τότε ιστορία των Θυατείρων;

Γεωγραφικά βρίσκεται σε απόσταση 80 περίπου χιλιομέτρων βορειοανατολικά της Σμύρνης. Αρχικά έφερε το όνομα Πελοπία αλλά μετονομάστηκε σε Θυάτειρα από τον Σέλεπο τον Νικράτορα το 290 π.Χ.

Τρία ειδικά γνώρισμα χαρακτήριζαν την πόλη:

Το πρώτο, ήκμασε σε μεγάλο βαθμό σε σύγκριση με άλλες πόλεις της εποχής. Ήταν κέντρο τεχνικής κατάρτισης - ψωμάδες, τεχνίτες ορειχάλκου, υφαντουργοί, πυλοποιοί. Επιπρόσθετα διέθετε την πρώτη ύλη, από ρίζες φυτού, με την οποία γίνονταν το λουλλάκι για βαφή - άλλες πηγές μιλούν για βιολετί χρώμα και όχι μπλε.

Το δεύτερο γνώρισμα είναι ότι επισκέφθηκαν την πόλη οι Απόστολοι Παύλος και Ιωάννης για τρεις, αν όχι τέσσερις, φορές για να διδάξουν τον χριστιανισμό.

Και το τρίτο γνώρισμα: Το Βι-

βλίο της Αποκαλύψεως κάνει τη μακρότερη αναφορά στην Εκκλησία των Θυατείρων, η οποία είναι η 4η στη σειρά μετά εκείνες της Εφέσου, της Σμύρνης και της Περγάμου. Ιστορικές πηγές τονίζουν ότι το μακρότερο της αναφοράς δεν σημαίνει ότι αποδιδόταν μεγαλύτερη σημασία σε αυτή την Εκκλησία σε σύγκριση με τις άλλες, από τον Ιωάννη τον Ευαγγελιστή. Το περιεχόμενο της αναφοράς μπορεί να έχει κάποια ξεχωριστή σημασία.

«Γνωρίζω τα έργα σου, την αγάπη σου και την υπομονή σου, αναφέρει το μήνυμα στην Εκκλησία των Θυατείρων. Ξέρω ακόμη ότι τα τελευταία σου έργα είναι περισσότερα των πρώτων. Έχω, όμως, και μερικά εναντίον σου. Αφήνεις τη Jesebel, που λέει ότι είναι προφήτισσα, να παρασύρει με τη διδασκαλία της (περί ειδωλολατρίας) τους δούλους μου. Της έδωσα προθεσμία να μετανοήσει. Αυτή, όμως, δεν θέλει να μετανοήσει. Και επιμένω στην αποστασία της. Γι' αυτό θα την ρίξω άρρωστη στο κρεβάτι».

Τα Θυάτειρα, πριν από τη Μικρασιατική καταστροφή είχαν πληθυσμό 8,500. Οι 3,500 ήταν Έλληνες και οι υπόλοιποι Αρμένιοι, Εβραίοι και Μωαμεθανοί.

Βγαίνοντας από τη γωνιά αυτή της παλαιάς πόλης των Θυατείρων, ύστερα από μια πραγματική ιεροτελεστία, μια ομάδα νέων, με δυο παιδάκια, ίσως από το διπλανό κάφε, πλησίασαν τον Αρχιεπίσκοπο παρακαλώντας για μια φωτογραφία μαζί τους. Πράγμα, βέβαια, που έγινε.

Το καλύτερο επιστέγασμα σε μια ιστορική επίσκεψη.

• Το 3ο μέρος στην επόμενη έκδοση

What to do in the event
of an accident

ACCIDENT SUPPORT GROUP

HAD AN ACCIDENT?

NOT YOUR FAULT?

SUSTAINED AN INJURY? We can help

Claiming for Personal Injury

- Loss of Earnings • Policy Excess
- Out of Pocket Expenses • Replacement Car

Call Accident Support free on

0500 25 50 75

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



Have you been the victim of domestic violence
or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides

on 07973 895 657

- We guarantee that you receive 100% of your damages with NO HIDDEN charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

FLAMES
RESTAURANT

MIEZE BAR LOUNGE

Κάθε Παρασκευή βράδυ ζωντανή μουσική με τους

ANDY & GEORGE



Ελάτε με τους φίλους σας και γλεντήστε μαζί μας στο

FLAMES RESTAURANT

3, LEISURE WAY, HIGH ROAD,
NORTH FINCHLEY, LONDON N12 0QZ

Τηλεφωνήστε τώρα για προκρατήσεις στο

020 8446 0266

ΚΥΠΡΟΣ

7^{ος} Κυπριακός Διαγωνισμός Οίνου

Το Συμβούλιο Αμπελοοικονομικών Προϊόντων ανακοινώνει ότι, με την παράθεση του επίσημου δείπνου και την τελετή βράβευσης, ολοκληρώθηκαν με απόλυτη επιτυχία οι εργασίες του 7ου Κυπριακού Διαγωνισμού Οίνου, το Σάββατο 28 Απριλίου 2012.

Να σημειωθεί ότι και φέτος ο Διαγωνισμός τέθηκε υπό την αιγίδα του Διεθνούς Οργανισμού Αμπέλου, αποδίδοντας έτσι ιδιαίτερο κύρος στη διοργάνωση, αποδεικνύοντας ταυτόχρονα το αδιάβλητο των διαδικασιών που ακολουθούνται, διασφαλίζοντας πλήρως την αξιοπιστία των αποτελεσμάτων.

Οι γευστολογικές δοκιμές πραγματοποιήθηκαν την περίοδο 25-27 Απριλίου 2012, από εννιάμελή Κριτική Επιτροπή, η οποία αποτελείται από διακεκριμένες προσωπικότητες του χώρου, προερχόμενες από εννέα διαφορετικές χώρες.



Ταυτόχρονα, στα πλαίσια της όσο το δυνατόν πιο διευρυμένης προβολής του γεγονότος, φιλοξενήθηκε αριθμός δημοσιογράφων ντόπιων και ξένων, στους οποίους δόθηκε η ευκαιρία να παρακολουθήσουν τις εργασίες του Διαγωνισμού και να συμμετάσχουν σε οργανωμένες εκδρομές, γνωρίζοντας έτσι το κρασί και την ύπαιθρό μας, απολαμβάνοντας ταυτόχρονα την κυπριακή φιλοξενία.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του Διαγωνισμού στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cypruswinecompetition.com.

Ο Διαγωνισμός έχει καταδείξει την πρόοδο του κυπριακού κρασιού, το οποίο βελτιώνεται διαχρονικά και έχει αναδείξει τους καλύτερους από τους συμμετέχοντες οίνους, οι οποίοι αναφέρονται στον συνημμένο κατάλογο.

7^{ος} Κυπριακός Διαγωνισμός Οίνου
Cyprus Wine Competition

grapes, vintage, body, year, results

Αποτελέσματα
Results

ΚΟΥΜΑΝΔΑΡΙΑ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία	Μετάλλιο
1	ST. JOHN	ΟΙΝΟΣ ΓΛΥΚΟΣ	2005	ΚΕΟ plc	ΟΕΟΠ ΚΟΥΜΑΝΔΑΡΙΑ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΥΣΟ

ΓΛΥΚΟΙ ΟΙΝΟΙ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία	Μετάλλιο
1	MOSXATOS	ΛΕΥΚΟΣ ΓΛΥΚΟΣ	2010	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ "ΑΓΙΑ ΜΑΥΡΗ" ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΜΑΛΑΓΑ	ΧΡΥΣΟ

ΗΜΙΞΗΡΟΙ & ΗΜΙΓΛΥΚΟΙ ΟΙΝΟΙ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία	Μετάλλιο
1	KAMANTEPENA - Rhine Riesling	ΛΕΥΚΟΣ ΗΜΙΞΗΡΟΣ	2011	ΣΟΔΑΠ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΡΙΣΛΙΝΓΚ	ΑΡΓΥΡΟ
2	LEVANDA	ΕΡΥΘΡΩΠΟΣ ΗΜΙΞΗΡΟΣ	2011	C.G. CONSTANTINOU DISTILLERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ

ΞΗΡΟΙ ΟΙΝΟΙ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία	Μετάλλιο
1	ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ - Shiraz	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΧΡΥΣΟ
2	ΜΕΘΑΡΜΗ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2008	ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ ΕΖΟΥΣΑ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΧΡΥΣΟ
3	ΑΜΠΕΛΩΝΕΣ ΑΡΓΥΡΙΑΔΗ - Maratheftiko	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	R & A VASA WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΧΡΥΣΟ
4	ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ - Chardonnay	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΣΙΑΡΤΟΝΕΥ	ΧΡΥΣΟ
5	GERANI	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΑΠΟΣΤΑΚΤΗΡΙΟ ΝΙΚΟΛΑΣ ΙΓΝΑΤΙΟΥ & ΥΙΟΙ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΧΡΥΣΟ
6	ΑΓΙΟΚΑΗΜΑ	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	C.G. CONSTANTINOU DISTILLERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΧΡΥΣΟ
7	ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ - Cab. Sauv.	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΚΑΠΕΡΝΕ ΣΩΒΙΝΙΟ	ΧΡΥΣΟ
8	ΜΕΘΥ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2005	K&K VASILIKON WINERY (ΚΑΤΗΚΑΣ) LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΚΑΠΕΡΝΕ ΣΩΒΙΝΙΟ	ΧΡΥΣΟ
9	ZAMBARTAS - Maratheftiko	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ZAMBARTAS WINERIES	ΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ ΟΙΝΟΣ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΧΡΥΣΟ
10	CONSTANTINOU - Shiraz	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	C.G. CONSTANTINOU DISTILLERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΧΡΥΣΟ
11	ΠΕΤΡΙΤΗΣ	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΧΡΥΣΟ
12	ΜΑΚΚΑΣ - Maratheftiko	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΜΑΚΚΑΣ WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΧΡΥΣΟ
13	ΑΜΠΕΛΩΝΕΣ ΑΡΓΥΡΙΑΔΗ - Merlot/Cab. Sauv.	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	R & A VASA WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΧΡΥΣΟ
14	ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ - Shiraz	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΧΡΥΣΟ
15	ΤΣΙΑΚΚΑ - Cab. Sauv.	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2006	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΤΣΙΑΚΚΑ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΚΑΠΕΡΝΕ ΣΩΒΙΝΙΟ	ΑΡΓΥΡΟ
16	TSANGARIDES - Xynisteri	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	CHR. TSANGARIDES WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
17	ZAMBARTAS - Shiraz/Lefkada	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ZAMBARTAS WINERIES	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ
18	ΒΛΑΣΙΔΗ - Cab. Sauv.	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΛΑΣΙΔΗ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΚΑΠΕΡΝΕ ΣΩΒΙΝΙΟ	ΑΡΓΥΡΟ
19	TSANGARIDES - Rose	ΕΡΥΘΡΩΠΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	CHR. TSANGARIDES WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΑΡΓΥΡΟ
20	ΒΛΑΣΙΔΗ - ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΛΑΣΙΔΗ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ
21	ΑΜΠΕΛΩΝΕΣ ΑΡΓΥΡΙΑΔΗ - Mourvedre	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	R & A VASA WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΜΑΤΑΡΟ	ΑΡΓΥΡΟ
22	RIGENA	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	TSALAPATIS WINES CO LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
23	ΜΠΑΡΠΑ ΓΙΑΝΝΗΣ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	VOUNI PANAYIAS WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΑΡΓΥΡΟ
24	ZAMBARTAS - Xynisteri	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ZAMBARTAS WINERIES	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
25	ΒΛΑΣΙΔΗ - Sauv. Blanc	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΛΑΣΙΔΗ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΩΒΙΝΙΟΝ	ΑΡΓΥΡΟ
26	Η ΣΤΡΟΥΜΠΕΛΗ - Maratheftiko	ΕΡΥΘΡΩΠΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΣΟΔΑΠ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΑΡΓΥΡΟ
27	ΕΡΩΣ	ΕΡΥΘΡΩΠΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ ΕΖΟΥΣΑ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ	ΑΡΓΥΡΟ
28	TSANGARIDES - Chardonnay	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	CHR. TSANGARIDES WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΣΙΑΡΤΟΝΕΥ	ΑΡΓΥΡΟ
29	SAINT FOTIOS	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2008	ΚΟΛΙΟΣ WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ
30	ΚΤΗΜΑ ΚΕΟ Shiraz/Merlot	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΚΕΟ ΜΑΛΛΙΑ WINERY LTD (ΚΕΟ plc)	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ
31	ΒΛΑΣΙΔΗ - Shiraz	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΒΛΑΣΙΔΗ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΑΡΓΥΡΟ
32	ΑΓΙΟΣ CHRYSOSTOMOS	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ ΕΖΟΥΣΑ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
33	ΑΝΔΕΣΙΤΗΣ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2010	ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΥΠΕΡΟΥΝΤΑΣ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΠΟΛΥΠΟΙΚΙΛΙΑΚΟΣ	ΑΡΓΥΡΟ
34	ΥΙΑΣΚΟΥΡΙΣ - Shiraz	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2009	D. ΥΙΑΣΚΟΥΡΙΣ WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΣΙΗΡΑΖ	ΑΡΓΥΡΟ
35	VASILIKON	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	K&K VASILIKON WINERY (ΚΑΤΗΚΑΣ) LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
36	PERSEFONI	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	ΚΟΛΙΟΣ WINERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ	ΑΡΓΥΡΟ
37	OLYMPUS - Rose	ΕΡΥΘΡΩΠΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	OLYMPUS WINERIES LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΚΑΠΕΡΝΕ ΣΩΒΙΝΙΟ	ΑΡΓΥΡΟ

ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ ΓΙΑ ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία
1	ΜΕΘΑΡΜΗ	ΕΡΥΘΡΟΣ ΞΗΡΟΣ	2008	ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ ΕΖΟΥΣΑ ΛΤΔ	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΠΑΦΟΥ	ΜΑΡΑΘΕΥΤΙΚΟ

ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ ΓΙΑ ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ

A/A	Εμπορική ονομασία	Τύπος Προϊόντος	Εσοδεία	Εταιρική επωνυμία	Περιοχή	Ποικιλία
1	ΑΓΙΟΚΑΗΜΑ	ΛΕΥΚΟΣ ΞΗΡΟΣ	2011	C.G. CONSTANTINOU DISTILLERY LTD	ΤΟΠΙΚΟΣ ΟΙΝΟΣ ΛΕΜΕΣΟΥ	ΞΥΝΙΣΤΕΡΙ

ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ

Η αντιφασιστική νίκη

Η 8η του Μάη το 1945 είναι η ημερομηνία όταν η Γερμανία ύστερα από τα σκληρά κτυπήματα που υπέστη, αναγκάστηκε να παραδοθεί άνευ όρων. Έτσι οι φιλελεύθεροι λαοί με μεγαλειώδεις εκδηλώσεις γιορτάζουν την 8η του Μάη κάτω από το σύνθημα «Όχι άλλοι καταστροφικοί πόλεμοι, αλλά ειρήνη στον κόσμο».

Παρόλο που είναι γνωστά τα γεγονότα που προηγήθηκαν της άνευ όρων παράδοσης της Γερμανίας, θεωρώ σωστό να αναφέρουμε εν συ-

αυτήν δισεκατομμυρίων δολαρίων από Τράπεζες και μονοπώλια των ΗΠΑ.

Με την αναζωογόνηση και τον εκσυγχρονισμό της Γερμανίας και με την αναρρίχηση του Χίτλερ στην εξουσία, η χώρα απέκτησε τέτοια δύναμη, ώστε η γερμανική βιομηχανική παραγωγή ήταν μεγαλύτερη από την παραγωγή

συνεχώς πύκνωναν πάνω από την Ευρώπη, οι Αγγλογάλλοι απέρριπταν τις επίμονες σοβιετικές προτάσεις για σύστημα συλλογικής ασφάλειας. Αν οι προτάσεις της Σοβιετικής Ένωσης γίνονταν δεκτές, τότε οι χιτλερικοί είτε δεν θα τολμούσαν να εξαπολύσουν τον πόλεμο, είτε θα συντρίβονταν κάτω από τα ταυτόχρονα κτυπήματα της Σοβιετικής Ένωσης, της Γαλλίας και της Αγγλίας. Είναι φανερό ότι οι ιμπεριαλιστικές αυτές χώρες, τυφλωμένες από τη μανία τους να εξοντώσουν το πρώ-

το σοσιαλιστικό κράτος, ήθελαν να στρέψουν τα πυρά της ναζιστικής Γερμανίας προς Ανατολάς και ενάντια στη Σοβιετική Ένωση. Αυτές οι χώρες συνήλθαν μόνο όταν ο οδοστρωτήρας του γερμανικού μιλιταρισμού άρχισε να στρέφεται και εναντίον τους.

Πρέπει να αναφέρουμε εδώ ότι, ενώ δεν παραγνωρίζουμε τη βοήθεια που έδωσαν και άλλες χώρες για τη συντριβή του γερμανικού ναζισμού, ο κύριος συντελεστής της αντιφασιστικής νίκης, αυτός που σήκωσε το κύριο βάρος του πολέμου και είχε την κύρια συμβολή στη νίκη κατά του φασισμού ήταν η Σοβιετική Ένωση. Στο μέτωπο κατά της

Σοβιετικής Ένωσης οι Γερμανοί έριξαν και διατήρησαν τον όγκο των στρατευμάτων τους. Μέχρι τα μέσα του 1944 στο σοβιετο-γερμανικό μέτωπο, μαχόταν πάνω από το 50% της δύναμης της ναζιστικής Γερμανίας. Στο σοβιετο-γερμανικό μέτωπο διεξήχθησαν οι μάχες που συνέτριψαν τη ραχοκοκαλιά του χιτλεροφασισμού. Στη Μόσχα ο αήττητος γερμανικός στρατός γνώρισε την πρώτη του μεγάλη ήττα. Στο Στάλινγκραντ γνώρισε τη μεγαλύτερη ήττα του πολέμου. Η μάχη του Στάλινγκραντ ήταν η μάχη που άλλαξε ριζικά ολόκληρη την πορεία του πολέμου. Οι Γερ-

μανοί στο Κούρσι έχασαν μια για πάντα την πρωτοβουλία της πολεμικής επιχείρησης. Με λίγα λόγια οι πραγματικές αιτίες της νίκης βρίσκονταν στην ανωτερότητα και την πολεμική τέχνη του Κόκκινου Στρατού, στον ηρωισμό και την αυτοθυσία των Σοβιετικών που συνειδητοποίησαν ότι πολεμούσαν όχι μόνο για την πατρίδα τους, αλλά για τον άνθρωπο γενικά, για να είναι πραγματικά ελεύθερος. Είκοσι εκατομμύρια Σοβιετικοί σκοτώθηκαν, χιλιάδες τραυματίστηκαν και εκατοντάδες πόλεις και χωριά της Σοβιετι-

κής Ένωσης καταστράφηκαν ολοσχερώς.

Θα ήταν καλά να αναφέρουμε εδώ ότι για τη συντριβή του φασισμού, στο μέτρο των δυνατοτήτων τους συνέβαλαν τόσο η μικρή Κύπρος όσο και η παροικία μας. Σύμφωνα με υπολογισμούς, η Κύπρος έστειλε στη μάχη κατά του φασισμού 35 χιλιάδες πε-

η Κύπρος υπέστη βάρβαρη εισβολή από την Τουρκία και για 38 τόσα χρόνια συνεχίζει τον αγώνα της για να διωχθεί ο τουρκικός Αττίλας που συνεχίζει να κατακρατά μεγάλο κομμάτι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Οι διακηρύξεις και υποσχέσεις μένουν στο χαρτί και δεν τυγχάνουν πρακτικής εφαρμογής. Όμως ο αγώνας συνεχίζεται για να δικαιωθεί τόσο η Κύπρος όσο και άλλοι λαοί που υποφέρουν στα χέρια μεγάλων δυνάμεων.

Με το σύνθημα «Ποτέ πια πόλεμος» οι ειρηγόφιλοι λαοί



νομία ότι οι ρίζες τους τοποθετούνται στην περίοδο πριν την κήρυξη ακόμα του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Ευθύνες πρέπει να πούμε ότι φέρουν βέβαια και άλλες χώρες, όπως οι ΗΠΑ, η Γαλλία και η Αγγλία, οι οποίες είχαν βοηθήσει τη Γερμανία, μετά την ήττα του προηγούμενου πολέμου, να επιτύχει τεράστια βιομηχανική ανάπτυξη, με την εισροή σ'

της Γαλλίας και Αγγλίας μαζί. Σ' αυτές τις συνθήκες, η ναζιστική Γερμανία άρχισε να αναζητεί νέες αγορές και νέους ζωτικούς χώρους, γι' αυτό και άρχισε να προετοιμάζεται για κήρυξη ενός νέου πολέμου με σκοπό την κατάκτηση διάφορων χωρών του κόσμου.

Παρά την ισχυροποίηση των ναζιστικών δυνάμεων κι ενώ τα σύννεφα του πολέμου

ΤΟΥ
ΧΡΙΣΤΟΥ
ΖΑΒΡΟΥ

(Βετεράνου Συνδικαλιστή)



δεν πρόκειται να σταματήσουν τη μάχη για επικράτηση της ειρήνης. Γιατί μόνο με την ειρηνική συνύπαρξη, οι λαοί θα είναι ελεύθεροι να φτιάξουν το μέλλον τους. Η προσοχή όλων πρέπει να είναι εκεί στραμμένη. Αδιάκοπος αγώνας ενάντια στους καταστροφικούς πολέμους, για την επικράτηση της ελευθερίας και της παγκόσμιας ειρήνης.



ρίπου νέους, αρκετοί από τους οποίους σκοτώθηκαν στα πεδία των μαχών. Όμως, ενώ η τότε Βρετανική Αποικιακή Κυβέρνηση έκανε πολλές διακηρύξεις ότι με τη λήξη του πολέμου η Κύπρος θα αποκτήσει την ελευθερία της, οι υποσχέσεις αυτές ποτέ δεν υλοποιήθηκαν.

Όπως είναι γνωστό, μετά την ανεξαρτησία της το 1960,

δεν πρόκειται να σταματήσουν τη μάχη για επικράτηση της ειρήνης. Γιατί μόνο με την ειρηνική συνύπαρξη, οι λαοί θα είναι ελεύθεροι να φτιάξουν το μέλλον τους. Η προσοχή όλων πρέπει να είναι εκεί στραμμένη. Αδιάκοπος αγώνας ενάντια στους καταστροφικούς πολέμους, για την επικράτηση της ελευθερίας και της παγκόσμιας ειρήνης.



ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΤΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ — ΑΚΕΛ —

Ελάτε ΟΛΟΙ στην μεγάλη Χοροεσπερίδα για να γιορτάσουμε την Εργατική Πρωτομαγιά μέσα σε ένα φαντασμαγορικό και οικογενειακό περιβάλλον στο

CYPRICOT COMMUNITY CENTRE

Earlham Grove, Wood Green, London N22

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΜΑΪΟΥ 2012

Μουσική με την ορχήστρα Nostalgia

Το Δείπνο θα σερβιρισθεί στις 7.30μμ

Τη χοροεσπερίδα θα τιμήσει με την παρουσία του ο Οργανωτικός Γραμματέας της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΛΕΚΟΥ

Sponsors: **Smart** housing group



Για προκρατήσεις εισιτηρίων τηλεφωνήστε:

ΑΚΕΛ: 020 8341 0751 / 07778 050 320 (24 ώρες)

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ: 020 8341 5853 / 07802 798 979

Είσοδος
£25



► (Συνέχεια από την 1η σελ.)

σημαίνει ότι θα κρύψουμε κάτω από το χαλί το κυπριακό πρόβλημα και το ζήτημα της συνεχιζόμενης τουρκικής κατοχής.

Σε άλλο σημείο της συνέντευξής του, που παραχωρήθηκε στο ΚΥΠΕ με την ευκαιρία της όγδοης επετείου της ένταξης της Κύπρου στην ΕΕ και ενόψει της επικείμενης προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας προέβη στην εκτίμηση πως και κατά το εξάμηνο της Κυπριακής Προεδρίας είναι πιθανόν να χρειαστεί να επικεντρωθεί στη διαχείριση νέων κρίσεων στην ευρωζώνη.

Εκτιμά, παράλληλα, ότι μια επιτυχής ενάσκηση της προεδρίας θα συμβάλει δυναμικά στην ενίσχυση της κρατικής οντότητας και της εθνικής κυριαρχίας της Κυπριακής Δημοκρατίας. Αναφέρεται, επίσης, στη δύσκολη συγκυρία κατά την οποία γίνεται η ανάληψη της Προεδρίας λόγω της οικονομικής κρίσης, στην οποία αποδίδει και πολιτικές παραμέτρους και σημειώνει ότι χρειάζεται αναθεώρηση των οικονομικών πολιτικών.

Η Κυπριακή Προεδρία, όπως δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, θα προωθήσει στο μέτρο των δυνάμεων και των αρμοδιοτήτων της, την κοινωνική σύγκλιση και την κοινωνική συνοχή στην ΕΕ.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κλήθηκε από το ΚΥΠΕ να σχολιάσει την κίνηση της Αγκυρας να εκδώσει άδειες για έρευνες για υδρογονάνθρακες σε περιοχές που παραβιάζουν πέντε οικόπεδα της κατοχυρωμένης μέσω διακρατικών συμφωνιών κυπριακής ΑΟΖ, ενώ παραβιάζουν και την ελληνική ΑΟΖ.

«Θέλω να καταδικάσω με όλη τη δύναμη της ψυχής μου τις απαράδεκτες μεθοδεύσεις της Τουρκίας, οι οποίες στοχεύουν να θέσουν εμπόδια στη Κυπριακή Δημοκρατία σε ό,τι αφορά στην εκμετάλλευση της δικής της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης για φυσικό αέριο», δήλωσε στο ΚΥΠΕ.

Η Τουρκία, πρόσθεσε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, «είναι μια χώρα, η οποία λειτουργεί παράξενα, θα έλεγα. Ενώ γνωρίζει ότι οι απειλές δεν πρόκειται να μας λυγίσουν -και δηλώνω ότι δεν θα μας λυγίσουν οι απειλές- από την άλλη δείχνει να μην κατανοεί και το δικό της συμφέρον σε αυτήν την περίπτωση».

Συνεχίζοντας, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας επανέφερε δήλωσή του «από το πιο επίσημο βήμα της διεθνούς αμφικτιονίας, της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, ότι η ανεύρεση και πιθανή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων από την Κυπριακή Δημοκρατία δεν έχει να ζημιώσει τίποτα τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας».

Έχουν να κερδίσουν οι Τουρκοκύπριοι, τόνισε στις δηλώσεις του στο ΚΥΠΕ και πρόσθεσε «ότι δεν έχει να χάσει τίποτα και η Τουρκία. Αν η Τουρκία ακολουθήσει μία πολιτική σεβασμού της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας, αλλάξει ρότα και βοηθήσει στην επίτευξη μιας λύσης του Κυπριακού, βιώσιμης, λειτουργικής, στηριγμένης σε αρχές και στη βάση που έχουν καθορίσει τα Ηνωμένα Έθνη μέσω του Συμβουλίου Ασφαλείας, στις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της οποίας θέλει να γίνει μέλος, έχει να κερδίσει και η ίδια».

Η Κύπρος, δήλωσε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, σε περίπτωση δίκαιης και βιώσιμης λύσης του Κυπριακού, φυσιολογικά

Εστίες τεχνητής έντασης θα επιχειρήσει η Τουρκία

θα συνεργαστεί και με την Ελλάδα και με την Τουρκία, και με το Ισραήλ, και με το Λίβανο, και με την Αίγυπτο, με όλες τις συνορεύουσες θαλάσσιες χώρες, περιλαμβανομένης και της Τουρκίας. «Και προτρέχω και προστρέχω να προκαταλάβω τις οποιοσδήποτε επιθέσεις ένεκα αυτής της τοποθέτησης: Κάνω ξεκάθαρο ότι η Κύπρος και η Τουρκία - πάντοτε μετά από δίκαιη, βιώσιμη λύση του Κυπριακού, την αποχώρηση των στρατευμάτων, των εποίκων, τον τερματισμό των οποιωνδήποτε προσπαθειών της Τουρκίας να ελέγχει και να κρατά όμηρο την Κύπρο, είναι καταδικασμένες να συνεργαστούν».

Δεν μπορούμε, συνέχισε, να μετακινήσουμε τη γεωγραφική θέση ούτε της Τουρκίας ούτε της Κύπρου. «Κατά συνέπεια, θα πρέπει να κατανοήσει η Τουρκία ότι αν θέλει να ενταχθεί στην ΕΕ, αν θέλει να είναι ένα σύγχρονο κράτος, όπως ισχυρίζονται οι ηγέτες του - και όχι ένας χωροφύλακας της περιοχής- πρέπει να βοηθήσει εδώ και τώρα στην επίλυση του Κυπριακού και να τερματίσει τις απειλές και τους όποιους τυχοδιωκτισμούς».

Ερωτηθείς κατά πόσον έχουν ήδη γίνει διαβήματα και προς ποιες κατευθύνσεις για καταγγελία των τουρκικών προκλήσεων, ο Πρόεδρος Χριστόφιας δήλωσε ότι «γίνονται ήδη διαβήματα προφορικά και θα γίνουν και γραπτά προς τα μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου».

Σε ερώτηση ποια είναι η αντίδραση των αποδεκτών των διαβημάτων, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας σημείωσε ότι «υπάρχει μια συνεχής επαναβεβαίωση και από πλευράς ΕΕ και από πλευράς μόνιμων μελών Συμβουλίου Ασφαλείας, τους οποίους είδα όλους, αλλά και από πλευράς μη μόνιμων μελών του ΣΑ, ότι σεβόνται και υπερασπίζονται τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας με βάση το Διεθνές Δίκαιο και το Δίκαιο της Θάλασσας».

Αυτό, κατέληξε, είναι ξεκάθαρο, «αλλά είμαι σίγουρος ότι και με τα γραπτά διαβήματα θα επαναβεβαιωθεί».

Δεν πέρασαν τα σχέδια Αγκυρας - Έργοι

Η προοπτική σύγκλησης διεθνούς διάσκεψης με τα σημερινά δεδομένα είναι απομακρυσμένη, δήλωσε χθες ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, προσθέτοντας παράλληλα πως δεν τέθηκε θέμα αλλαγής της διαδικασίας για επίλυση του Κυπριακού από μέρους του Ειδικού Συμβούλου του ΓΓ του ΟΗΕ Αλεξάντερ Ντάουνερ στη χθεσινή συνάντησή του με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ούτε και από τον ΓΓ του ΟΗΕ.

«Είναι φανερό ότι τα προβλήματα προέρχονται όχι από τη διαδικασία που ακολουθείται, όχι από τη συμφωνημένη βάση λύσης που είναι και ο στόχος για λύση στο Κυπριακό, αλλά προέρχονται οι δυσκολίες από τη στάση που ακολουθεί η τουρκική πλευρά», είπε ο Εκπρόσωπος.

Είναι για αυτό, πρόσθεσε, που καλούμε την τουρκική πλευρά να εγκαταλείψει την κλωσειεργό στάση της και να συνεργαστεί με την ελληνοκυπριακή πλευρά πάντοτε στη βάση των ψηφισμάτων του

ΟΗΕ για να μπορέσουμε να έχουμε πρόοδο στο Κυπριακό και να μπορέσουμε να φθάσουμε σε λύση.

Ο κ. Στεφάνου είπε εξάλλου πως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας διαβεβαίωσε το ΓΓ του ΟΗΕ ότι είναι έτοιμος να συνεχίσει να διαπραγματεύεται και κατά τη διάρκεια της ανάληψης της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πάντοτε πάνω στη συμφωνημένη βάση για επίτευξη λύσης διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα, όπως την περιγράφουν τα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ, και μέσα στο πλαίσιο της συμφωνημένης διαδικασίας.

Ο Εκπρόσωπος σημείωσε πως οι διαπραγματεύσεις για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό αντιμετωπίζουν πολλές δυσκολίες και προβλήματα ένεκα της αρνητικής και παρελκυστικής στάσης στην τουρκική πλευρά.

Διαδικασία, πρόσθεσε ο κ. Στεφάνου, η οποία προβλέπει για αμοιβαία συμφωνημένη λύση η οποία θα είναι αποτέλεσμα της διαπραγματεύσεως μεταξύ των δύο πλευρών χωρίς επιδιαιτησία και εκβιαστικά χρονοδιαγράμματα, υπό την αιγίδα του ΟΗΕ.

Η διαδικασία αυτή δεν αλλάζει, παραμένει η ίδια. Άλλωστε, θέμα αλλαγής της διαδικασίας δεν τέθηκε από μέρους του κ. Ντάουνερ στη χθεσινή συνάντησή του με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, ούτε και από τον ΓΓ του ΟΗΕ. Αυτή παραμένει κυπριακής καθοδήγησης και ιδιοκτησίας, ανέφερε ο Εκπρόσωπος.

Σχετικά με τη σύγκληση διεθνούς διάσκεψης, ο Εκπρόσωπος ανέφερε πως «για μια ακόμα φορά υπογραμμίζουμε ότι αποτελεί θέση των Ηνωμένων Εθνών πως αυτή μπορεί να συζητηθεί για συζήτηση των διεθνών πτυχών του Κυπριακού, όταν και εφόσον επιτευχθεί συμφωνία στις εσωτερικές πτυχές του προβλήματος».

Δυστυχώς, αυτή η προοπτική με τα σημερινά δεδομένα είναι απομακρυσμένη. Για να υπάρχει προοπτική επίτευξης λύσης, επιβάλλεται όπως η τουρκική πλευρά εγκαταλείψει την κλωσειεργό στάση της, είτε, σημειώνοντας πως αυτή επιβάλλεται να σεβαστεί τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει και τις οποίες έχει αθετήσει, και να συνεργαστεί με την ελληνοκυπριακή πλευρά για την επίλυση του Κυπριακού στη βάση των ψηφισμάτων του ΟΗΕ, για λύση που θα τερματίζει την κατοχή και τον εποικισμό και θα επανενώνει τη χώρα και το λαό.

Ερωτηθείς αν τέθηκε θέμα πολυμερούς διάσκεψης κατά τη συνάντησή του Πρόεδρου της Δημοκρατίας με τον κ. Ντάουνερ, ο κ. Στεφάνου απάντησε αρνητικά, προσθέτοντας ότι ο κ. Ντάουνερ μετέφερε στον Πρόεδρο Χριστόφια την ευχή του ΓΓ του ΟΗΕ να μπορέσουμε να φτάσουμε σε μια διεθνή διάσκεψη νοουμένου ότι πρώτα θα εξευρεθούν οι απαραίτητες συγκλίσεις στις εσωτερικές πτυχές του Κυπριακού.

Πρόσθεσε ότι «η διεθνής διάσκεψη είναι ένα θέμα το οποίο έχει να κάνει με τις διεθνείς πτυχές του Κυπριακού και τα Ηνωμένα Έθνη έχουν συγκεκριμένη θέση για το πότε και πώς αυτή μπορεί να συζητηθεί. Υπάρχει και στο πρόσφατο ψήφισμα 2026 του Δεκεμβρίου, που το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ρητώς αναφέρεται σε αυτό».

Ερωτηθείς αν ο Πρόεδρος θα ζητήσει εξηγήσεις για τις

δηλώσεις του κ. Ντάουνερ και σε ό,τι αφορά στη διαδικασία, ο Εκπρόσωπος είπε ότι δεν τέθηκε από μέρους του κ. Ντάουνερ θέμα διαδικασίας διαβεβαίωσε ότι «η διαδικασία δεν αλλάζει, παραμένει η ίδια και αυτή είναι κυπριακής καθοδήγησης και ιδιοκτησίας».

Όπως είπε ο κ. Στεφάνου «είμαστε σε μια περίοδο που είναι φανερό ότι και τα ΗΕ προβληματίζονται για την πορεία των διαπραγματεύσεων και για το πώς μπορούμε να ξεπεράσουμε τα προβλήματα για επίτευξη λύσης στο Κυπριακό».

«Είναι φανερό ότι τα προβλήματα προέρχονται όχι από τη διαδικασία που ακολουθείται, όχι από τη συμφωνημένη βάση λύσης που είναι και ο στόχος για λύση στο Κυπριακό, αλλά από τη στάση που ακολουθεί η τουρκική πλευρά. Είναι για αυτό που καλούμε την τουρκική πλευρά να εγκαταλείψει την κλωσειεργό στάση της και να συνεργαστεί με την ελληνοκυπριακή πλευρά, πάντοτε στη βάση των ψηφισμάτων του ΟΗΕ, για να μπορέσουμε να έχουμε πρόοδο στο Κυπριακό και να φθάσουμε σε λύση», ανέφερε.

Ερωτηθείς τί θα επιδιώξουν στα Ηνωμένα Έθνη μέσω της διπλωματίας του πήγαινε-έλα κατά τις επόμενες δυο εβδομάδες, ο Εκπρόσωπος ανέφερε πως αυτό που θα πρέπει να γίνει είναι σαφές, «θα συνεχιστεί η προσπάθεια να εξευρεθούν συγκλίσεις καλώντας τους εμπλεκόμενους να σεβόνται τις δεσμεύσεις τους, να υλοποιούν τα ψηφίσματα και να εργάζονται προς την κατεύθυνση επίτευξης λύσης έτσι όπως έχει συμφωνηθεί δηλα-

δή για τη διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία».

«Το ποιές προθέσεις μπορεί να έχει η κάθε πλευρά, το κάθε εμπλεκόμενο μέρος είναι ένα άλλο θέμα. Το ζήτημα το ουσιαστικό και το καθοριστικό είναι τί λεν τα ψηφίσματα αναφορικά με τη λύση, τί έχει συμφωνηθεί αναφορικά τόσο την ουσία του Κυπριακού όσο και με τη διαδικασία, που όλοι, πολύ περισσότερο τα Ηνωμένα Έθνη και οι άνθρωποι των Ηνωμένων Εθνών, να σεβόνται και να τηρούν», πρόσθεσε.

Ερωτηθείς για την αναφορά του κ. Ντάουνερ σε σχέση με τις συνομιλίες και την Προεδρία της Κύπρου στο Συμβούλιο της ΕΕ, ο κ. Στεφάνου αναφέρθηκε στην ετοιμότητα του Προέδρου της Δημοκρατίας να συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις και κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας της ΕΕ, προσθέτοντας ότι «αυτή η ετοιμότητα κατατίθεται κατά πολύ συγκεκριμένο τρόπο στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων, με τη συνολικότερη στάση που ακολουθεί ο Πρόεδρος και γενικότερα η ελληνοκυπριακή πλευρά στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και όχι μόνο».

Πάντοτε με εποικοδομητικό τρόπο προσεγγίζουμε τα πράγματα για να είμαστε βοηθητικοί στην επίτευξη λύσης», είπε.

Πρόσθεσε πως σημασία έχει τι λένε ο ΟΗΕ, το Συμβούλιο Ασφαλείας, τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Θεωρούμε ότι από τη στιγμή που δεν έχουν επιτευχθεί συγκλίσεις και που ο στόχος είναι η λύση ότι τα ΗΕ θα πρέπει πάντοτε μέσα στα πλαίσια του ρόλου τους έτσι όπως κα-

θορίζεται από τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, να συνεχίσουν να βοηθούν για να υπάρξουν συγκλίσεις, ανέφερε ο κ. Στεφάνου.

Για αυτό, πρόσθεσε, και είμαστε υπέρ της συνέχισης των διαπραγματεύσεων. «Αν και εφόσον έρθει η στιγμή που τα ΗΕ θα κρίνουν ότι δεν μπορεί να συνεχίσει άλλο αυτή η κατάσταση, και θα έρθει η ώρα των ευθυνών - που ο κ. Ντάουνερ είπε ότι τώρα δεν είναι η ώρα επίρριψης ευθυνών - αυτή η αξιολόγηση να γίνει με αντικειμενικό τρόπο, στη βάση συγκεκριμένων δεδομένων έτσι όπως παρέχονται από τα ψηφίσματα και τις αποφάσεις του ΟΗΕ», κατέληξε.

Η κυβέρνηση καταγγέλλει τις τουρκικές παρανομίες με τις έρευνες για το φυσικό αέριο

Καταγγέλλει τις παρανομίες της Τουρκίας και προβαίνει σε όλες τις δέουσες ενέργειες για υπεράσπιση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κύπρου η Κυβέρνηση, τονίζει σε γραπτή δήλωσή του ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου.

Σχολιάζοντας τις αποφάσεις της Τουρκίας για παραχώρηση αδειών εκτέλεσης πετρελαϊκών εργασιών σε περιοχές που τέμνουν της ΑΟΖ της Κυπριακής Δημοκρατίας, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος αναφέρει ότι «αποτελούν συνέχεια των ενεργειών της, οι οποίες παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο και, ειδικότερα, το Δίκαιο της Θάλασσας».

«Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας καταγγέλλει τις παρανομίες και την προκλητικότητα της Τουρκίας και προβαίνει σε όλες τις δέουσες ενέργειες για υπεράσπιση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της χώρας» καταλήγει ο Εκπρόσωπος.



A. Collins & Holt

Funeral Services

INDEPENDENT RUN BUSINESS

- ✿ PERSONAL & PROFESSIONAL 24-HOUR SERVICE
- ✿ REPATRIATION TO ANY COUNTRY
- ✿ STONE MASONS
- ✿ PRE-PAID FUNERAL PLANS
- ✿ FINANCE ARRANGED – MONTHLY PAYMENTS

Consultant to the Greek Community

Mr JOHN MICHAEL SAVVA

here to answer any enquiry.

– Also available for home visits –

141 Chaseside, Enfield EN2 0PN

Tel: 020 8366 7272

Web: www.collinsholt.co.uk Email: collins.holt.co.uk

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Στόχος το έλλειμμα να μην ξεπεράσει το 2.5%

Την αποφασιστικότητα του ιδίου και της Κυβέρνησης για διατήρηση του δημοσιονομικού ελλείμματος κάτω από το 2.5%, εξέφρασε ο Υπουργός Οικονομικών Βάσος Σιαρλή, μιλώντας ενώπιον της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Οικονομικών.

Ο κ. Σιαρλή είπε ότι «έχει γίνει μια μικρή παρέκκλιση βάση των δεδομένων που έχουμε μέχρι 31 Μαρτίου, η

οποία υπολογίζεται να είναι κάτω του 1% και σε μεγέθη μπορεί να είναι της τάξης των 150 εκ. ευρώ».

Σημείωσε ότι «αυτό μπορούμε να το διαχειριστούμε με την επιβολή κάποιων μέτρων τα οποία ετοιμάζονται και πιστεύω ότι εντός του Μαΐου θα είμαστε σε θέση να τα παρουσιάσουμε στην Βουλή για έγκριση».

Αναφερόμενος στο θέμα της ανακεφαλαιοποίησης

των κυπριακών τραπεζών, είπε ότι «και αυτό το θέμα επείγει και παρόλο που τα χρονικά πλαίσια που παρέχονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Αρχή για ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών είναι η 30η Ιουνίου, εμείς θα είμαστε έτοιμοι από πολύ προηγουμένως να τοποθετηθούμε για το συγκεκριμένο τρόπο για τον οποίο θα μπορούσαμε να συμβάλουμε στην ανακεφαλαιοποίηση

των τραπεζών σε περίπτωση που παραστεί η ανάγκη».

Σημείωσε ότι «η ευθύνη για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών είναι των ιδίων των τραπεζών και μόνο αν οι τράπεζες δηλώσουν αδυναμία τότε θα επεμβούμε».

«Δηλώνω την ετοιμότητα μας ότι με διάφορους τρόπους θα είμαστε έτοιμοι να αντιμετωπίσουμε αυτό το δύσκολο πρόβλημα», κατέληξε.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ανδρέας Γεωργίου Παρασκευά (Paul)

(Λονδίνο)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 9μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού και εγγονού

Ανδρέα Γεωργίου Παρασκευά (Paul)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς: Γιώργος Σιάηλος και Μαρία,
τα αδέρφια: Dino και Stefan
και η γιαγιά Έλλη.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012, στην Ορθόδοξη Εκκλησία Holy Trinity and the Annunciation (1 Canterbury Road, Oxford OX2), το 5^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

Ειρήνης Χριστοδούλου

κάτοικο Λονδίνου (εκ Λαπήθου) και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Τα παιδιά: Ανδρέας, Λάκης, Ανδρούλλα,
τα εγγόνια: Ιωάννα, Κώστας, Γιάννης και Ειρηναίος



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green N22 8LB, το 2^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Οδυσσέα Νικολάου

(Από το Στρόβολο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Αντρούλλα,
παιδιά: Στέλλα, Δημήτρης και Helen,
εγγόνια: Μιχαλάκης, Έλενα, Angela και Αντώνης,
γαμπροί: Άντρος και Peter, νύφη Στέλλα,
αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντρέας Σωτηρίου

(από την Ερήμη Λεμεσού)

Απεβίωσε την Κυριακή 30.04.2012 ο συμπατριώτης μας Αντρέας Σωτηρίου από την Ερήμη Λεμεσού, σε ηλικία 59 χρονών.

Ήρθε στην Αγγλία μαζί με τους γονείς του σε ηλικία 6 μηνών.

Ο εκλιπών ήταν εξαιρετος χαρακτήρας, βοηθούσε τους συνανθρώπους του και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν. Ασχολείτο με το επάγγελμα του οδηγού.

Εγκαταλείπει τη σύζυγο του Τροοδία επίσης από την Ερήμη, 2 παιδιά: Στέλιο και Γιωργούλλα και 3 αδέρφια που μένουν στην Κύπρο.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 11 Μαΐου από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB στο Wood Green η ώρα 1.00μ.μ. και η ταφή στο κοιμητήριο του Wolves Lane, Tottenham.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Πηνελόπη Σπύρου Κωνσταντίνου

(από τη Βαβατινιά, μεγάλωσε στη Λεμεσό)

Η πολύ αγαπητή και καλή μας μητέρα και γιαγιά Πηνελόπη πέθανε τη Δευτέρα 16.04.2012 στο νοσοκομείο Λάρνακας και η κηδεία της έγινε στη Λάρνακα την Τετάρτη 18.04.2012.

Ήρθε στο Λονδίνο το 1954 και επέστρεψε στην Κύπρο το 1990.

Η ξαφνική της ασθένεια και ο απρόοπτος θάνατος της μας έχει αφήσει όλους συγκλονισμένους.

Μας έχει λείψει τόσο πολύ και προσευχόμαστε να αναπαύεται ειρηνικά και να προστατεύεται στην παράδεισο.

Ο άντρας της Σπύρος, παιδιά Τασούλλα, Ιουλία, Αντώνης, Γιώργος, τα εγγόνια της, τα δισέγγονα της και οι συγγενείς.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Penelopi Spyrou Konstantinou

(from Vavatsinia, grew up in Limassol)

Our beloved and lovely mum Penelopi passed away on Monday 16/04/2012 in Larnaca hospital and her funeral took place in Larnaca on Wednesday 18/04/2012.

Our mother came to London in 1954 and returned to Cyprus in 1990. Her sudden illness and unexpected death has left us all heartbroken. We all miss her so much and pray she is now at peace and being looked after in heaven.

Husband Spyros, children Tasoulla, Julie, Tony, George, Tony, her 7 grandchildren, great grand children and all her relatives and friends.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Γεωργίου, Borough Road, Kingston-Upon-Thames, Surrey KT2 6BD, το 9^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

ΕΛΛΗΝΑ ΙΩΑΝΝΟΥ

(από τον Πύργο Τηλλυρίας)

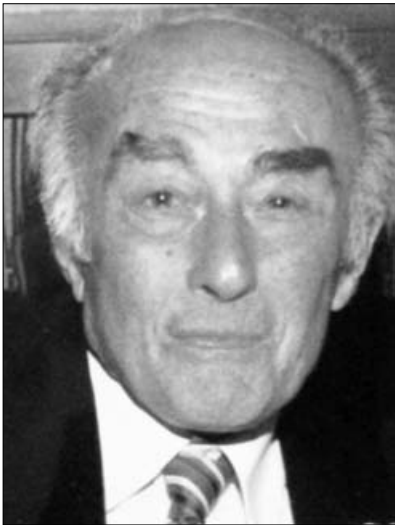
και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Ανδρούλλα, παιδιά Φίλιππος και Jenny, εγγόνια Christia και Marko και αδελφία.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Θεοδόσης Κυριάκου

(από την Άχνα)



Απεβίωσε τη Δευτέρα 30.04.2012 ο **Θεοδόσης Κυριάκου** σε ηλικία 89 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Αναστασία (Τασούλλα) από το Τερσεφάνου, 2 παιδιά: Κυριάκο και Ελένη, το γαμπρό του Λούκα, τη νύφη του Θεοδώρα, 4 εγγόνια: Νικόλα, Αναστασία, Αναστασία και Θεοδόση, τον αδελφό του Πέτρο (βρίσκεται στην Κύπρο) και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 11 Μαΐου 2012 και ώρα 1.00μ.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Νικολάου, 60 Godolphin Road, London W12 8JW και η ταφή στο κοιμητήριο Kensal Green.

Τηλ. οικείων: 020 8459 5516 / 07961 521 813



Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House, 811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012, στην Εκκλησία Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 2^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, υιού και αδελφού



Θεοφάνη Αριστείδου

(Από τη Λεμεσό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μαίρη**, παιδιά: **Ολίβια**, **Χριστάκης** και **Μαρί**, νύφη **Sheridan**, γαμπρός **Τώνης**, εγγόνια: **George**, **Leon**, **Δημήτρης** και **Aleksis**, η μητέρα του **Ολυμπιάδα**, αδελφία: **Παναγιώτα**, **Αντρέας**, **Πανίκος**, **Άριστος**, **Αθανάσης** και **Αντώνης**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντριανή Κουμή

(από τον Άγιο Ανδρόνικο)



Απεβίωσε την Παρασκευή 27.04.2012 η **Αντριανή Κουμή** σε ηλικία 85 ετών.

Αφήνει 2 γιους: Tony και Andy, 2 νύφες: Elizabeth και Helen, 4 εγγόνια: Iakovos, Alexia, Niki και Andriana.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 10.05.2012 και ώρα 1.00μ.μ. από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 2.30μ.μ.

Γίνεται έκκληση αντί λουλουδία να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης.

Τηλέφωνο οικείων: 07719 646 306

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ελένη Γεωργίου

(από τη Συρία - Καταγωγή γονέων Άγιο Τύχωνα, Λεμεσό)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 23.04.2012 η **Ελένη Γεωργίου** σε ηλικία 83 ετών.

Η εκλιπούσα ήταν εξαιρετος χαρακτήρας και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τη γνώριζαν.

Αφήνει το σύζυγο της Λοίζο από το Πατρίκι, 2 παιδιά: **Γεώργιο** και **Μαρία**, 4 εγγόνια, την αδελφή της **Σοφία** (βρίσκεται στην Κύπρο) και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει σήμερα Πέμπτη 03.05.2012 και ώρα 11.30 π.μ. από την Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8361 9078



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Μόδεστου Χ" Βασίλη

(Αγία Τριάδα Γαλιούσας)

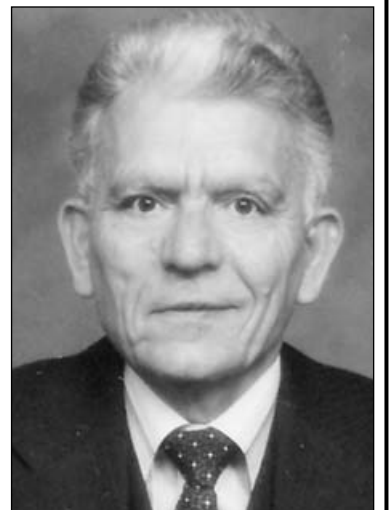
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, London N8 0LY, το 5^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, αδελφού και θείου

Μόδεστου Χ" Βασίλη

(Αγία Τριάδα Γαλιούσας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Κυριακού από το Βασίλι Αμμοχώστου, ο αδελφός του **Αντρέας Χ" Βασίλη**, τα αδελφότεκνα του και λοιποί συγγενείς.



ΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ

ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ

134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ

(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk

www.d-e.co.uk



MEMORIAL OF
KIKA KYRIAKIDOU

SUNDAY 06.05.2012
17 YEARS MEMORIAL

GOD SAW YOU GETTING TIRED.
WHEN A CURE WAS NOT TO BE
SO HE WRAPPED HIS ARMS
AROUND YOU AND WHISPERED
"COME TO ME"
HE ONLY TAKES THE BEST AND
WHEN I SAW YOU SLEEPING
SO PEACEFUL AND FREE FROM PAIN
I KNEW THAT ONE DAY I'LL SEE YOU AGAIN.
REST IN PEACE
MUMMY

DAUGHTER OLGA, SON-IN-LAW TONY
AND GRANDSONS:
CHRIS, MARIO, ANDREW & HARRY

SUNDAY 06.05.2012 AT 2.00 PM
at NEW SOUTHGATE CEMETERY.



† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

Francesca Rosana Koutroukis



Απεβίωσε τη Δευτέρα 09.04.2012, ενώ βρισκόταν σε διακοπές στη Βραζιλία, η Francesca Rosana Koutroukis σε ηλικία 51 ετών.

Μαζί με το σύζυγο της Παντελή, ήταν ιδιοκτήτες του Aphrodite Restaurant, London W2.

Η εκλιπούσα ήταν εξαιρετος χαρακτήρας και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τη γνώριζαν.

Εκτός από το σύζυγο της Παντελή αφήνει 2 παιδιά: Rebecca και Anthony.

Η κηδεία της έγινε στο St. Mary's of Angels στο Bayswater και η ταφή στο κοιμητήριο του Kensal Rise, Orthodox Section.

Οι Chris Michael, Πάμπος Χαραλάμπους, Νεόφυτος Νικολάου, Κώστας Σακκάς και η «Παροικιακή» εκφράζουν τα βαθιά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια της εκλιπούσας.

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ
και ΘΑΝΑΤΟΥΣ,
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά
της συλλυπητήρια σε όλους τους
οικείους των αποθανόντων

† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

Βάσσος Ανδρέου

(από τη Σίμου - Πάφο)

Απεβίωσε την Τετάρτη 25.04.2012 ο Βάσσος Ανδρέου σε ηλικία 69 ετών.

Η σύζυγος του Δέσπω (Debbie), τα παιδιά του Ανδρέας και Καίτη, τα εγγόνια του Κλεοπάτρα και Ευτυχία, όλοι οι συγγενείς και φίλοι, ποτέ δεν θα τον ξεχάσουν και πάντα θα είναι στην καρδιά και στη σκέψη τους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 14.05.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate, Brunswick Park Road, London N11 1JJ.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Emerald Suite, Oakleigh Road South, N11 1GN.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

Τα λουλούδια να αποστέλλονται στο Demetriou & English Funeral Directors Ltd, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG μέχρι τις 10.00 π.μ., τη Δευτέρα 14.05.2012.



† **DEATH ANNOUNCEMENT**

Vassos Andreou

(from Symou - Paphos)

A wonderful husband, father, grandfather, uncle, brother and friend passed away on wednesday 25th April 2012 at the age of 69.

His wife Despo (Debbie), children Andrew and Katie, grandchildren Cleopatra and Eve and his relatives and friends will continue to keep his memory alive.

The funeral will take place on Monday 14th May at 12.30pm at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at New Southgate Cemetery, Brunswick Park Road N11 1JJ.

The wake will be held at Emerald suite, Oakleigh Road south, N11 1GN.

For those that would like to leave a donation instead of flowers, there will be a donation box for the British Heart Foundation.

If you would like to send flowers, they must be with the funeral directors Demetriou & English 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG by 10am on Monday 14th May.

† **ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ**

Σοφία Ιεροθέου Τσεσμελής

(από τον Κάτω Πύργο Τηλλυρίας)

Απεβίωσε την Παρασκευή 27.04.2012 στο St. John's Hospice του νοσοκομείου St. John & St. Elizabeth στο St. John's Wood, London, η αγαπημένη μας Σοφία σε ηλικία 83 ετών.

Ο σύζυγος της Ιωάννης απεβίωσε ξαφνικά το 2009. Αφήνει το θετό της υιό Leo, τα αδέρφια της Σάββα, Αντρέα, Γιώργο, Μαρούλλα, Λυγερή και Κυριακού και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Ήταν εξαιρετος χαρακτήρας και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τη γνώριζαν.

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 09.05.2012 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από τον Καθεδρικό Ναό της Αγίας Σοφίας, Moscow Road, Bayswater, London W2 4LQ και η ταφή στο κοιμητήριο Kensal Green, Harrow Road, London NW10.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο St. John's Hospice.

Mobile: 07985 194 871



† **DEATH ANNOUNCEMENT**

Sophia Ierotheou Tsesmelis

(Age 83)

Our beloved stepmother, sister and aunt passed away peacefully on Friday 27 April, 2012 at St John's Hospice at the Hospital of St John & St Elizabeth in St John's Wood, London.

Sadly, her husband Ioannis passed away in 2009, but she leaves behind her stepson Leo, brothers Savva, Andrea and George, her sisters Maroulla, Ligeri and Kyriacou and many nieces and nephews.

She was well loved by all who knew her, truly an 'angel' among us.

Her funeral will take place at the Greek Orthodox Cathedral of St Sophia, Moscow Road, Bayswater, London, on Wednesday 9th May 2012 at 12 noon followed by her burial and wake at the West London Cemetery, Kensal Green, Harrow Road, London NW10.

Instead of floral contributions, the family would prefer donations to St. John's Hospice in appreciation of their excellent care and dedication shown to all their patients and families. A donation box will be provided.

Mobile: 07985 194 871

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 3μηνο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ελένης Γ. Σιώκκα

(Αγία Τριάδα Γιαλούσας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Γεώργιος, παιδιά, εγγόνια, δισέγγονα και λοιποί συγγενείς



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χριστάκης Σωτηρίου (Πίτσιακος)

(από τη Γιαλούσα)

Απεβίωσε την Παρασκευή 27.04.2012 ο Χριστάκης Σωτηρίου σε ηλικία 73 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1974 και ήταν μηχανικός αυτοκινήτων.

Αφήνει τη σύζυγο του Ειρήνη από το Αυγόρου, τον υιό του Στέλιο, τη νύφη του Νελ και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 09.05.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο New Southgate Cemetery η ώρα 11.30 π.μ.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία του εκλιπόντος.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο British Heart Foundation.

Τηλέφωνο οικείων: 07709 116 085



08.04.1939 – 27.04.2012

† DEATH ANNOUNCEMENT

Christakis Soteriou (Bitsiakos)

(from Yialousa)

Passed away on Friday 27.04.2012 at the age of 73.

Christakis came to England in 1974.

He leaves his wife Erini, his son Stelios, daughter-in-law Nel and many relatives and friends.

The funeral will take place on Wednesday 09.05.2012 at the Greek Orthodox Cathedral of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB at 10.00am and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for British Heart Foundation.

After the burial the wake will take place at the family house.

Tel: 07709 116 085

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Κυριακού Σταυρή

(από την Ακανθού)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Πέμπτη 26.04.2012 η Κυριακού Σταυρή σε ηλικία 70 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει 3 γιους: Θεόδωρο, Ιωάννη και Αντρέα, 2 αδέρφια: Πέτρο και Νίκη και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 08.05.2012 και ώρα 1.00 μ.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Marie Curie Cancer Care.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.



07.12.1941 – 26.04.2012

† DEATH ANNOUNCEMENT

Kyriacou Stavri

(from Akanthou)

Our wonderful mother passed away on Thursday 26.04.2012 at the age of 70.

She came to England in 1960.

Kyriacou leaves 3 sons: Theo, John and Andreas, her brother Petros, sister Niki and many relatives and friends.

The funeral will take place on Tuesday 08.05.2012 at the Greek Orthodox Cathedral of St Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB at 1.00pm and the burial at New Southgate Cemetery.

Instead of flowers there will be a donation box for Marie Curie Cancer Care.

The wake will take place at the cemetery only.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.05.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 3μηνο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Κατερίνης Κασιμήρη

(Γιαλούσα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν

Ο σύζυγος Γιάννης,

παιδιά: Άντρος, Ελένη και Ιωάννα,

γαμπροί: Jez και Αντρέας, νύφη Έλενα,

εγγόνια: Μιχάλης, Γιάννης, Κατερίνα, Κατερίνα,

Λουκία και Σοφία



† 3 month Memorial of

Katerini Kashimeri

(from Yialousa)

Will be held at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY on Sunday 06 .05.2012.

Friends and relatives are invited to attend.



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται

**ο Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΟΤΑΘΛΗΜΑ

Μέτρησε η θέληση



Μέτρησε η δύναμη και η θέληση για τη νίκη.

Η Cetinkaya Cinar κέρδισε το εισιτήριο για τον τελικό του Challenge Cup υποχρεώνοντας τους πρωταθλητές στην πρώτη τους ήττα φέτος.

Η Σαλαμίνα έδειξε διατακτική στην τελική προσπάθεια. Η τεχνική κατάρτηση των ποδοσφαιριστών της δεν στάθη-

κε ικανή να δαμάσει το Ταρτάν και τον βαρύ αγωνιστικό χώρο.

Η Cinar ήξερε ότι οι κοντινές μπαλιές και οι χαμηλές μεταβιβάσεις δεν είχαν πέραση στον βαρύ αγωνιστικό χώρο. Το ψεύτικο χορτάρι ήθελε δύναμη, μαχητικότητα, μακρινές μπαλιές και αιφνιδιαστικές επιθέσεις. Ένα συστατικό που

το είχε την Κυριακή που πέρασε η ομάδα των Τουρκοκυπρίων που πέρασε στον τελικό περιμένοντας αντίπαλο μεταξύ Ριζοκαρπάσου και ΑΕΛ.

Τα συγχαρητήρια στη Cinar έδωσε η τεχνική Επιτροπή της Σαλαμίνας και φιλαθλοι που παρακολούθησαν τον συναρπαστικό αγώνα.

Παράπονα από τη διαπίστωση του David Rushell είχαν οι Σαλαμιναίοι που στο 2-1 υπέρ τους ακυρώθηκε κανονικό τέρμα που δεν μέτρησε αφού ο βοηθός διαιτητής έδωσε οφσάιτ.

Το τελικό 3-2 για τη Cinar ήταν κατά τα άλλα δίκαιο αφού όπως έπαιξαν οι παίκτες δικαιούνταν τη νίκη.

Σκόρερς για τη Σαλαμίνα ο Richard Georgiou ενώ για τη Cinar και τα τρία τέρματα πέτυχε ο VIP του αγώνα ο Salih.

Πέρασε η ΑΕΛ

• Το παιχνίδι ΑΕΛ - Ομόνοια ήταν συναρπαστικό και η υπεροχή εναλλασσόμενη. Η κανονική διάρκεια του αγώνα έληξε στο 1-1 και στην παράταση η ΑΕΛ χαμογέλασε αφού μετά την ημίωρη παράταση το παιχνίδι τελείωσε στο 2-1. Έτσι η ΑΕΛ περνά στα ημιτελικά όπου την περιμένει το Ριζοκάρπασο.

Χρειάστηκαν τα πέναλτυς

Ακόμη μια έκπληξη στο Waltham Lodge. Μετά τον αγώνα Cinar - Σαλαμίνα στο γήπεδο μπήκαν Ριζοκάρπασο και Αδελφότητα. Για να πέσει στο κανναβάτσο το Ριζοκάρπασο χρειάστηκε να περάσει από τη διαδικασία της ημίωρης παράτασης και να φτάσουν στα πέναλτυς (αφού στην κανονική διάρκεια συν παράταση το παιχνίδι ήταν στο 1-1).

Η Αδελφότητα χαμογέλασε στο τέλος στη διαδικασία των πέναλτυς με 5-4.



Η ξεκούραση των βετεράνων - Μαντζέψετε τα ονόματά τους



BARCLAYS PREMIER LEAGUE



Έφερνεντα ούληλα πούκουππα

Με γκολ του Βενσάν Κομπανί η Μάντσεστερ Σίτι κέρδισε στο ντέρμπι-τίτλου τη Γιουνάιτεντ με 1-0 και είναι πολύ κοντά στην κατάκτηση του τίτλου μετά από 44 χρόνια.

Με τη νίκη τους αυτή οι «πολίτες» κατάφεραν να μηδενίσουν την διαφορά των 8 βαθμών που είχαν οι «κόκκινοι διάβολοι» πριν τέσσερις αγωνιστικές.

Η Σίτι, η οποία είχε κερδίσει και στο πρώτο γύρο στο "Ολντ Τράφορντ" (6-1), έπιασε την Γιουνάιτεντ στην πρώτη θέση με 83 βαθμούς και έχει το πλεονέκτημα λόγω καλύτερης δια-



οι και εκτός τη Σάντερλαντ.

Το ματς στο "Ετιχαντ" ήταν μέτριο, με τη Γιουνάιτεντ να μπαίνει δυνατά στο παιχνίδι, αλλά όσο περνούσε ο χρόνος, τόσο περισσότερο οπισθοχωρούσαν οι παίκτες του Φέργκιουσον που φάνηκε να ενδιαφέρεται περισσότερο για το πως δεν θα χάσει το ντέρμπι, παρά για το πώς θα το κερδίσει. Η Σίτι άρχισε να κερδίζει μέτρα στο γήπεδο και επιτιθέμενη με πολλούς παίκτες.

Το γκολ ήρθε στον επιπλέον χρόνο καθυστέρησης του ημίχρονου σε ένα κόρνερ που εκτέλεσε ο Σίλβα και ο Κομπανί με κεφαλιά έκανε το 1-0.

Στην επανάληψη η Γιουνάιτεντ έδειξε τρομερό άγχος και δεν κατάφερε να απειλήσει με εξιώσεις την εστία των γηπεδούχων.

Στα αξιοσημείωτα του ματς, η παρεξήγηση ανάμεσα σε Φέργκιουσον και Μαντσίνι στο 78'

του αγώνα. Αν μη τι άλλο, υπήρχε και κάποιος στη Γιουνάιτεντ που φάνηκε να «ξενερώνει» από την ήττα...

«Εκνευρίστηκα με τον Μαντσίνι»

Ο προπονητής της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, Άλεξ Φέργκιουσον μίλησε για το φραστικό επεισόδιο που είχε με τον τεχνικό Ρομπέρτο Μαντσίνι κατά τη διάρκεια του ματς με τη Σίτι.

Οι «κόκκινοι διάβολοι» ηττήθηκαν με 1-0 και οι δύο προπονητές αντάλλαξαν μερικές κουβέντες όταν ο Φέργκι, που διαμαρτυρήθηκε για ένα φάουλ στο διαιτητή, είδε τον Ιταλό προπονητή να κάνει και εκείνος παράπονα.

Ο Φέργκιουσον, είπε: «Έγινε ένα φάουλ του Ντε Γιονγκ κοντά στην πλάγια γραμμή. Ήταν ένα άσχημο τάκλιν και διαμαρτυρήθηκα στον διαιτητή. Όταν



είδα τον Μαντσίνι να διαμαρτύρεται κι αυτός, εκνευρίστηκα.

Έχει διαμαρτυρηθεί πολλές φορές για τη διαίτησία τις τελευταίες εβδομάδες, αλλά σήμερα δεν μπορεί να έχει παράπονο. Αυτό είναι σίγουρο».

«Σίγουρα το αποτέλεσμα αυτό πλήττει τις πιθανότητές μας για την κατάκτηση του πρωταθλήματος. Αυτό που έχουμε να κάνουμε τώρα από την πλευρά μας είναι να κερδίσουμε τα δύο παιχνίδια που μας απομένουν και να ελπίζουμε πως θα χάσει βαθμούς η Σίτι».

Για το ματς, είπε: «Πιστεύω πως δεν πιάσαμε αρκετά την αντίπαλη εστία. Αρχίσαμε καλά το ματς και στα πρώτα 15 λεπτά είχαμε σε καλό ποσοστό την κατοχή της μπάλας και στη συνέχεια αμυνθήκαμε περιμένοντας να βγει το ημίχρονο. Είναι πάντα άσχημο να δέχεσαι ένα γκολ στις καθυστερήσεις. Είμαι απογοητευμένος που δε-

χτήκαμε ένα τέρμα με αυτό τον τρόπο, από μία στημένη φάση. Δεν επιτρέπεται αυτό για μας. Στο δεύτερο μέρος αναγκαστήκαμε να παίξουμε πιο ανοιχτά και η Σίτι προσπαθούσε να μας χτυπήσει στις αντεπιθέσεις. Όμως δεν τεστάρουμε καθόλου τον τερματοφύλακά τους».

Η βαθμολογία

1. Μάντσεστερ Σίτι 83
2. Μάντσεστερ Γ. 83
3. Άρσεναλ 66
4. Τότεναμ 62
5. Νιούκαστλ 62
6. Τσέλσι 61
7. Έβερτον 51
8. Λίβερπουλ 49
9. Φούλαμ 46
10. Γουέστ Μπρομ 46
11. Σάντερλαντ 45
12. Σουόνσι 44
13. Νόριτς 43
14. Στόουκ 43
15. Άστον Βίλα 37

17. Γουίγκαν 37
16. ΚΠΡ 34
18. Μπόλτον 34
19. Μπλάκμπερν 31
20. Γουλβς 24

Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 36ης αγωνιστικής:

Έβερτον - Φούλαμ 4-0 (7' πέν. και 40' Γέλαβιτς, 16' Φελαϊνί, 60' Τιμ Κέιχιλ)

Στόουκ - Άρσεναλ 1-1 (10' Κράουτς / 15' Φαν Πέρσι)

Σάντερλαντ - Μπόλτον 2-2 (36' Μπέντνερ, 55' ΜακΚλιν / 26' και 70' Κέβιν Ντέιβις)

Σουόνσι - Γουλβς 4-4 (1' Ορλάντι, 4' Τζο Άλεν, 15' Νέιθαν Ντάιερ, 31' Ντάνι Γκρέικαμ / 29' Στίβεν Φλέτσερ, 34' αυτ. Άσλεϊ Γουίλιαμς, 54' Ντέιβιντ Έντουαρντς, 69' Τζάρβις)

Γουέστ Μπρομ - Άστον Βίλα 0-0

Γουίγκαν - Νιούκαστλ 4-0 (13' και 15' Μόουζες, 36' Μαλόνεϊ, 45' Ντι Σάντο)

Νόριτς - Λίβερπουλ 0-3 (24', 28' και 82' Λουίς Σουάρες)

Τσέλσι - ΚΠΡ 6-1 (1' Στάρτζ, 13' Τέρι, 19', 25' και 64' Τόρες, 80' Μαλουντά / 84' Τζιμπρίλ Σισέ)

Τότεναμ - Μπλάκμπερν 2-0 (22' Φαν ντερ Φάρτ, 75' Κάιλ Γουόκερ)

Μάντσεστερ Σίτι - Μάντσεστερ Γ. 1-0 (Κομπανί 45').



φοράς τερμάτων (+61 έναντι +53).

Αν η ομάδα του Ρομπέρτο Μαντσίνι καταφέρει να κάνει το «2 στα 2» στα ισάριθμα ματς που απομένουν (εκτός έδρας με τη Νιούκαστλ και εντός με την ΚΠ). Από την άλλη, η ομάδα του Άλεξ Φέργκιουσον θα αντιμετωπίσει εντός τη Σουόν-



Γράφει και Επιμελείται
**ο Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Το σήκωσε στο 119' ο Ολυμπιακός



Με γκολ του Νταβίντ Φουστέρ στο 119' ο Ολυμπιακός νίκησε 2-1 τον Ατρόμητο στην παράταση του 70ου τελικού του Κυπέλλου Ελλάδος και κατέκτησε τον 25ο τίτλο του στον θεσμό και το 15ο νταμπλ της ιστορίας του.

Οι «ερυθρόλευκοι» προηγήθηκαν με τον Τζεμπούρ στο 29' ενώ ο Ατρόμητος έφερε το παιχνίδι στα ίσα με τον Ιγκλέσιαν στο 76' διαμορφώνοντας το τελικό 1-1 της κανονικής διάρκειας.

Στην παράταση μίλησε η ψυχή των παικτών του πρωταθλη-

τή Ελλάδας και ο Φουστέρ το τελευταίο λεπτό της παράτασης έκανε το 2-1 δίνοντας το κύπελλο και το νταμπλ στον Ολυμπιακό.

«Όλοι να στηρίξουν τον νέο προπονητή»

Ο Ερνέστο Βαλβέρδε φεύγει από τον Ολυμπιακό με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Μετά την κατάκτηση του νταμπλ ο Βάσκος τεχνικός ζήτησε από όλους στην ομάδα του Πειραιά να στηρίξουν το νέο προπονητή που θα αναλάβει τον πάγκο των «ερυθρολεύκων».

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Νέος προπονητής ο Βιλανόβα

Ο Σάντρο Ροσέλ ανακοίνωσε πως ο Τίτο Βιλανόβα θα είναι ο νέος τεχνικός της Μπαρτσελόνα. Πρόκειται για τον άμεσο συνεργάτη του Πεπ Γκουαρντιόλα από την πρώτη στιγμή που ανέλαβε την Μπαρτσελόνα. Ο 42χρονος προπονητής έχει όλα τα στοιχεία που τον καθιστούν ιδανικό αντικαταστάτη του, αφού αποτελεί γέννημα-θρέμμα των Καταλανών, ενώ έχει την απόλυτη εμπιστοσύνη της διοίκησης και την ίδια φιλοσοφία για το ποδόσφαιρο.

Αν και ως ποδοσφαιριστής δεν αγωνίστηκε ούτε σε ένα ματς με τα χρώματα της πρώτης ομάδας, ο Φρανσέσκ «Τίτο» Βιλανόβα λίγα χρόνια μετά το τέλος της καριέρας του, βρήκε μια θέση στο προπονητικό τιμ της Μπαρτσελόνα Β, στο πλευρό του Γκουαρντιόλα τη σεζόν 2007-08, που από πολλούς θεωρήθηκε ως μία εκ των κορυφαίων στην ιστορία



των μικρών. Το 2008 ακολούθησε τον Πεπ στην πρώτη ομάδα, και τώρα αναλαμβάνει μια μεγάλη πρόκληση.

«Μπορείτε να περιμένετε τα καλύτερα από τον Τίτο. Είναι κάτι παραπάνω από ικανός, οι παίκτες τον ξέρουν και πιστεύω πως ο σύλλογος έκανε μια εξαιρετική επιλογή», δήλωσε ο Γκουαρντιόλα στη συνέντευξη Τύπου κατά την αποχώρησή του.

Ήταν η ώρα μου να φύγω

Δακρυσμένοι οι παίκτες παρακολούθησαν τη συνέντευξη Τύπου.

Οι παίκτες καθισμένοι στις δύο πρώτες σειρές της αίθουσας συνεντεύξεων Τύπου στο «Καμπ Νου» άκουσαν τον Πεπ Γκουαρντιόλα να εξηγεί τον λόγο της αποχώρησής του από τον πάγκο της Μπαρτσελόνα: «Είναι απλό. Τέσσερα χρόνια είναι μια αιωνιότητα για έναν προπονητή σε μια ομάδα»...

Με τον τρόπο αυτό ο Πεπ Γκουαρντιόλα εξήγησε τον λόγο της απόφασής του να μην ανανεώσει τη συνεργασία του με την Μπαρτσελόνα, φανερά φορτισμένος συναισθηματικά.

Η συνέντευξη Τύπου άρχισε με τον πρόεδρο του συλλόγου, Σάντρο Ροσέλ να ανακοινώνει την απόφασή του Πεπ Γκουαρντιόλα να αποχωρήσει στο τέλος της σεζόν από τον πάγκο



της ομάδας. «Σε ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου», τόνισε.

Στη συνέχεια ο Πεπ Γκουαρντιόλα άρχισε να μιλάει εξηγώντας την απόφασή του, αλλά και αποκαλύπτοντας ότι είχε αρχίσει να το σκέφτεται σε σοβαρά εδώ και αρκετούς μήνες...

«Τέσσερα χρόνια είναι μια αιωνιότητα για έναν προπονητή σε μια ομάδα. Το φθινόπωρο είπα στον πρόεδρο ότι έβλεπα το τέλος μου στην ομάδα».

ΠΑΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Ξέσπασε με τεσσάρα στην «Κυρία»

Την πρώτη της νίκη πέτυχε η Ομόνοια στην φάση των πλέι-οφ, καθώς επιβλήθηκε με 4-0 της Ανόρθωσης στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», με δύο γκολ του Αντρέ Άλβες και τρεις ασίστ του Γιουβάλ Σπούγκιν.

Τα άλλα δύο τέρματα πέτυχαν οι Μπεν Νταγιάν και Μπεργκουινού. Οι πράσινοι, απόλυτα ουσιαστικοί και αποτελεσματικοί, πέτυχαν δεύτερη νίκη στην Λάρνακα φέτος, και μετά από την νίκη αναπτήρωσαν τις ελπίδες που έχουν για τον τίτλο, όμως είναι επικεντρωμένοι στην μάχη του κυπέλλου.

Η Ανόρθωση, που αγωνιζόταν με 10 ποδοσφαιριστές από το 16' λόγω αποβολής του Τζανίσιο για σκληρό μαρκάρισμα στον Αλωνεύτη, απαγοήτευσε και στο δεύτερο ημίχρονο κατέρρευσε.



το ύψος της μεγάλης περιοχής. Η Νέα Σαλαμίνα ήταν πολύ μέτρια σε απόδοση, και είχε μόλις μια καλή ευκαιρία στον αγώνα, και φυσιολογικά έχασε τον αγώνα.



Νίκη παραμονής στις καθυστερήσεις

Νίκη παραμονής πέτυχε ο Ολυμπιακός, που χάρη σε γκολ

του Τσιντί σε χρόνους καθυστερήσεων επικράτησε με σκορ 2-1 του Εθνικού. Είναι μια μεγάλη επιτυχία για την ομάδα του Νίκι Παπαβασιλείου, που κατάφερε να φτάσει στο τρίποντο μετά από ανατροπή, καθώς βρέθηκε πίσω στο σκορ στο 23' με γκολ του Μπάμπιτς. Ωστόσο, στο 40' ισοφάρισε ο Κάρλος Αντρέ, και στο 90+2' ο Τσιντί διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα, και πλέον σε συνδυασμό με το αποτέλεσμα του Τσιρέιου, είναι πολύ κοντά στον στόχο της παραμονής.

Αποφασιστικό βήμα παραμονής

Αποφασιστικό βήμα για παραμονή στην κατηγορία πραγματοποίησε η Ενωση, καθώς επικράτησε με σκορ 0-2 του Άρη στο Τσίρειο, χάρη σε γκολ του Ντε Βουλφ στο 6ο λεπτό και του Ρουσιά στο 90+5'.

Στοπ από Ντεγκρά

Ο Ματίας Ντεγκρά διατήρησε ανέπαφη την εστία του και την ΑΕΛ στην κορυφή της βαθμολογίας, καθώς το ντέρμπι με το ΑΠΟΕΛ ολοκληρώθηκε με σκορ χωρίς τέρματα. Η ομάδα του Πάμπου Χριστοδούλου παραμένει φαβορί για την κατάκτηση του τίτλου, δύο αγωνιστικές πριν το τέλος της σεζόν, καθώς διατήρησε την διαφορά δύο βαθμών από την κορυφή της βαθμολογίας.

Το τελικό αποτέλεσμα αφήνει απόλυτα ικανοποιημένη την ΑΕΛ, που αγωνιζόταν με 10 ποδοσφαιριστές από το 63' λόγω αποβολής με απευθείας κόκκινη κάρτα του Μοντεϊρό, που είχε και δοκάρι λίγο νωρίτερα. Στα τελευταία λεπτά, το ΑΠΟΕΛ πίεσε όμως δεν μπόρεσε να σκοράρει, αφού ο Ντεγκρά ήταν από τους κορυφαίους, κυρίως στην φάση του 82' απέκρουσε σωτήρια το πλασέ του Σολάρι.

Συνέχεια στις επιτυχίες

Ο Απόλλωνας πέτυχε δεύτερη συνεχόμενη νίκη στον βαθμολογικά αδιάφορο αγώνα που έγινε στο ΓΣΖ. Ο Απόλλωνας ξεκίνησε ιδανικά την αναμέτρηση, καθώς μόλις στο 9ο λεπτό κατάφερε να πάρει προβάδισμα στο σκορ με γκολ του Τιάγκο Σάλες με κεφαλιά, έπειτα από εκτέλεση κόρνερ του Νορό.

Η ΑΕΚ προσπάθησε να αντιδράσει στο τέρμα που δέχθηκε και είχε δύο καλές ευκαιρίες με τον Παύλο και τον Φαν Ντάικ, όμως δεν μπόρεσε να σκοράρει. Στο δεύτερο ημίχρονο, η ΑΕΚ είχε σημαντικές ευκαιρίες με Παύλο, Πάλιτε και Μυτιδι όμως δεν μπόρεσε να φτάσει τουλάχιστον στο γκολ της ισοφάρισης.

Τρίποντο με Κόντε

Η Αλκή επικράτησε με σκορ 1-0 της Νέας Σαλαμίνας σε αδιάφορο βαθμολογικά αγώνα που έγινε στο ΓΣΖ. Η ομάδα του Κώστα Καϊάφα ήταν ανώτερη σε όλη την διάρκεια της αναμέτρησης και πανηγύρισε το τρίποντο με σκόρερ τον Κόντε στο 31ο λεπτό, με δυνατό σουτ από

Τα σενάρια τίτλου...

Με μόλις δύο αγωνιστικές να απομένουν για το τέλος της σεζόν η ΑΕΛ είναι το πρώτο φαβορί για την κατάκτηση του πρωταθλήματος αφού είναι στο +2 ακόμη και με ισοβαθμία με ΑΠΟΕΛ έχει το πλεονέκτημα.



Ωστόσο, μαθηματικές ελπίδες για τον τίτλο του πρωταθλήτη εκτός από το ΑΠΟΕΛ, έχουν τόσο η Ομόνοια όσο και η Ανόρθωση.

Το ShootandGoal.com σας παρουσιάζει τα σενάρια για την κάθε ομάδα.

Πρόγραμμα προτελευταίας αγωνιστικής:
ΑΕΛ - Ανόρθωση, ΑΠΟΕΛ - Ομόνοια

Πρόγραμμα τελευταίας αγωνιστικής:
Ανόρθωση - ΑΠΟΕΛ, Ομόνοια - ΑΕΛ

Η βαθμολογία την 30η αγωνιστική:

1. ΑΕΛ 65
2. ΑΠΟΕΛ 63
3. Ομόνοια 60
4. Ανόρθωση 59

Πρωταθλήτρια η ΑΕΛ
- Πρέπει να κερδίσει τουλάχιστον τέσσερις βαθμούς στα

παιχνίδια με Ανόρθωση και Ομόνοια αν το ΑΠΟΕΛ κερδίσει τα τελευταία δύο ματς.
- Πρέπει να κερδίσει την Ανόρθωση αν το ΑΠΟΕΛ δεν κερδίσει την Ομόνοια.

Πρωταθλητής το ΑΠΟΕΛ
- Πρέπει να κερδίσει συνολικά τρεις βαθμούς με Ομόνοια και Ανόρθωση, και η ΑΕΛ να χάσει τα τελευταία δύο ματς.
- Πρέπει να κερδίσει συνολικά τέσσερις βαθμούς με Ομόνοια και Ανόρθωση, και η ΑΕΛ κερδίσει μόνο ένα πόντο στα τελευταία δύο ματς.

Πρωταθλήτρια η Ανόρθωση
- Πρέπει να κερδίσει ΑΠΟΕΛ και ΑΕΛ (σκοράροντας περισσότερα από δύο γκολ). Επίσης, η ομάδα της Λεμεσού πρέπει να ηττηθεί από την Ομόνοια και οι πράσινοι να μην κερδίσουν το ΑΠΟΕΛ.

νο τρεις βαθμούς στα τελευταία δύο ματς.

Πρωταθλήτρια η Ομόνοια
- Πρέπει να κερδίσει ΑΠΟΕΛ και ΑΕΛ. Επίσης, η ΑΕΛ πρέπει να χάσει από την Ανόρθωση, και το ΑΠΟΕΛ να μην κερδίσει την Ανόρθωση. Σε περίπτωση τριπλής ισοβαθμίας Ομόνοια, ΑΕΛ, ΑΠΟΕΛ στους 66 βαθμούς, υπερτερει η Ομόνοια.

Πρωταθλήτρια η Ανόρθωση
- Πρέπει να κερδίσει ΑΠΟΕΛ και ΑΕΛ (σκοράροντας περισσότερα από δύο γκολ). Επίσης, η ομάδα της Λεμεσού πρέπει να ηττηθεί από την Ομόνοια και οι πράσινοι να μην κερδίσουν το ΑΠΟΕΛ.

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

30η αγωνιστική	10. Εθνικός 36
Α' Όμιλος	11. Ε.Ν.Π. 35
1. ΑΕΛ 65	12. Άρης 31
2. ΑΠΟΕΛ 63	
3. Ομόνοια 60	Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ
4. Ανόρθωση 59	Σάββατο 5 Μαΐου
	ΑΕΛ - Ανόρθωση
Β' Όμιλος	ΑΠΟΕΛ - Ομόνοια
5. ΑΕΚ 45	
6. Απόλλωνας 42	Κυριακή 6 Μαΐου
7. Ν. Σαλαμίνα 41	Απόλλων - Ν. Σαλαμίνα
8. Αλκή 39	ΑΕΚ - Αλκή
	Ολυμπιακός - Άρης
Γ' Όμιλος	Εθνικός - ΕΝΠ
9. Ολυμπιακός 36	

Είναι η δεύτερη σερί νίκη της Ενωσης με τον Μάριο Κκαρά στον πάγκο, και απέναντι στον ίδιο αντίπαλο, και πλέον βρίσκεται μια ανάσα από την παραμονή.

Αντίθετα, ο Άρης είναι πολύ κοντά στον υποβιβασμό και μόνο με θαύμα θα την αποφύγει. Αξίζει να σημειωθεί, ότι ο Άρης διαμαρτύρεται για πέναλτι στην φάση του 45' όταν ο Κολάνης χρησιμοποίησε το χέρι του έπειτα από απευθείας εκτέλεση κόρνερ του Μπαρούνη.



CYPRriot FOOTBALL

AEL still tops in Cyprus

AEL kept their title hopes very much alive on Saturday, retaining a two point lead over holders APOEL after a fiercely fought goalless draw at home at the Tsirio stadium. In the other big game of the day, Omonia trounced Anorthosis 4-0 away at the Antonis Papadopoulos in Larnaca to leapfrog the refugee team into third place. With only two games left to go, only six points separate the four teams in what has been described as the most closely contested championship in years.



strong favourites to be crowned champions for the first time in decades. Its last two games – against Anorthosis and Omonia, are both at home.

For APOEL, which made history when it became the first Cypriot football team to make it to the final 8 of the Champions League earlier this year, its first back to back in years, appears more elusive after this result.

Omonia bounced back from a loss at home to Anorthosis to

trounce the refugee club and earn three valuable points that put it two points behind rivals APOEL and five away from leaders Ael. Anorthosis was reduced to 10 men from the 17th minute after Martins was booked with a straight red. Ben Dayan opened the score for the visitors in the 43rd minute, while Alves scored twice in the 67th and 74th minutes. The final goal came from Bergouniou in the 89th. Omonia take on Nicosia rivals and current holders APOEL next weekend. In the other Saturday game AEK lost to Apollon 1-0.

Limassol side Aris are starting relegation to the second division in the face after losing 0-2 at home to Enosis Paralimniou. But in Nicosia, Olympiakos managed to clinch three valuable points at home to Ethnikos Achnas at the GSP, significantly improving their chances of remaining in the first division.

Seventeen year old Cypriot scores on Leicester City debut



Seventeen year old Harry Panayiotou made his debut for Leicester City on Saturday coming on as sub replacing Lloyd Dyer in the 73rd minute versus Leeds United and scoring the win-

ning goal in added time as Leicester won the game 2-1. It was Leicester's final game of the 2011-12 season at Leeds United home at Elland Road.

Harry Panayiotou whose Father is of Cypriot origin and mother Afro Caribbean started his career at Leicester City where he is a product of their youth academy.

Leicester Boss Nigel Pearson said: "It was good for Panayiotou to get the experience. It's nice to blood young players. "He has done very well for the Academy side this year and this will give encouragement to our other young players."

Panayiotou's goal was a rare highlight in a match with nothing but pride at stake. Pearson added: "We finished with a win but that's the best you can say about it." It wasn't meant to be like this.

Alex Parpottas latest victim to Kielder Forests'



After a promising start to Round 3 of the MSA British Rally Championship, the Pirelli International Rally, eighteen year old Alex Parpottas became the latest victim to Kielder Forests' infamous ditches when a small off put a sudden halt to his progress.

Whilst trying to avoid a rock on the 'racing line', the Buzz Sweets backed Ford Fiesta R2 driver went off the road on Special Stage five. Despite having very little damage to his HSV Motorsport run car, a lack of man power to lift the car back on the road resulted in the University of Hertfordshire student being unable to continue – a disappointing end to the youngsters event.

Before this however, Alex highlighted his progression in the International series, open exclusively to two wheel drive machinery for the first time in 2012, setting times that would match and place him ahead of more experienced International crews over the early stages of the event. With a number of the top crews on the event succumbing to the reputation of 'Killer Kielder', Alex was pleased to find himself within the top fifteen at such an early stage on the event;

Alex now has a months break before beginning to prepare for one of the toughest tarmac events the UK Rally scene has to offer – the Jim Clark Memorial Rally. Based in Duns on the Scottish Borders, the event will mark Alex's first event on tarmac his Fiesta R2, a challenge he is already relishing;

NEWS FROM GREECE

Olympiakos do the double in Greece

Spanish midfielder David Fuster scored one minute before the end of extra time to decide the Greek Cup final in Olympiakos's favor with a 2-1 score over Atromitos after an entertaining match at the Olympic Stadium of Athens on Saturday.



Olympiakos celebrate their win

The Reds therefore completed a league-and-cup double, the best possible conclusion to the career of coach Ernesto Valverde on the team's bench.

Atromitos proved a mighty opponent for the favorite of the final and gave the champion a good run for its money in front of some 55,000 fans.

Olympiakos played a decent first half and earned a penalty in the 26th minute. Jose Holebas took the kick but curled the ball next to the wrong side of the post with the Atromitos goalkeeper Charles Itandje beaten.

It was not long, though, before Olympiakos took the lead, as in the 29th minute Rafik Djebbour met a Yiannis Maniatis cross from the right and shot

the ball past a stranded Itandje. The second half was completely different in that Olympiakos sat back and allowed Atromitos to start testing its defence.

In one of the chances that fell to the Peristeri side, Matias Iglesias got the ball three meters inside the area and scored as his shot came off Holebas's arm to beat Olympiakos keeper

Roy Carroll. The match went to extra time which Olympiakos dominated, yet the Reds had to wait until the 119th minute to score.

Vassilis Torosidis crossed from the right and Fuster rushed in front of the Atromitos central defenders to head the ball past Itandje.

This was the 15th double in Olympiakos's history.

Andreas Evangelou draws crowd to Royal Albert Hall

Professional boxer Andreas "The Ace" Evangelou returned to the ring on Saturday on the Frank Warren Promotion at the famous and prestigious Royal Albert Hall in Central London who had its first bout in 13 years in front of a big support for him from North London. Appearing in his fifth bout, and in a four round contest, and so far unbeaten came up against Jamie Kelly from Castleford who also was unbeaten in three fights it was a very close fought battle which ended in a draw 38 points each.



Although the referee scored the contest a draw this impressive display by Evangelou has seen him rise ten places in the British ranking.

The fight was shown on BoxNation (Sky Ch. 456/Virgin Ch. 546) live and exclusive.

The powerful hitting Evangelou is targeting a title shot by the end of the year.

Lucky Mascot Zenon



Twelve year old Zenon Christodoulides was a QPR mascot at the recent QPR v Arsenal game played at Loftus Road. Zenon is pictured in the centre of the back row of mascots here with Arsenal England star Theo Walcott. Zenon is the son of Andreas and Zela Christodoulides. Father Andreas is the owner of Zela Aviation. Zenon was a lucky mascot as his team QPR beat Arsenal 2-1.

Olympiacos Youth FC receive awards

Players from the under-10s and under-13s teams of Olympiacos Youth Football



Club, won merit awards from Barnet Council in a event held at Middlesex University in Hendon.

Coaches Chris Toouli, Ioannis Stamatakis, Alexi Mavroudis and Yiannakis Charalambous also received awards for their contributions to youth football in the Community.

Haringey Borough win major trophy



Peter Theori Tom Loizou John Fitsiou

Haringey Borough who play in the Spartan South Midlands League and have a Cypriot connection won the Spartan South Midlands Trophy last week beating Hillingdon Borough 1-0 at Hanwell Town FC, Stadium.

The Cypriot connection all KOPA stalwarts are the Chairman of the Club Akis Achilleas, the director George Kilikitis. The Team manager is Tom Loizou, Coaches Peter Theori, John Fitsiou and Dave Cumberbatch the New Salamis coach. Even some of the players play in the KOPA League like Nick Nicou and Dimi Stratis who play for Rizokarpasso.

The Parikiaki Newspaper congratulates them and wishes them continued success.

Barnet claimed a 4-0 victory against AFC Wimbledon

Barnet's League Two future remains in their own hands as the Bees put in a fine performance to claim a 4-0 victory over AFC Wimbledon.

A strike from Ricky Holmes put Barnet ahead just after the half hour and three goals



in the final ten minutes from Sam Deering, Ben May and Mark Hughes ensured the victory.

However, with Hereford United completing a surprise 3-0 win against Crawley Town, the battle to survive goes to the final day.

Marcos Bows Out In Bucharest Opener

Marcos was beaten in his opening second-round match at the BRD Nastase Tiriac Trophy on Thursday in Bucharest, falling to Italy's Fabio Fognini 7-5, 7-6(4).

Marcos led by a service break in both sets, but was unable to capitalise. He led 3-0 in the second set tie-break, but Fognini reeled off seven of the next eight points to claim victory in just under two hours.

It was Marcos' first clay-court tournament of the season, and he continues his campaign at next week's BMW Open in Munich. Jo-Wilfried Tsonga, Nicolas Almagro and Feliciano Lopez also feature at the ATP World Tour 250 clay-court tournament, where Marcos reached the semi-finals in 2007 and 2010.





THIS PAGE IS SPONSORED BY
WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT
 T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD
 E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON

K.O.P.A. KOPA ROUND-UP

Cetinkaya Cinar through to KOPA Cup Final at Underhill

On the rain drenched Wadham Lodge astro turf we saw three great entertaining games. and also three unexpected results so it was a good day for KOPA Cup football.

KOPA Challenge Cup Semi Final

Cetinkaya Cinar 3 New Salamis 2: This was the shock of the day New Salamis were going into this game unbeaten all season in the KOPA League and the reward for the winners a place in the Challenge Cup Final to take place at Barnet FC's home ground Underhill Stadium.

What a game it was it started well for Cetinkaya when they took the lead from the second minute when Salih Karakas lobbed the New Salamis keeper Michael Kalli from the half way line, The Red's keeper was well off his line and was surprised with the shot.

New Salamis got going after that but were stopped in their tracks with some



Cetinkaya Cinar celebrate their shock win over New Salamis

a goal when Mario put over a delicate cross for Richard Georgiou to tap into the empty Cinar net.

In the last fifteen minutes I don't know what happened to New Salamis they re-

The shock winner that turned Wadham Lodge into an arena of jubilation came in the 88th minute when Hassan Ali shot from the edge of the box straight into the back of the net to give Cetinkaya Cinar a

extra time with a clinical finish goal from Coku setting up AEL with a semi final meeting with Rizokarpasso with the winners of this game going on to the final to play Cetinkaya Cinar at Underhill Stadium.

KOPA Division 1 Cup Semi Final

Rizokarpasso 1 Brotherhood 1. Another surprise result with Brotherhood being the more forward and hungry of both the teams coming out winners and booking a place in the Division 1 Cup Final to take place at Cheshunt FC at the end of this month. Brotherhood were leading from the early stages of the game with a long distance shot from Paul Yiannakas that caught the Rizo keeper unaware and went straight into the back of the net.

Rizokarpasso struggled to get back into the game and managed to score ten minutes into the second half with a goal from their star striker Ben Andreas. It



AEL through to KOPA Challenge Cup Semi Final

excellent saves from Cinar's goalkeeper Remzi Sekmen first he saved Dougie Morton's free kick then he made two saves from crosses. This seemed to motivate Cetinkaya Cinar and one particular move ended with the ball at Cinar's Marcus Samuels feet in New Salamis penalty area who crossed the ball across the reds goal mouth with two Cinar players waiting but they could not take advantage.

It was all end to end action with again the reds attacking the Cinar rearguard with again the Cinar keeper pulling off excellent saves from Mario and then George Gregoriou. He was then left helpless when he pulled off a save from Mario and from the rebound George Gregoriou scored equalising for New Salamis making it 1-1.

After the break New Salamis were playing nice football and pounded the Cinar goal and were eventually rewarded with



Underhill Stadium where KOPA Challenge Cup Final is to be played on May 13th

laxed maybe they thought they had done enough to win the game because from then on it was a Cetinkaya Cinar onslaught on the New Salamis defence with Cinar equalising in the 80th minute when Salih scored his second goal putting wide of the red's keeper straight into the back of the net.



Brotherhood through to Division 1 Cup Final

path into the Grand KOPA Challenge Cup Final to be played at Barnet FC's home ground Underhill Stadium on Sunday May the 13th 2012 with their opponents either Rizokarpasso or AEL.

KOPA Challenge Cup Quarter Final

Omonia 1 AEL 1 (AEL won 2-1 after extra time). Another great football spectacular in great Cup fashion with AEL striker George Michael playing in goal he even got into goal action when he took AEL's penalty to give them a one goal lead. It was the first time this season that a goal keeper had scored a goal from the penalty spot.

Chris Philippou scored an equaliser for Omonia in the 55th minute setting up a great finish and going into extra time with AEL scoring in the second half of

ended 1-1 with the game going into penalties and Brotherhood winning 5-4 on penalties.

RIK TV To film KOPA Challenge Cup Final

Cyprus National TV station RIK TV will be filming the KOPA Challenge Cup Final on Sunday May the 13th 2012 which is taking place at Barnet FC stadium Underhill. It's the biggest event of the season for KOPA it will be highly publicised in the media and we are looking for sponsors for the Cup Final. Any one interested please contact KOPA General Secretary, Michael Yiakoumi on Tel: 07958 207412.



The transfer window for KOPA closed on the 1st March 2012. A report has been generated by the KOPA registration officer Nick Demetriades which has highlighted some interesting facts about our league. A total of 628 players were registered in the season 2011-2012 of which 71 % of them were of Cypriot Origin. Included of this total there were 12 players who at the time were over 40 years old. Amazingly however there was

KOPA Player Statistics for year 2011/12

one player Thrassos Vasiliades who played in goal for Dynamo FC at the age of 53. The average age of the league this season was 25.48 with Centinkaya having the youngest team in the first division with an average age of 24.44. However you have to admire Pendaria for their efforts producing some great football with the youngest squad in both leagues at 22.35. The oldest or wisest team in both leagues



Nick Demetriades

was in fact Komi Kebir with an average age of 28.90. The equal smallest squads in numbers this year fell to Arachne and Brotherhood however I am sure that will change next season. Maronites are the only team in KOPA with a squad full of players from a Cypriot Origin. We should be proud to have 628 players in KOPA League of which 442 players are of Cypriot Origin. These players along with

the managers, assistants and sponsors and everyone connected to their clubs sacrifice a lot of time and effort for community to be a success. Playing community football from the youngest to the oldest is what KOPA is all about and can always use the help from anyone wishing to be a part of it. Should you wish to get involved as a player, manager, coach or sponsor please speak to MIKE YIAKOUMI on 07958207412. Report by Nick Demetriades

YVA SOLICITORS

KOPA League sponsors LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
New Salamis	18	16	2	0	58	50
Tripimeni	18	11	2	5	16	35
Rizokarpasso	18	9	3	6	21	30
Panthea	18	8	1	9	-3	25
Cetinkaya C	18	6	6	6	-1	24
Brotherhood	18	6	4	8	-7	22
AEL	18	6	4	8	-14	22
Dynamo	18	6	3	9	-9	21
Omonia	18	5	3	10	-21	18
Aradippou	18	2	2	14	-40	8

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Apoel	18	16	1	1	49	49
Olympia	18	13	0	5	23	39
Maronites	18	10	4	4	15	34
Anorthosis	18	9	1	8	-5	28
Komi Kebir	18	7	4	7	0	25
Pendaria	18	7	4	7	-1	25
Arachne	17	6	2	9	-8	20
Pantel	18	5	3	10	-6	18
KLN	17	2	4	12	-25	10
Achna	16	2	1	13	-42	7

FIXTURES

Sunday May 6th 2012
KOPA CHALLENGE CUP
 Semi-Finals
Rizokarpasso v AEL
 10:00am, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Road, London E17 4JP

KOPA DIVISION 1 CUP
 Quarter-Finals
Tripimeni v New Salamis
 10:00am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS

KOPA DIVISION 2 CUP
 Quarter-Finals
Olympia v Anorthosis
 11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane, Southgate N13 4HE

Pantel v Pendaria
 12:00pm, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Road, London E17 4JP
APOEL v KLN
 12:00pm, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Predictions
KOPA Challenge Cup Semi Final
 Rizokarpasso 1 AEL 2
KOPA Division 1 Cup Quarter Final
 Tripimeni 2 New Salamis 1
KOPA Division 2 Cup Quarter Finals
 Olympia 1 Anorthosis 1
 Pantel 2 Pendaria 1
 Apoel 3 KLN 1

Late News
Tripimeni beat Omonia 1-0 on Tuesday night in the first round of the Divisional 1 Cup and now go on to play New Salamis on Sunday in the Quarter Final of the same cup.
In Tennis Marcos Baghdatis on Tuesday in the BMW Open beat Germany's Tobias Kamke in the first round in Munich by two sets to one 6-1 3-6 6-3 to go through to the Quarter Finals

ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

Στις εκλογές κρίνεται το μέλλον της χώρας

Στην κρισιμότητα των εκλογών της Κυριακής 6 Μαΐου αναφέρθηκε ο απερχόμενος πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος κατά την εισήγησή του στο τελευταίο υπουργικό συμβούλιο.

«Σε αυτές τις εκλογές κρίνεται ο στρατηγικός προσανατολισμός της Ελλάδας, κρίνεται το μέλλον της χώρας τις επόμενες δεκαετίες, κι όχι απλώς το ποια κυβέρνηση θα σχηματιστεί μετά τις εκλογές» σημείωσε και πρόσθεσε: «Γ' αυτό πιστεύω ότι ο δημόσιος διάλογος πρέπει να επικεντρώνεται και στην καλύτερη κατανόηση της πραγματικότητας. Είμαι όμως βέβαιος ότι οι αποφάσεις των πολιτών θα είναι στραμμένες στο αύριο και όχι στο χθες».

Κάνοντας ένα σύντομο απολογισμό του κυβερνητικού έργου κατά τη διάρκεια της πρωθυπουργίας του, μεταξύ άλλων, επισήμανε πως το έργο και η κύρια αποστολή της κυβέρνησης ολοκληρώθηκε: «Η Ελλάδα απέφυγε τον άμεσο κίνδυνο χρεοκοπίας και διαμορφώθηκαν οι καλύτερες δυνατές συνθήκες -που όμως εξακολουθούν να είναι ιδιαί-



τερα δύσκολες -ώστε να συνειστέι η προσπάθεια για την ανασυγκρότηση και την ανόρθωση της οικονομίας». Πρόσθεσε πως πολλά από τα νομοθετήματα που ψηφίστηκαν αποτελούν ένα αναγκαίο και ουσιαστικό υπόβαθρο για την εξυγίανση και ανάπτυξη της οικονομίας και επισήμανε πως «η επόμενη κυβέρνηση θα πρέπει να μεριμνήσει για την αποτελεσματική εφαρμογή τους, προκειμένου να αποδώσουν τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα».

Σε ό,τι αφορά τη λειτουργία της κυβέρνησης σημείωσε πως ο απολογισμός των έξι μηνών «είναι ιδιαίτερα θετικός», αν και παραδέχθηκε κα-

θυστερήσεις, αστοχίες και δυσλειτουργίες. Ανέφερε ακόμη πως στο διάστημα λειτουργίας της απερχόμενης κυβέρνησης αποδείχθηκε πως «όταν οι συνθήκες το απαιτούν, μπορούμε να βάζουμε κατά μέρος τις πολιτικές και ιδεολογικές διαφορές μας, να συνθέτουμε απόψεις και να παίρνουμε αποφάσεις για το συμφέρον της χώρας και των πολιτών της, αγνοώντας το πρόσκαιρο πολιτικό κόστος».

«Πράσινο» για τα 18 δισ. στις τέσσερις μεγάλες τράπεζες

Επί της συνεδρίασης, το υπουργικό συμβούλιο άναψε το «πράσινο» φως, εγκρίνοντας σχετική Πράξη

Υπουργικού Συμβουλίου, ώστε το Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας να συνάψει μαζί με το EFSF Συμβάσεις Προεγγραφής για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών. Πρόκειται για Συμβάσεις που θα υπογράψουν οι τέσσερις μεγάλες τράπεζες (Εθνική, Alpha, Eurobank και Πειραιώς), με σκοπό να τους προκαταβληθούν 18 δισ. ευρώ για την αντιμετώπιση των προβλημάτων ρευστότητας.

Σύμφωνα με αρμόδιες κυβερνητικές πηγές, τα ποσά που θα διατεθούν σ' αυτή τη φάση θα συνυπολογιστούν στα συνολικά κεφάλαια που θα χρειαστούν για την ανακεφαλαιοποίηση, η οποία προβλέπεται να ξεκινήσει τους επόμενους μήνες και να ολοκληρωθεί στο τέλος του χρόνου.

Αμέσως μετά το τέλος της συνεδρίασης του υπουργικού Συμβουλίου, συνεδρίασε το Κυβερνητικό Συμβούλιο για τη Μεταρρύθμιση στη Δημόσια Διοίκηση, κατά τη διάρκεια του οποίου ο Δημήτρης Ρέππας ενημέρωσε για την πορεία αξιολόγησης των φορέων του Δημοσίου από τους Γάλλους επιθεωρητές.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Διάλεξη για την οικονομία

Μετά από την ανακοίνωση της στατιστικής υπηρεσίας της Βρετανίας ότι η οικονομία της χώρας επέστρεψε εκ νέου στην ύφεση, με το ΑΕΠ να συρρικνώνεται κατά 0.2% στη διάρκεια του πρώτου τριμήνου, η «Παροικιακή», πάντοτε πιστή στην ανάγκη διαφώτισης της παροικίας, διοργανώνει διάλεξη για την οικονομία, την Πέμπτη 10 Μαΐου, στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ, η ώρα 7.30 μ.μ.



• Κύριος Ομιλητής:

Στήβεν Αλαμπρίτης
 Ηγέτης του Δήμου Merton

ΘΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙ ΔΕΞΙΩΣΗ

5 νεκροί σε συγκρούσεις στην Αίγυπτο

Πέντε άνθρωποι σκοτώθηκαν και πάνω από 100 τραυματίστηκαν σε συγκρούσεις κοντά στο υπουργείο Αμυνας, στο Κάιρο, σύμφωνα με το υπουργείο Υγείας και πηγή των υπηρεσιών ασφαλείας.

Κάτοικοι της περιοχής, ορισμένοι από τους οποίους ήταν ένοπλοι, επιτέθηκαν εναντίον διαδηλωτών που ζητούσαν τον τερματισμό της στρατιωτικής διακυβέρνησης της χώρας.

Πολλοί από τους διαδηλωτές ήταν οπαδοί ενός σαλαφιστή σείχη, του οποίου η υποψηφιότητα στις εκλογές απορρίφθηκε.



ΣΥΡΙΑ

15 στρατιωτικοί νεκροί σε ενέδρα ανταρτών



Τουλάχιστον 15 μέλη του συριακού στρατού -μεταξύ των οποίων και δύο συνταγματάρχες- σκοτώθηκαν σε ενέδρα ανταρτών στην επαρχία Αλέπο της βόρειας Συρίας, σύμφωνα με το Συριακό Παρατηρητήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

Σύμφωνα με την ίδια πηγή, στο αιματηρό επεισόδιο -μία ακόμη παραβίαση της διάτρητης εκκευρίας στη χώρα- έχασαν τη ζωή τους και δύο αντάρτες.

Εν τω μεταξύ, το Παρατηρητήριο των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων κατηγορησε τις κυβερνητικές δυνάμεις στη Συρία ότι διέπραξαν εγκλήματα πολέμου στην επαρχία Ιντλίμπ, λίγο πριν τεθεί σε εφαρμογή η εκκευρία, την 12η Απριλίου.

Στα τέλη Μαρτίου και στις αρχές Απριλίου, οι συριακές δυνάμεις σκότωσαν τουλάχιστον 95 άμαχους και έκαψαν ή κατέστρεψαν εκατοντάδες σπίτια στη διάρκεια μιας επιχείρησης που διήρκεσε δύο εβδομάδες στην επαρχία Ιντλίμπ, καθώς ο Κόφι Ανάν διαπραγματευόταν την εκκευρία, σύμφωνα με την οργάνωση.



Την Τρίτη, ημέρα της Πρωτομαγιάς, οι εργαζόμενοι της Βρετανίας διαδήλωσαν στους δρόμους του Λονδίνου εκφράζοντας την αντίθεσή τους στις περικοπές και ενώνοντας τη φωνή τους με τα εκατομμύρια που βγήκαν στους δρόμους σε όλο τον κόσμο. Η πορεία διαδήλωσης αρχισε από το Clerkenwell Green, London EC1, με προορισμό το συλλαλητήριο στην πλατεία Τραφάλγκαρ.

Το παρόν τους έδωσαν εργάτες της κατασκευαστικής

βιομηχανίας και του δημόσιου τομέα, μαζί με Τούρκους, Ιρακινούς και Σρι Λανκέζους ακτιβιστές.

Επικεφαλής της πορείας ήταν οι εργαζόμενοι του Remploy, οι οποίοι έκλεισαν την παράσταση, ζητώντας από τον κυβερνητικό συνασπισμό να επιδιώξει να σώσει τις θέσεις εργασίας για εργαζόμενους με αναπηρία.

Ο κ. Les Woodward του Remploy κατηγορησε την Κυβέρνηση ότι με τις επιθέσεις που κάνει στην εταιρεία και το προσωπικό της αποδεικνύει



Επίθεση αυτοκτονίας από καμικάζι σημειώθηκε στο κέντρο της Καμπούλ, λίγες μόλις ώρες μετά την αναχώρηση του Αμερικανού Προέδρου, Μπαράκ Ομπάμα από την αφγανική πρωτεύουσα. Ο Ομπάμα υπέγραψε συμφωνία στρατηγικής σημασίας με τον ομόλογό του Χαμίτ Καρζάι. Από την έκρηξη του παιδευμένου αυτοκινήτου σκοτώθηκαν τουλάχιστον έξι άνθρωποι και οι αρχές κάνουν λόγο για ένα φρουρό ασφαλείας και πέντε πολίτες. Η επίθεση είχε στόχο συγκρότημα κατοικιών όπου διαμένουν δυτικοί στην πόλη. Την ευθύνη ανέλαβε Αφγανός Ταλιμπάν, ενώ δήλωση επιβεβαίωσης έκαμε και ο εκπρόσωπος των Ταλιμπάν αναφέροντας ότι υπάρχουν πολύ μεγάλες απώλειες για τον εχθρό. Η επίσκεψη του Ομπάμα στο Αφγανιστάν ήταν αφιρόδικα, ενώ λίγη ώρα πριν την έκρηξη ο Αμερικανός Πρόεδρος είχε απευθύνει μήνυμα στον αμερικανικό και αφγανικό λαό, χαιρετίζοντας το επερχόμενο τέλος του δεκαετούς πολέμου.

Η εργατική τάξη της Βρετανίας αντεπιτίθεται

ακόμα μια φορά τις προθέσεις της για ολόκληρη την εργατική τάξη. «Προσπαθούν να μας καταστρέψουν», είπε.

Ο κ. Woodward κάλεσε τους εργαζόμενους να κινητοποιηθούν σε μια γενική απεργία για να αποτύχει αυτή η κυβέρνηση να υλοποιήσει το πρόγραμμα λιτότητας, ο οποίο είναι κατατέλης για τους εργαζόμενους.

Άλλοι ομιλητές στην πορεία επέστησαν την προσοχή στη συντονισμένη απεργιακή κινητοποίηση γύρω από τις συντάξεις που προβλέπεται για τις 10 Μαΐου.

Ο γραμματέας της Νότιας και Ανατολικής Περιφέρειας του TUC, M. Dobney, δήλωσε ότι η 10 Μαΐου θα είναι ένα «σημαντικό ορόσημο για τους ανθρώπους της εργατικής τάξης και των συνδικάτων, ιδιαί-

τερα εκείνους που αντιτίθενται στην κυβερνητική ατζέντα».

Στην πρωτομαγιάτικη πορεία στο Λονδίνο το παρόν τους έδωσαν και μέλη του ΑΚΕΛ Βρετανίας.

Εκατομμύρια εργαζόμενων βγήκαν στους δρόμους την Πρωτομαγιά σε όλο τον κόσμο για να διαδηλώσουν ενάντια στην εκμετάλλευση και τον πόλεμο.

Οι εργαζόμενοι διαδήλωσαν μαζικά στην Ελλάδα, τη Γαλλία και την Ισπανία για να καταγγείλουν την ΕΕ για τα μέτρα λιτότητας που επέβαλε σε αυτές τις χώρες και ταυτόχρονα να καλέσουν την ΕΕ να εφαρμόσει πολιτικές που ενισχύουν το βιοτικό επίπεδο και την οικονομική ανάπτυξη.

Στην Ελλάδα χιλιάδες διαδήλωσαν στο κέντρο της Αθή-

νας, ενάντια στα μέτρα λιτότητας που είχε εφαρμόσει η Κυβέρνηση ΠΑΣΟΚ - Νέας Δημοκρατίας και στο κούρεμα των συντάξεων. Ειρηνικές διαδηλώσεις έγιναν επίσης στη Θεσσαλονίκη και την Πάτρα.

Το μεγαλύτερο συλλαλητήριο στην Ασία οργανώθηκε από συνδικάτα της Ινδονησίας. Περίπου 10.000 εργαζόμενοι συγκεντρώθηκαν στον κύριο κυκλικό κόμβο της Τζακάρτα ζητώντας καλύτερες αμοιβές και ασφάλεια εργασίας.

Περίπου 100.000 άνθρωποι στη Μόσχα - συμπεριλαμβανομένου και του Προέδρου Ντμίτρι Μεντβένεφ και του εκλεγέντος Προέδρου Βλαντιμίρ Πούτιν - έλαβαν μέρος στην κύρια συγκέντρωση της Πρωτομαγιάς στο κέντρο της πόλης.

Στο 10,9% η ανεργία στην Ευρωζώνη

Την υψηλότερη αύξηση της ανεργίας στην ΕΕ σημείωσε η Ελλάδα

Στο 10,9% αυξήθηκε το ποσοστό ανεργίας στην Ευρωζώνη το Μάρτιο, υψηλότερο επίπεδο από την εισαγωγή του ενιαίου νομίματος το 1999, έναντι 10,8% ένα μήνα νωρίτερα, σύμφωνα με τα στοιχεία που δημοσιοποίησε χθες Τετάρτη η Eurostat. Τον Μάρτιο του 2011 η το ποσοστό ανεργίας ήταν 9,9%.

Στις 27 χώρες της ΕΕ, το ποσοστό ανεργίας παρέμεινε σταθερό στο 10,2% Τον αντίστοιχο περυσινό μήνα ήταν 9,4%.

Η Eurostat υπολογίζει ότι 24,772 εκατ. άτομα είναι χωρίς δουλειά στην ΕΕ, εκ των οποίων τα 17,365 εκατομμύρια στην Ευρωζώνη. Το τελευταίο έτος έχασαν την εργασία τους επιπλέον 2,123 εκατ. άτομα στην ΕΕ, εκ των οποί-



ων οι 1,732 στις χώρες του ευρώ.

Σε ό,τι αφορά την Ελλάδα, για την οποία υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία έως τον περασμένο Ιανουάριο, σημειώθηκε η υψηλότερη, στην ΕΕ, αύξηση της ανεργίας το τελευταίο έτος, ενώ η χώρα κατέχει και το αρνητικό ρεκόρ στην ανεργία των νέων έως 25 ετών.

Συγκεκριμένα, στην Ελλά-

δα το ποσοστό ανεργίας αυξήθηκε σε 21,7% από 14,7% τον Ιανουάριο του 2011.

Ακολουθούν (με βάση τα στοιχεία Μαρτίου) η Ισπανία (από 20,8% σε 24,1%) και η Κύπρος (από 6,9% σε 10%).

Στους νέους ηλικίας έως 25 ετών η ανεργία διαμορφώθηκε σε 22,6% στην ΕΕ και 22,1% στην Ευρωζώνη, από 21% και 20,6% αντίστοιχα τον Μάρτιο του 2011.